

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: FERNANDO GANUZA LAITA
Edita: "El Adelantado de Segovia, S.L."

Diario de la tarde fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda
S. Agustín, 3 + 40001 Segovia. Telf. 43 72 61 (cuatro líneas) + Fax 44 24 32
D. L.: Sg. 7 - 1958. Precio: 65 pesetas.

Lunes 2 de noviembre de 1992
Año XCII.—Núm. 28.239

caso



Por los apeos y andamiajes se han pagado más de 20 millones. PEÑALOSA

La misión técnica del Consejo de Europa vendrá a Segovia en enero de 1993

Los cuatro expertos que integrarán la misión del Consejo de Europa, que van a realizar en Segovia un estudio de asistencia técnica, estarán en la ciudad la tercera semana del mes de enero del próximo año, según ha confirmado a este periódico José M^a Ballester, jefe de la División de Patrimonio Cultural de esta institución europea.

En unas declaraciones a este periódico, Ballester ha dicho que

el informe, que será elaborado, entre otros por Bernard Winkler, conocido como el *mago del tráfico*, experto en temas de circulación, podrá estar en manos del Ayuntamiento hacia el mes de junio.

Ballester confía en que, con una buena coordinación entre las diferentes administraciones, se puedan obtener fondos públicos para llevar a cabo obras de rehabilitación, teniendo en cuenta

que en la misión colabora también el Parlamento Europeo, tras la gestión que realizó en Estrasburgo el alcalde, Ramón Escobar.

Por otro lado, la Junta de Castilla y León realiza unas primeras inversiones en el Acueducto próximas a los 100 millones de pesetas, lo que servirá de base para el estudio de consolidación definitiva.

(Pág. 3)

En respuesta a las declaraciones del secretario de Estado, Pedro Pérez

Los sindicatos, contra la propuesta de flexibilidad en el despido colectivo

Mientras el presidente de la Federación Empresarial Segoviana considera necesaria la flexibilidad en los despidos colectivos, los sindicatos provinciales han reaccionado contra las declaraciones del secretario de Estado de Economía, Pedro Pérez, realizadas en días pasados.

Los secretarios provinciales de UGT y CCOO han rechazado de plano la posibilidad de flexibilizar la norma que regula los despidos colectivos y las regulaciones de empleo.

Para Milagros Terrados, de UGT, los problemas sólo existen cuando los expedientes de regulación de empleo no se corresponden con la situación real de la empresa. "Si además llegamos a eliminar los trámites administrativos se llegaría a una situación muy peligrosa, ya que se está abusando de los expedientes de regulación".

Para José Antonio López Murillo, de CCOO, la posibilidad planteada por Pedro Pérez no mejoraría la situación de la economía española. "Lo que



Las empresas necesitan incentivar la producción, según los sindicatos. PEÑALOSA

verdaderamente necesitan las empresas es una mayor productividad y mejorar en la tecnificación para ser competi-

vas". En su opinión, lo único negociable sería la flexibilización de la regulación de empleo en las empresas pequeñas.

Por su parte, la FES considera necesaria la medida para lograr que las empresas sean competitivas. (Pág. 5)

AL DIA

3 Las asociaciones de vecinos se manifestarán contra el campo de tiro el próximo día 15.

8 Cuevas pide al Gobierno que "practique lo que predica".

10 Tres altos cargos, investigados por un posible fraude de más de mil millones de pesetas.

14 Bush y Clinton intercambian nuevas acusaciones en la recta final electoral.

ORDENADORES OLIVETTI

PCS 286 S/ Disco Duro 80 MB, 1 MB RAM, Tarjeta VGA COLOR, Disquetera 3'5" de 1'44 MB.

PRECIO OFERTA: 105.000 ptas.

PCS 286 S/ Disco Duro 80 MB, 1 MB RAM, Tarjeta VGA COLOR, Disquetera 3'5" de 1'44 MB.

IMPRESORA DM 109 + RATON

PRECIO OFERTA: 135.000 ptas.

PCS 386 SX Disco Duro 40 MB, 1 MB RAM, Tarjeta VGA COLOR, Disquetera 3'5" de 1'44 MB.

IMPRESORA DM 109 + RATON

SOFTWARE: MS DOS/WINDOWS 3.0

PRECIO OFERTA: 129.900 ptas.

* Importes más I.V.A. * Existencias limitadas.

EN SEGOVIA:
GONZALEZ MASEDA, S.L. OFIMATICA SAN FRANCISCO
Pl. de los Espejos, 3 43 32 12 San Francisco, 23 42 83 02

Un incendio destruye el gimnasio del "Giner"

Un incendio registrado anoche en el I.B. "Giner de los Ríos" destruyó la cubierta del gimnasio y diverso material que se encontraba almacenado en el mismo. El director provincial de Educación, Juan Manuel Guzmán, cifró entre 15 y 20 millones de pesetas los daños ocasionados, que pudieron ser aún más elevados, pues hasta hace pocas fechas el citado gimnasio ha almacenado todo el material del C.P. de Nueva Segovia.

(Pág. 4)



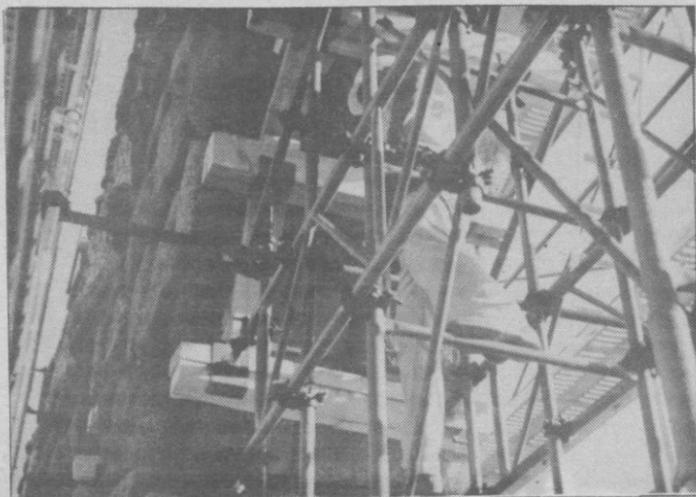
Los bomberos creen que un cortocircuito pudo ser la causa. PEÑALOSA

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: FERNANDO GANUZA LAITA
Edita: "El Adelantado de Segovia, S.L."

Diario de la tarde fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda
S. Agustín, 3 + 40001 Segovia. Telf. 43 72 61 (cuatro líneas) + Fax 44 24 32
D. L.: Sg. 7 - 1958. Precio: 65 pesetas.

Lunes 2 de noviembre de 1992
Año XCII.—Núm. 28.239



Por los apeos y andamiajes se han pagado más de 20 millones. PEÑALOSA

La misión técnica del Consejo de Europa vendrá a Segovia en enero de 1993

Los cuatro expertos que integrarán la misión del Consejo de Europa, que van a realizar en Segovia un estudio de asistencia técnica, estarán en la ciudad la tercera semana del mes de enero del próximo año, según ha confirmado a este periódico José M^a Ballester, jefe de la División de Patrimonio Cultural de esta institución europea.

En unas declaraciones a este periódico, Ballester ha dicho que

el informe, que será elaborado, entre otros por Bernard Winkler, conocido como el *mago del tráfico*, experto en temas de circulación, podrá estar en manos del Ayuntamiento hacia el mes de junio.

Ballester confía en que, con una buena coordinación entre las diferentes administraciones, se puedan obtener fondos públicos para llevar a cabo obras de rehabilitación, teniendo en cuenta

que en la misión colabora también el Parlamento Europeo, tras la gestión que realizó en Estrasburgo el alcalde, Ramón Escobar.

Por otro lado, la Junta de Castilla y León realiza unas primeras inversiones en el Acueducto próximas a los 100 millones de pesetas, lo que servirá de base para el estudio de consolidación definitiva.

(Pág. 3)

En respuesta a las declaraciones del secretario de Estado, Pedro Pérez

Los sindicatos, contra la propuesta de flexibilidad en el despido colectivo

Mientras el presidente de la Federación Empresarial Segoviana considera necesaria la flexibilidad en los despidos colectivos, los sindicatos provinciales han reaccionado contra las declaraciones del secretario de Estado de Economía, Pedro Pérez, realizadas en días pasados.

Los secretarios provinciales de UGT y CCOO han rechazado de plano la posibilidad de flexibilizar la norma que regula los despidos colectivos y las regulaciones de empleo.

Para Milagros Terrados, de UGT, los problemas sólo existen cuando los expedientes de regulación de empleo no se corresponden con la situación real de la empresa. "Si además llegamos a eliminar los trámites administrativos se llegaría a una situación muy peligrosa, ya que se está abusando de los expedientes de regulación".

Para José Antonio López Murillo, de CCOO, la posibilidad planteada por Pedro Pérez no mejoraría la situación de la economía española. "Lo que



Las empresas necesitan incentivar la producción, según los sindicatos. PEÑALOSA

verdaderamente necesitan las empresas es una mayor productividad y mejorar en la tecnificación para ser competi-

vas". En su opinión, lo único negociable sería la flexibilización de la regulación de empleo en las empresas pequeñas.

Por su parte, la FES considera necesaria la medida para lograr que las empresas sean competitivas. (Pág. 5)

AL DIA

3 Las asociaciones de vecinos se manifestarán contra el campo de tiro el próximo día 15.

8 Cuevas pide al Gobierno que "practique lo que predica".

10 Tres altos cargos, investigados por un posible fraude de más de mil millones de pesetas.

14 Bush y Clinton intercambian nuevas acusaciones en la recta final electoral.

ORDENADORES OLIVETTI

PCS 286 S/ Disco Duro 80 MB, 1 MB RAM, Tarjeta VGA COLOR, Disquetera 3'5" de 1'44 MB.
PRECIO OFERTA: 105.000 ptas.

PCS 286 S/ Disco Duro 80 MB, 1 MB RAM, Tarjeta VGA COLOR, Disquetera 3'5" de 1'44 MB.
IMPRESORA DM 109 + RATON
PRECIO OFERTA: 135.000 ptas.

PCS 386 SX Disco Duro 40 MB, 1 MB RAM, Tarjeta VGA COLOR, Disquetera 3'5" de 1'44 MB.
IMPRESORA DM 109 + RATON
SOFTWARE: MS DOS/WINDOWS 3.0
PRECIO OFERTA: 129.900 ptas.

* Importes más I.V.A. * Existencias limitadas.

EN SEGOVIA:

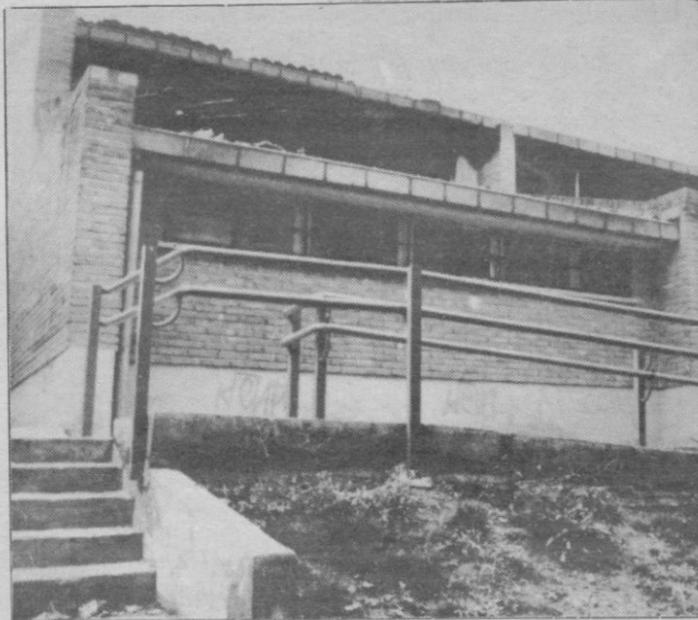
GONZALEZ MASEDA, S.L.
Pl. de los Espejos, 3 43 32 12

OFIMATICA SAN FRANCISCO
San Francisco, 23 42 83 02

Un incendio destruye el gimnasio del "Giner"

Un incendio registrado anoche en el I.B. "Giner de los Ríos" destruyó la cubierta del gimnasio y diverso material que se encontraba almacenado en el mismo. El director provincial de Educación, Juan Manuel Guzmán, cifró entre 15 y 20 millones de pesetas los daños ocasionados, que pudieron ser aún más elevados, pues hasta hace pocas fechas el citado gimnasio ha almacenado todo el material del C.P. de Nueva Segovia.

(Pág. 4)



Los bomberos creen que un cortocircuito pudo ser la causa. PEÑALOSA

Carta abierta al Sr. PREC

LUIS PEÑALOSA IZUZQUIZA
Portavoz de Izquierda Unida

Inefable Sr. Prec: No me dirijo a usted que al parecer tan bien me conoce, con la intención de variar la opinión que tiene de mí (aunque sí le diré que entre mis aficiones favoritas no está leer el ABC del Sr. Ansón), sino para lamentar que no se haya manifestado sobre el fondo de la cuestión planteada en mi reciente artículo "La cruzada anticárcel", o sea, sobre la utilización, con fines partidistas o personales, de determinadas asociaciones corporativas. Creo que hubiera sido más interesante que hablar de las "secretas pasiones" que me atribuye.

Por otra parte, confieso mi turbación al escribir estas líneas, dirigidas al Sr. Prec, por la coincidencia de su nombre con las siglas de un partido político de nuestra región, que, como Ud. bien dice, ostenta la justa representación que el pueblo soberano le ha otorgado, o sea, ninguna. Temo, no obstante, que este partido pueda ofenderse si alguien llegase a atribuirle el artículo que recientemente me ha dedicado Ud., en diversos medios de comunicación, porque, a mi juicio, es impropio de una formación política mínimamente seria y tal vez convendría aclarar esta coincidencia de nombres.

Sin embargo, me tranquiliza el hecho de que las dos únicas personas que recuerdo, relacionadas con este partido son Andrés Vicente, representante público del P.R.E.C., y con el que siempre he mantenido una relación cordial, y Manuel González Herrero, conocido abogado que es utilizado como banderín de enganche de esta formación y, sinceramente, no me imagino a ninguno de los dos enfangándose tan burdamente.

No obstante, Sr. Prec, y aunque tengo la impresión de que su verdadero problema es que no le caigo demasiado bien, quisiera aprovechar la ocasión para aclararle la postura del partido que represento, res-



Luis Peñalosa. MOSACULA

pecto de algunas cuestiones que parecen preocuparle.

CAMPO DE GOLF

En primer lugar I.U. no ha impedido la creación de ningún campo de golf. Sí ha criticado, en cambio, la propuesta de urbanización de una finca, que está especialmente protegida por el Plan General de Ordenación Urbana, por simple coherencia con lo que, respecto a defensa del medio natural, se propone en nuestro programa municipal.

Por otra parte, nadie ha rebatido todavía nuestro planteamiento sobre la problemática instalación de un campo de golf en estas latitudes y nuestro temor a que sólo sea un pretexto para realizar una urbanización, por muy lujosa que sea, con un daño irreversible al medio natural. Por cierto, me gustaría saber cómo hubieran regado el césped un verano como el que acabamos de pasar.

De cualquier forma, una cosa es que I.U. manifieste una opinión fundamentada y ofreciendo alternativas y otra muy distinta es que con su, desgraciadamente, escasa representación municipal pueda

promover o impedir inversiones, al parecer, millonarias. Lo que puedo garantizarle es que si I.U. considerase, como usted y otras personas, que en ese campo de golf está la salvación de nuestra mortecina ciudad, habríamos puesto mucho más empeño en sacarlo adelante del que están mostrando sus defensores a ultranza.

MACROCARCEL

Y otro tanto le digo respecto de la nueva cárcel, o una hipotética Universidad Pública. No es I.U. quien promueve la construcción de cárceles de mayor o menor tamaño, pero lo que sí defiende es que, las que se hagan nuevas, alberguen únicamente al número de reclusos para el que fueron proyectadas y que estén adecuadamente dotadas para cumplir la finalidad que una sociedad moderna debe asignarles.

De igual manera, I.U. viene reiterando ante el Ayuntamiento y la Diputación la necesidad de promover unánimemente la instalación en nuestra ciudad de facultades o secciones de las universidades de nuestra región, sin conseguir de aquellas que, aparte de declaraciones para la galería, se haya dado un solo paso en ese sentido.

Sr. Prec, reclame y critique a quienes, teniendo la obligación de hacerlo, se muestran incapaces de gestionar los proyectos que todos deseamos para Segovia, como son, el traslado de las actuales cárceles en las condiciones más ventajosas posibles, o la creación de centros universitarios o complejos turísticos que respeten el medio ambiente, etc., pero no pretenda utilizar como chivo expiatorio de sus frustraciones, ni a I.U. ni, lo que es aún más ridículo, a mí mismo, porque la falta de argumentos válidos es lo que conduce a algunas personas al cobarde insulto personal amparado en el anonimato.

Sobre el gasto farmacéutico

A.S.

"El Consejo General de Colegios Oficiales de Farmacéuticos de Castilla y León, en completa identidad con la nota de prensa difundida por el Consejo General de Colegios Oficiales de Farmacéuticos de España y ante la confusión que pueda producirse en la opinión pública respecto al gasto farmacéutico, manifiesta lo siguiente: Tras la comparecencia parlamentaria del secretario general de Salud en el Congreso de los Diputados, el Consejo General de Colegios Oficiales de Farmacéuticos desea precisar los siguientes extremos:

4.—En este momento el gasto en medicamentos está reduciendo los costos en otros sectores del sistema sanitario y en la propia Ley del Medicamento se reconoce que el ahorro que reconocen los medicamentos nunca se ha cuantificado adecuadamente.

PRECIOS INTERIORES

5.—Cuando en el mes de junio, el ministro hizo referencia a estos temas expuso que determinados medicamentos, que en la actualidad no son dispensados por las oficinas de farmacia, deberían ser facilitados por éstas con unas condiciones especiales de seguimiento y control, condiciones que tendrían que ser fijadas de mutuo acuerdo, desde entonces, no se ha vuelto a hablar más de estas cuestiones.

1.—La prestación farmacéutica es una partida perfectamente controlada por la Seguridad Social y conocida prácticamente al día, con estas características, entendemos, no existe otro gasto de tan perfecto seguimiento.

2.—Cuando se habla del gasto farmacéutico no se dice que, en gran parte, ese gasto está en función de otras deficiencias del sistema sanitario, sabemos que el Ministerio está dispuesto a terminar con las listas de espera, con la infrutilización de los quirófanos, con la masificación en los hospitales, con las colas interminables, pero hasta que esto no se resuelva se provoca un inevitable aumento del consumo de medicamentos.

3.—No es correcto confundir "margen" con "beneficios" puesto que del margen establecido hay que deducir los gastos de personal, instalaciones, stock, conservación, etc... cerca de 50.000 familias dependen económicamente de las oficinas de farmacia, una proporción mucho mayor que la de otros sectores.

6.—En nuestro sistema sanitario, la farmacia es un servicio bien aceptado que los ciudadanos pueden elegir libremente y en el que no hay necesidad de guardar cola. Y ello, a pesar de que económicamente es una de las más débiles de Europa: precios inferiores de los medicamentos, menor consumo por habitante y mayor número de farmacias en relación con la población.

7.—Seguimos ofreciendo al Ministerio nuestra colaboración para situar el gasto en sus justos términos y estamos de acuerdo con lo manifestado por el secretario general de Salud en que lo fundamental es el "uso racional del medicamento", que traducido en un lenguaje sencillo, consiste en alcanzar un diagnóstico preciso y aplicar el medicamento correcto.

Séptima edición del Premio Periodístico Eloísa

Amalio Salvador, creador y patrocinador del Premio Periodístico Eloísa, convoca la séptima edición del mismo, con arreglo a las siguientes bases:

1.º El Premio Periodístico Eloísa tiene carácter anual, entregándose en enero de cada año.

2.º Está dotado con 175.000 pesetas y no podrá declararse desierto.

3.º Los concursantes deberán ser segovianos de naturaleza o acreditar su residencia habitual en la capital o cualquier otro lugar de la provincia.

4.º Cada concursante podrá presentar un máximo de tres artículos sobre temas literarios, históricos, religiosos, sociológicos, políticos y culturales, con atención preferente a motivos de nuestra capital y provincia, con la condición de que no superen las 90 líneas, en folios escritos a doble espacio y por una sola cara, y que hayan sido publicados en la página de "Opinión" y en la sección de Reportajes de EL ADELANTADO DE SEGOVIA entre el 1 de enero y el 15 de diciembre de 1992.

5.º Los autores remitirán la hoja del diario donde aparezca el artículo y cinco fotocopias o ejemplares del periódico, antes del día 20 de diciembre de 1992, a EL ADELANTADO DE SEGOVIA, indicando en el sobre: "Para la VII edición del Premio Periodístico Eloísa".

6.º Cada autor hará constar en una hoja su nombre y apellidos, domicilio, teléfono y D.N.I., no admitiéndose seudónimos. En la misma hoja se relacionarán los títulos de los artículos que se presentan al concurso.

7.º Un jurado, cuya composición se mantendrá en secreto, será el encargado de seleccionar los mejores trabajos y conceder el premio, sin que su fallo pueda ser apelado.

PLAZA MAYOR

ACUARELISTAS

P. M. C.

Dicen que la pintura a la acuarela es una de las artes de mayor dificultad técnica, y he aquí que, en Segovia, tenemos varios y muy buenos acuarelistas; y no es coba, ya lo saben ellos. Por eso, por su arte, por su conocimiento de la difícil técnica, porque merecen ser conocidos ampliamente, me parece de perlas la decisión que han tomado de "coger los bártulos" y marchar a la Villa y Corte. Madrid, y más en este año que presume de ser la Capital Europea de la Cultura, siempre ha sido una puerta abierta al éxito, aunque también pueda dar fracasos. Pero no será éste el destino de los acuarelistas segovianos, sino el camino del triunfo. Porque el Grupo Aqua (del que me honro haber sido autor de las primeras líneas de presentación) está en el camino del triunfo, un éxito cuyas mieles han saboreado ya en múltiples ocasiones y que ahora se ve refrendado por el logrado en Madrid. Y es que el artista, el profesional, en cualquier especialidad, debe tener un momento clave para tomar la decisión de "exportar" su valía y su saber. Segovia queda pequeña para muchos.

¿Cuánto cuesta esta sonrisa?

Nadie puede ponerle precio a la felicidad, pero tú puedes cambiar el hambre por sonrisas. Apadrinando a un niño, contribuyes a mejorar sus condiciones de vida y las de su comunidad. Por sólo 70 Pts./día.

Ponte en acción.

Ayuda en Acción

Barquillo, 8 28004 Madrid Tel. (91) 523 23 35 Fax (91) 523 25 29

Travesera de Gracia, 8 08021 Barcelona Tel. (93) 202 11 42

C.L. 23

Entre otros expertos, vendrá Bernard Winkler, el mago del tráfico

La misión técnica del Consejo de Europa estará en Segovia el próximo enero

Los expertos internacionales que participarán en la misión de asistencia técnica del Consejo de Europa llegarán a Segovia el próximo mes de enero, según ha confirmado a este periódico José M^a Ballester, jefe de la División de Patrimonio Cultural de esta institución. El estudio, en el que intervendrá Bernard Winkler, conocido como el mago del tráfico, podrá ser entregado al Ayuntamiento antes del verano de 1993.

AURELIO MARTIN

Realizada a petición del Ayuntamiento de la capital y tramitada ante el Consejo de Europa por el Gobierno español, la misión consiste en la redacción de un documento, donde, entre otros objetivos, se plantean: definir o redefinir estrategias globales para el conjunto de la ciudad de Segovia con una atención particular a los temas de paisaje, entorno y planificación; ordenación de la circulación y salvaguarda del Acueducto y de su entorno inmediato.

Estos expertos visitarán la ciudad, mantendrán contacto con todos los servicios e instituciones y, luego, definirán el programa y unas estrategias, cuya aplicación corresponde a las autoridades locales. A juicio de José M^a Ballester, el equipo va a replantearse el tema de Segovia en su conjunto "y lo va a hacer con una visión exterior, no implicada en la aventura cotidiana de la ciudad, y, al mismo tiempo, lo hará en función de la importante experiencia recibida en casos semejantes".

Constituido por cuatro personas, el equipo del Consejo de Europa vendrá a Segovia la tercera semana del próximo mes de enero. Entre otros, lo integran Giorgio Croci, profesor de la Universidad Politécnica de Roma, gran especialista en cuestiones de estructura y de estabilidad de monumentos, que trabaja actualmente en el Coliseo de Roma y está en Egipto para evaluar los daños que han sufrido los grandes monumentos faraónicos con motivo del terremoto, además de haber participado en algunos temas de ciudades históricas y monumentos españoles.

El segundo experto que ha confirmado su participación

en la misión es Bernard Winkler, conocido como el mago del tráfico, especialista en temas de circulación, que ha elaborado planes en Toledo, Bolonia, Venecia, entre otras ciudades. Además figura un arqueólogo suizo especialista en temas romanos, que se planteará el problema del Acueducto en toda su envergadura, no sólo en lo que se refiere a la estructura visible sino todo el sistema de conducción de aguas, de la que el monumento es sólo una parte. Por confirmar está la participación de un importante urbanista italiano, que Ballester no quiso avanzar su nombre, porque está pendiente de que su calendario le permita participar.

Según el jefe de la División de Patrimonio Cultural del Consejo de Europa, depende de los problemas con que se encuentre la misión al llegar aquí y de la documentación previa que se ponga a su disposición, pero el estudio estará terminado entre tres y seis meses. "Si venimos en enero, como está previsto, mi plan es poder entregar el estudio antes del verano de 1993", aseguró Ballester.

Preguntado por las posibilidades de recibir también apoyo económico por parte de las instituciones europeas, Ballester indicó que ésta es una misión de asistencia técnica del Consejo de Europa pero, en realidad, va a ser una actuación conjunta con el Parlamento Europeo, teniendo en cuenta que, tras la visita realizada a la Cámara de Estrasburgo por el alcalde de la ciudad, Ramón Escobar, hay un intercambio de cartas entre el presidente del Parlamento, Egon Kleps, y la secretaria general del Consejo, Catherine Lalumiere, "en virtud de las cuales, dada la im-



Ballester calcula que los trabajos serán entregados en verano.

portancia que tiene el Acueducto de Segovia, se decidió establecer una colaboración que se va a dar por vez primera en este tipo de programas", afirmó Ballester.

"El hecho de que participe el Parlamento Europeo —añadió— será un tanto importante en orden a la obtención y a la organización de la futura financiación de las operaciones que habrá que llevar a cabo. Lo primero es definir las estrategias y el programa y, luego, dispondremos de un instrumento magnífico para buscar financiación y para organizar la operación. Habrá que buscar, por supuesto, de las organizaciones supranacionales y fondos comunitarios y otro tipo de fuentes de ingreso que pueden encontrarse a nivel internacional, pero va a exigir

también una cooperación estrecha de la Administración central y de la Comunidad Autónoma de Castilla y León".

A juicio de Ballester, este tipo de operaciones de gran envergadura sólo resultan posibles cuando se da esta coordinación de esfuerzos. "No hay que olvidar que en la ciudad y en el Acueducto inciden, no solamente las competencias de la Administración central y autonómica en cultura y patrimonio, sino en carreteras. Hay departamentos como el Ministerio de Obras Públicas que tendrán que realizar un gran esfuerzo. Por eso, los expertos desean tomar contacto con cada una de las administraciones competentes porque es lógico hacerlo así, porque debe contarse con la cooperación de todos", agregó.

Cerca de 100 millones para el Acueducto

AURELIO MARTIN

La Junta de Castilla y León, a través de la Consejería de Cultura y Turismo, tiene previsto invertir en los primeros trabajos y estudios que se realizan para la salvaguarda del Acueducto un total de 100 millones de pesetas, de los cuales se llevan gastados 34,4 millones.

Como hemos informado, en su última reunión, el consejero de Cultura, Emilio Zapatero, informó al Consejo de Gobierno acerca de una nueva inversión por 59,8 millones.

Aunque muchos segovianos, a simple vista, no perciban

la presencia de trabajadores en el andamiaje que envuelve a los cuatro arcos centrales del monumento romano, declarado por la Unesco como Patrimonio de la Humanidad, el hecho es que ya se han elaborado varios estudios e inspecciones técnicas, algunas desde grúas de gran tonelaje.

URGENCIA

El Laboratorio Geocisa, a quien la Junta le adjudicó directamente los primeros trabajos de urgencia, ha presentado una primera factura por 34,4 millones.

De éstos, 15,9 corresponden

a los apeos colocados bajo los arcos en los que los técnicos percibieron un riesgo inminente de desprendimiento de sillares y dovelas. Incluso se llegó a decir que algunas piedras no aguantarían las heladas de este invierno.

Otros 4,9 millones se han destinado para la colocación del andamiaje de inspección y 2,7 a la asistencia y coordinación técnicas.

La nueva inversión, por un total de 59,8 millones, prevé una partida de 22,8 millones para el reconocimiento general del monumento, lo que será una de las claves para abordar,

posteriormente, un estudio que contemple la consolidación total del Acueducto. La instrumentación y la fotogrametría, que está siendo informatizada, ascenderá a 17 millones.

ENSAYOS

Los ensayos petrológicos y mediciones *in situ* costarán 10 millones de pesetas y los ensayos complementarios de morteros, tres millones.

Además, la toma de datos de contaminación, que se realizará desde un laboratorio instalado en las proximidades del Acueducto, implica un gasto de otros siete millones más.

Las asociaciones de vecinos se manifestarán el próximo día 15

A.S.

Las asociaciones de vecinos de Nueva Segovia, La Albuera, San José, El Palo-Mirasierra, Santa Eulalia y la Coordinadora vecinal de La Granja-Valsaín han comunicado de forma oficial al Gobierno Civil su intención de realizar una manifestación en la plaza del Regimiento Alto de los Leones el próximo domingo 15 de noviembre.

La comunicación, firmada por los representantes vecinales de Nueva Segovia, La Albuera y La Granja-Valsaín, señala que el objeto de esta concentración, que comenzará a partir de las 12 de la mañana y que se desarrollará durante dos horas, es reclamar de las administraciones responsables la apertura de la calle Coronel Rexach al tráfico rodado y peatonal, equipar con simuladores de tiro el actual polígono de Baterías, y retirar el polvorín de su actual emplazamiento; por afectar todo ello directamente a la movilidad de tráfico y desarrollo urbanístico de los núcleos y poblaciones de los tres municipios Segovia, San Ildefonso y Palazuelos de Eresma.

Por otra parte, los organizadores de esta concentración hacen constar en su petición que la concentración se va a desarrollar "en tono festivo", con la posible actuación de algún grupo musical. De igual modo, la propia organización establecerá medidas de seguridad tendentes a preservar el orden durante la concentración, que se complementarán con el apoyo de los servicios de vigilancia de la Policía Local.

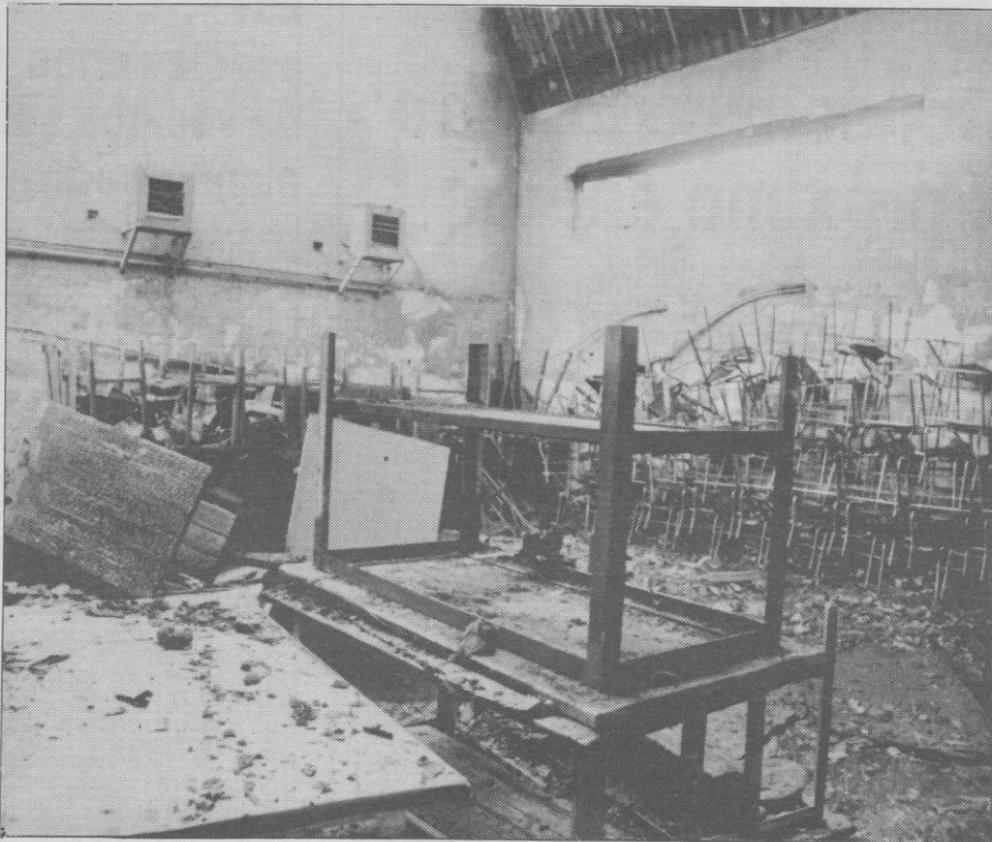
PRACTICAS DE TIRO

La protesta vecinal se debe al accidente ocurrido el pasado mes de mayo en Valsaín, donde un obús procedente del campo de tiro cayó a escasos metros de una zona poblada en la localidad segoviana de Valsaín, lo que provocó la alarma en diferentes sectores sociales.

En sucesivos encuentros con los medios informativos locales, las asociaciones de vecinos han ofrecido como solución equipar con simuladores de tiro al polígono de Baterías, de manera que no sean necesarias las prácticas de tiro con fuego real.

Por otra parte, otras de las reivindicaciones expresadas por los vecinos se refieren a la apertura al tráfico de la calle Coronel Rexach, que se encuentra en el interior de las instalaciones militares del Alto de los Leones de Castilla. A juicio de los colectivos vecinales, esta calle es muy importante en el desarrollo y fluidez del tráfico por la ciudad, una vez cortado el paso de vehículos por el Acueducto.

De igual modo, los vecinos piden que se cambie la actual ubicación de los polvorines, ya que se encuentran muy cerca de núcleos habitados en el barrio de La Albuera.



La Dirección Provincial de Educación ha valorado entre 15 y 20 millones los daños ocasionados. PEÑALOSA

El Servicio de Bomberos descarta que el siniestro fuera provocado

Un incendio destruye el gimnasio del instituto "Giner de los Ríos"

Un incendio desencadenado anoche en el gimnasio del instituto de Bachillerato "Giner de los Ríos" provocó el hundimiento de la techumbre de la citada sala y destruyó alrededor de 30 mesas de dibujo y bastante material de Educación Física. Un cortocircuito pudo ser la causa más probable del siniestro, afirmó el jefe del Servicio de Bomberos, José L. del Pozo, quien descartó la posibilidad de que el mismo hubiera sido provocado.

JESUS MARTINEZ CALLE

Sobre las 21.00 horas de ayer domingo un vecino del barrio de San José alertó a los bomberos del intenso humo que salía del instituto "Giner de los Ríos".

Las grandes llamaradas dificultaron bastante la actuación del servicio municipal, que trató, según Del Pozo, de salvar lo máximo posible. "A las 22.00 horas —añadió— y tras proceder a una inspección y cortar la corriente, finalizaron los trabajos de extinción".

En el lugar del siniestro se dieron cita, además de dos vehículos de Bomberos, efectivos de la Policía Local y del Cuerpo Nacional de Policía, y el propio concejal de Urbanismo y Obras, Alfonso Estirado.

Para el jefe de Bomberos, el incendio estaba centralizado donde había más material acumulado. "Aun haciendo —dijo— una investigación, sería difícil descubrir las causas, aunque lo más probable es que se haya tratado de un cortocircuito, quedando prácticamente descartado que haya

sido un siniestro provocado por el lugar donde se originó el mismo".

La Unidad Técnica de la Dirección Provincial realizaba esta mañana una valoración de los daños producidos, sin que hasta el momento se conozca su cuantía económica.

Según el director del centro, Javier Santamaría, quien lleva en el Instituto desde su inauguración en 1977, los cuatro últimos años como director, se trata del primer suceso de estas características que se registra en las instalaciones. "Unas 30 mesas —añadió— para el aula de dibujo, otras de brazo, y diverso material de educación física (bancos suecos) han quedado destruidos". El gimnasio no era utilizado como tal en la actualidad y estaba previsto transformarlo en un salón de actos.

SIN CALEFACCION

Como consecuencia del incendio, el instituto tuvo problemas con la luz a primera hora de la mañana, que pudieron ser rápidamente solucionados. Las conducciones de

agua y de calefacción resultaron también afectadas sin que, en el momento de cerrar esta edición, hubieran sido restablecidos ambos servicios. Precisamente, un grupo de COU se negó a entrar en clase ante la ausencia de calefacción, decisión que no secundaron los 21 grupos restantes del centro.

UN HERIDO GRAVE

Un herido de carácter grave y dos leves fue el balance de los 11 accidentes de tráfico, seis de ellos en la capital, que tuvieron lugar en Segovia durante el último fin de semana.

En la A-6, en el término municipal de Labajos, un turismo matrícula de Orense se salió de la calzada por el lado derecho volcando posteriormente, resultando herido de gravedad su conductor y único ocupante.

Por otra parte, dos personas han pasado a disposición judicial por circular con tasas de alcoholemia superiores a las permitidas. Una de ellas, que responde a las iniciales L.G.R., transitaba en el vehículo matrícula de Segovia 3929-B.

Los bomberos debieron realizar en los últimos días múltiples salidas para la retirada de ramas y cornisas como consecuencia de la intensa nevada.

El MOPT prevé invertir 805 millones en la provincia en el cuatrienio 1992-1995

A.S.

Un total de 805,4 millones de pesetas es el montante económico de las inversiones que prevé el Ministerio de Obras Públicas y Transportes (MOPT) durante el cuatrienio 1992-1995 en la provincia de Segovia, según se desprende de la respuesta remitida por el Gobierno a los senadores del Partido Popular por Segovia, Clemente Sanz Blanco, Jaime Rodríguez y Pedro A. Hernández.

La acción inversora del MOPT en la provincia se centra fundamentalmente en los capítulos presupuestarios VI y VII; correspondientes a inversiones reales y transferencias de capital.

Las inversiones reales previstas por el Ministerio ascienden a 641,6 millones de pesetas, repartidas entre las direcciones generales de Vivienda y Arquitectura (donde se invertirán 250 millones de pesetas en este periodo), Obras Hidráulicas (81,6 millones) e Infraestructuras de Transporte Ferroviario (310 millones).

Por lo que se refiere a las transferencias de capital, se prevé una inversión para de 163 millones de pesetas destinada a la Dirección General de Vivienda y Arquitectura.

La mayor parte de las inversiones que el MOPT va a destinar a Segovia en los próximos

cuatro años se han centrado en 1992, donde según este plan, se han destinado 287,8 millones de pesetas.

CARRETERAS

En la respuesta, el Gobierno también especifica las inversiones realizadas en los últimos tres años por Obras Públicas, que se han volcado preferentemente en la Dirección General de Carreteras. Este organismo ha recibido en los últimos tres años más de siete mil millones de pesetas, que han sido invertidos en su mayor parte en la mejora de la red viaria nacional que atraviesa la provincia; cuyo ejemplo más reciente es el acondicionamiento y mejora de la variante de Carabias.

De igual forma, la vivienda también ha tenido una especial atención dentro de las inversiones del MOPT en los últimos años, donde las inversiones de este Ministerio superan los 700 millones de pesetas. De igual modo, las obras de la construcción del embalse del Pontón Alto han supuesto también unas grandes inversiones por parte del Estado, evaluadas en más de dos mil millones de pesetas.

El plan cuatrienal antes citado redoblará los esfuerzos en materia de vivienda y carretera, donde van a continuarse los proyectos desarrollados por el MOPT en este sentido.

El Patronato Provincial de Turismo manifiesta "su total repulsa" a la nueva cárcel

A.S.

Tras la reunión en sesión extraordinaria de la Junta General del Patronato Provincial de Turismo, el citado organismo ha emitido un comunicado en el que manifiesta "su total repulsa" a la instalación en Segovia del nuevo Centro Penitenciario.

El Patronato, que está formado por la Diputación Provincial, el Excelentísimo Ayuntamiento de la ciudad, la Caja de Ahorros, la Cámara Oficial de Comercio, la Federación Empresarial Segoviana y la Agrupación de Industriales Hosteleros, entiende que la puesta en funcionamiento de este nuevo establecimiento penitenciario acarrearía graves perjuicios para el turismo segoviano, que "no olvidemos, es una de las constantes económicas para el desarrollo de nuestra capital".

La Sociedad de Infraestructuras y Equipamientos Penitencia-

rios dependiente del Ministerio de Justicia pidió, días atrás, licencia al Ayuntamiento para la ejecución de un nuevo proyecto de centro penitenciario en Segovia, con un mínimo de 600 celdas en régimen cerrado y 64 en abierto, con lo que se aumentan al doble las previsiones iniciales.

La Comisión de Gobierno manifestó su oposición a conceder la citada licencia. Decisión que han apoyado, entre otros, la Cámara de Comercio, la Comisión de Gobierno de la Diputación, el Colegio de Abogados y el comité ejecutivo provincial del PP.

Siguiendo una convocatoria de la Cámara de la Propiedad Urbana, que preside el diputado popular Javier Gómez Darnendrail, hace tan solo diez días quedó también constituida una coordinadora anticárcel, con representantes de diversos colectivos ciudadanos.



SANTA TERESA
PREFABRICADOS
DE HORMIGONES
LA LASTRILLA Telf. 43 77 00

**SEMUR FABRICANTE
GOLD-FILLED**

MINI-JOYAS 14/20 K y CHAPADO ORO 18 K
debido a su nueva introducción en
Segovia y provincial SELECCIONA PERSONAL para la
venta directa de sus productos.
Teléfono 44 00 46 (de 5 a 8 tarde)

— HORNO DE ASAR —

LA MATITA

I JORNADAS GASTRONOMICAS DE CAZA

Del 3 al 15 de noviembre

RESERVA DE MESAS: Teléfono 40 30 77

COLLADO HERMOSO (Segovia)

Los secretarios provinciales de CCOO y UGT critican las declaraciones del secretario de Estado

Los sindicatos reaccionan contra la flexibilidad en los despidos colectivos

Los secretarios provinciales de UGT y CCOO han rechazado con firmeza la propuesta realizada por el secretario de Estado de Economía, Pedro Pérez, sobre la flexibilización de despidos colectivos. Los sindicatos creen que este tipo de medidas no contribuyen a mejorar la situación de empresas en crisis y que hay que llegar a una normalización económica.

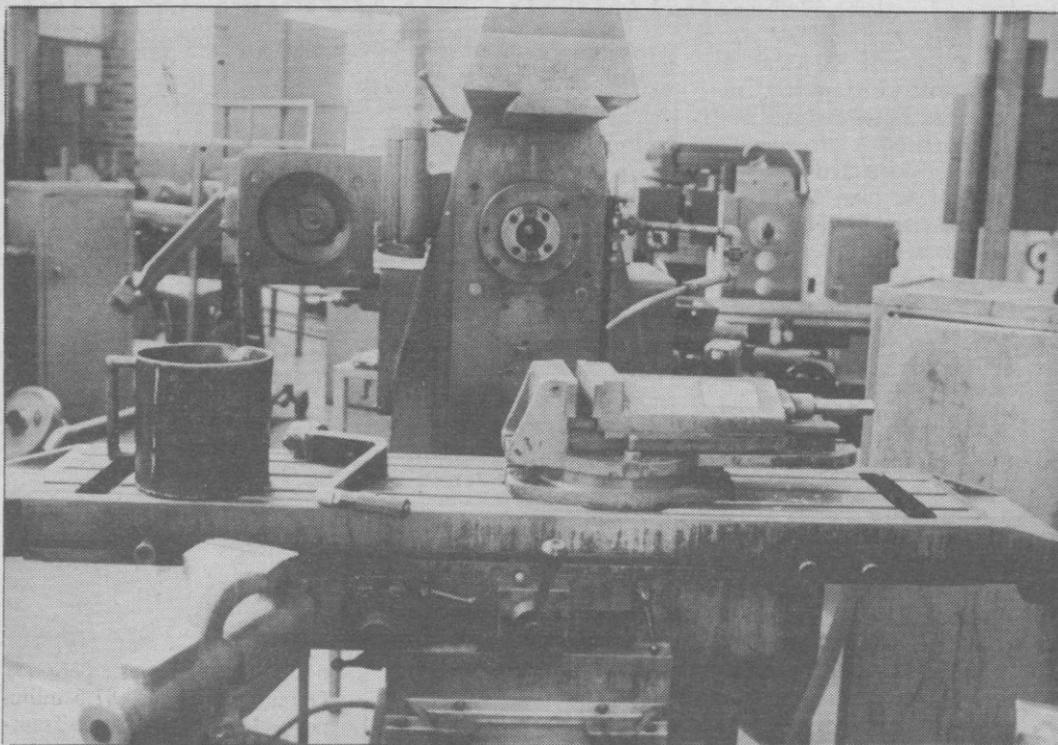
ANGELICA TANARRO

La reacción de los sindicatos a las declaraciones del secretario de Estado de Economía, Pedro Pérez, sobre flexibilización de despidos colectivos no se hicieron esperar. En Segovia, los representantes de sindicatos mayoritarios no han sido menos contundentes a la hora de rechazar la propuesta.

Para Milagros Terrados, secretaria provincial de UGT, "los sindicatos no podemos pasar por ahí". Terrados recuerda que "cuando se presenta un expediente de regulación de empleo, si se ha consensuado con el comité de empresa o los sindicatos, el trámite administrativo es mínimo. Es decir, puro trámite. El problema se presenta cuando ese expediente no está acorde con la situación real de la empresa".

Según la secretaria de la Unión General de Trabajadores, en la actualidad "se está abusando de la presentación de expedientes de regulación de empleo. Si además se elimina el trámite administrativo se puede llegar a una situación muy peligrosa. El tema puede adquirir tales proporciones que de llevarse a cabo los sindicatos tendremos que responder con contundencia".

También considera que se



La flexibilidad en los despidos es "peligrosa" según los sindicatos

PEÑALOSA

abusa de la posibilidad de que los trabajadores cobren sus sueldos del Fondo de Garantía Salarial. "Ahora muchas empresas son capaces de demostrar que no pueden pagar indemnizaciones con lo cual puede llegar un momento en que este Fondo empiece a tener agujeros".

Terrados apeló a la responsabilidad sindical a la hora de plantear los conflictos. "No estamos locos. Sabemos cuándo podemos plantear posturas de fuerza. ¿De qué nos serviría plantar un conflicto que llevara al cierre de la empresa?".

Por su parte, José Antonio López Murillo de Comisiones Obreras, ha manifestado no sólo que su sindicato no acepta una

mayor flexibilidad en los despidos sino que duda de que esa postura solucione los problemas de las empresas.

"En un momento dado se llegó a una mayor flexibilidad en los contratos, abriendo nuevas posibilidades de contratación, con el fin de disminuir el paro. Pero vemos que no sólo no se ha disminuido sino que ha aumentado. Tampoco se mejorará con la flexibilización de despidos colectivos".

Para López Murillo, las soluciones para las empresas deben venir de una normalización de la economía. "Se deben realizar inversiones productivas, mejores en la tecnificación, dar una mayor productividad al salario, me-

dante incentivos a la producción. No es cierto que en España los salarios sean tan altos como se pretende sino que en relación con Europa tiene la tasa de productividad más baja. Si se quiere llegar a una convergencia auténtica se debe eliminar el índice de desempleo que actualmente es del 18 por ciento".

El único asunto negociable, según el secretario provincial de CCOO, sería el que la regulación de empleo no sea tan rígida cuando se refiere a pequeñas empresas. "Para algunas, la única manera de regular los contratos es ir a la quiebra. Antes de llegar a ese extremo tendría que haber una solución, pero eso no tiene que ver con los despidos".

"Necesaria"

A.T.

Las declaraciones del secretario de Estado de Economía sí tuvieron un eco positivo en la CEOE. En esta misma línea se ha pronunciado el presidente de la Federación Empresarial Segoviana, Miguel Angel Antona.

"Sobre este tema, ya nos hemos pronunciado en otras ocasiones. Es necesario flexibilizar las normas que propician la regulación de empleo. Ello se puede llevar a cabo de una forma radical o de una forma más pausada. Eso depende del Gobierno".

Según Miguel Angel Antona, ésta es la única manera en que las empresas puedan desarrollar su actividad. "Igual que hay mayor competitividad en todos los sectores (primario, industrial, de transformación etc) también debe haberla en el mercado de trabajo. Por tanto hay que flexibilizar en el tiempo la norma que hoy impide hacer un cambio de plantilla".

Aunque considera "urgente" la entrada en vigor de estas medidas, reconoce que una implantación pausada sería más prudente de cara a la conflictividad social. "Sin embargo, dada la situación, los sindicatos tienen un escaso margen de maniobras. En este momento, el coste de la conflictividad no sería asumible".

Considera, por otra parte, que éste no es el principal problema de las empresas segovianas, "cuya situación en general es estable. Su problema, más que de empleo, es de preparación para el futuro y de encontrar la forma de mejorar la competitividad".

Constituida legalmente la Asociación Ayuda a Bosnia-Herzegovina

A.S.

Tras la reunión del pasado día 21 de octubre en la parroquia de San Frutos, donde una gran cantidad de segovianos mostraron su interés para acoger niños yugoslavos, ha quedado legalmente constituida la asociación "Ayuda a Bosnia-Herzegovina", que canalizará esta iniciativa para traer a la ciudad un centenar de niños bosnios.

Esta asociación comunica a todas aquellas personas, entidades u organismos interesados en colaborar en la misma a través de aportaciones económicas, de alimentos no perecederos o ropas y en calidad de voluntario o familia receptora, que se pongan en contacto con el teléfono 43 60 66 o escribiendo al apartado 500 de Segovia, dirigiéndose a Juan Antonio Alvaro de Pablos.

Peligra la continuidad de las Jornadas sobre el Paisaje

A.S.

La falta de ayuda económica por parte de algunas instituciones hace que se alberguen serias dudas sobre la continuidad de las Jornadas sobre el Paisaje, cuya quinta edición fue clausurada el pasado viernes con un gran éxito de participación y con un enorme nivel científico en cada una de las ponencias y mesas redondas.

La iniciativa de organizar unas Jornadas sobre el Paisaje surgió hace ahora cinco años de la mano de la asociación segoviana de universitarios "Horizonte Cultural", en colaboración con la Academia de Historia y Arte de San Quirce, personalizada en la figura de Luis Felipe de Peñalosa. En sucesivas ediciones se fueron sumando otros colectivos, como es el caso de la Asociación Duratón y mas recientemente el Centro Asociado de la UNED y el CENEAN.

Hoy en día, la estructura organizativa de estas jornadas gira

en torno a Horizonte Cultural, quien aporta gran parte de su infraestructura y personal; que se complementa con la colaboración de miembros de Duratón. Entre ambas crean cada año una gestora compuesta con cinco miembros y varios colaboradores que de forma altruista se encargan de hacer realidad cada edición de estas jornadas.

El presupuesto de cada edición ronda los dos millones y medio de pesetas, de los cuales, millón y medio se dedica a la edición del libro que recoge las actas de las comunicaciones y conferencias del año anterior; y con el millón restante se cubren todos los gastos derivados de la propia celebración del congreso, tales como el pago de conferenciantes, abono de desplazamientos, correo, material de secretaría, edición de circulares, programas y carteles, etc...

Este presupuesto contrasta notablemente con el de otras iniciativas similares, tales como

congresos, reuniones o simposios, que con menor duración y relieve alcanzan normalmente costes entre diez y quince millones de pesetas. La escasez de medios económicos se suple en este caso con el uso de la infraestructura de Horizonte Cultural y la ilusión y el entusiasmo del colectivo organizador

AGRADECIMIENTOS

Cinco instituciones financiaron hasta la tercera edición las Jornadas sobre el Paisaje: el Ministerio de Obras Públicas y Transportes, la Junta de Castilla y León, el Ayuntamiento de Segovia, la Caja de Ahorros y la Diputación Provincial. A partir de las IV Jornadas, el pasado año el MOPT y la Diputación Provincial dejaron de patrocinar esta iniciativa, circunstancia que se ha repetido este año; hecho que va a condicionar de modo casi irreversible la desaparición de las jornadas.

Por otra parte, la organización



PEÑALOSA

Los expertos colaboraron.

de las V Jornadas sobre el Paisaje quisiera agradecer a la Caja de Ahorros la cesión de sus salones de actos y al personal del Colegio Universitario Domingo de Soto la colaboración prestada.

Asimismo, agradece a EL ADELANTADO DE SEGOVIA en particular y a todos los medios de comunicación en general el interés prestado al desarrollo de sus actividades.

MOZONCILLO

Las obras de la piscina cambian de constructor

R.A.N.

El Ayuntamiento ha hecho de nuevo público el pliego de condiciones para la contratación directa de las obras "Finalización piscina municipal fase primera" por un importe de 8,7 millones de pesetas y un plazo de ejecución de doce meses.

La razón es que convocado hace poco más de un año un pliego similar el contratista que ganó la adjudicación (Antonio Sánchez Martín, de la provincia de Avila) ha abandonado los trabajos y ha dejado todo a medio hacer... Y es que a veces suceden estas cosas. De ahí que se desee un máximo de seriedad en la nueva empresa (Mariano Rico, de Cuéllar) que tendrá a su cargo continuar esas obras y dejarlas finalizadas, si es posible, antes del verano próximo para poder utilizar la piscina durante los meses de calor.

La piscina está situada en la zona de Las Eras y su construcción se ha dividido en cuatro fases. Las demás están ya adelantadas (vestuarios, vallado, etc.). El coste total de la piscina será de unos 30 millones de pesetas que entre el Ayuntamiento y diversas subvenciones (en especial de la Junta de Castilla y León) se encargarán de pagar.

TORRECILLA DEL PINAR

El alcalde se toma un mes de descanso

A.R.N.

Que el trabajo de alcalde exige tiempo y dedicación es algo que los propios interesados saben y que los vecinos intuyen. Por eso nada tiene de extraño que el titular de este Ayuntamiento, Luis Miguel Benito Samaniego, haya delegado las funciones de la Alcaldía en el segundo teniente de alcalde, Luis Sancha Gozalo, por el plazo de un mes, que vence el próximo día 8 de noviembre. De esta forma podrá dedicarse más atentamente a otros temas como es su trabajo en la cercana finca Planasa.

Y el hecho de que haya delegado en el segundo teniente de alcalde y no en el primero se debe a que éste, Alfredo de Santos, tiene su ocupación laboral en Madrid.

ITUERO Y LAMA

Aprobados los presupuestos del 92

JOSE LUIS HERNANZ

La corporación municipal ha aprobado los presupuestos del presente ejercicio con unos ingresos (igual a gastos) de 10,8 millones de pesetas, cifra que teniendo en cuenta la población teórica al menos de este municipio lo convierte en uno de los más importantes de la provincia por habitante. Entre los gastos destacan los correspondientes a inversiones reales con 5,2 millones, seguida por la compra de bienes con 3,6 millones. En ingresos, más de la mitad (5,8 millones) son impuestos directos.

CUELLAR

Promovido por la Dirección General de Patrimonio de la Junta

Sale a información pública el expediente de declaración de conjunto histórico

La Dirección General de Patrimonio y Formación Cultural de la Junta de Castilla y León ha sacado a información pública el expediente de declaración de Bien de Interés Cultural como Conjunto Histórico Artístico, a favor de la villa de Cuéllar.

S. GUIJARRO

El expediente de declaración está incoado desde 1982 y desde entonces ha sufrido paralizaciones y retrasos para su resolución. El proceso iniciado ahora pretende acelerar los trámites y declarar y definir exactamente el Conjunto Histórico Artístico.

El acuerdo de la Dirección General de Patrimonio señala un período de 20 días para que cualquier persona pueda alegar cuanto estime conveniente en orden a la declaración que se pretende. El expediente está de manifiesto en la Consejería de Cultura y Turismo.

La declaración de la villa como Conjunto Histórico Artístico, tiene una importancia fundamental para el desarrollo urbanístico de Cuéllar. Esta declaración afectará a la edificabilidad de solarés, volumen, altura y tipología de las construcciones, alineamientos, conservación y rehabilitación de edificios.

También influirá en la concesión de las ayudas económicas y fiscales establecidas en la presente legislación, para la ejecución de obras dentro de la zona declarada.

AMPLIA ZONA

El expediente considera como Conjunto Histórico una amplia zona urbana de Cuéllar. En líneas generales, la comprendida entre los barrios de El Salvador, Santo Tomás, San Francisco, San Andrés, El Cas-



Vista general de la localidad.

S. GUIJARRO

tillo y La Cuesta.

La declaración no sólo afectará a los inmuebles, sino también a los espacios libres exteriores e interiores, así como a los componentes naturales que lo acompañan.

Con motivo de este expediente de declaración, ya ha sido realizada una primera reunión de trabajo entre el Ayuntamiento y técnicos de la Dirección General de Patrimonio. Por otra parte, la oficina técnica municipal se reunirá con los arquitectos que trabajan en Cuéllar para estudiar la cuestión y analizar los problemas que puedan plantearse.

La declaración de la villa como Conjunto Histórico, determinará para el Ayuntamiento la obligación de redactar un plan especial de protección del área afectada, u otro instrumento de planeamiento de los previstos en la legislación urbanística que cumpla, en todo caso, las exigencias de la Ley de Patrimonio Histórico Español.

Este plan de protección establecerá, para todos los usos públicos, el orden prioritario de su instalación en los edificios y espacios que sean aptos para ello.

REHABILITACION

También contemplará las áreas de rehabilitación integrada que permitan la recuperación del área residencial y de las actividades económicas adecuadas. Igualmente deberá contener los criterios relativos a la conservación de fachadas y cubiertas, e instalaciones sobre las mismas.

A partir de la aprobación definitiva del plan, el Ayuntamiento será competente para autorizar directamente todas las obras que afecten a inmuebles que no sean monumentos históricos ni estén comprendidos en su área. Actualmente esta competencia es de la Comisión Provincial de Patrimonio de Segovia.

Las obras que se realicen al amparo de licencias contrarias al plan especial, serán ilegales, y la

Administración podrá ordenar su reconstrucción o demolición con cargo al organismo que hubiera otorgado la licencia.

La importancia monumental y artística de Cuéllar, ya fue reconocida en tiempos de la República. El 4 de junio de 1931, el Gobierno Provisional declaró Monumentos Históricos Artísticos el recinto murado y castillo, y las iglesias de San Martín y San Esteban.

En 1979, la comisión de cultura y servicio histórico del Colegio Oficial de Arquitectos de Madrid, definía a Cuéllar como "una de las ciudades más completas de Castilla, tanto por lo que se refiere a sus monumentos como al interés que presenta su propia estructura urbana.

El expediente que ahora ha salido a información pública puede ser, tras su aprobación, un hecho definitivo para la consolidación del conjunto urbano de Cuéllar.

Un niscalo de 380 gramos

S. GUIJARRO

Un hermoso ejemplar de niscalo, encontrado por el vecino de Cuéllar, Florencio G. Criado, ha dado un peso de 380 gramos en una báscula electrónica. La pieza fue cogida en el pinar El Pelayo cerca de la ribera del río Cega y, a pesar de su tamaño, estaba en perfecto estado de conservación, cosa poco habitual.

El autor del hallazgo está todavía sorprendido por el tamaño y calidad de semejante ejemplar. Según nos confiesa, en su larga vida de buscador de este tipo de seta nunca ha encontrado un ejemplar de este tamaño y en tan buen estado.

"Lo normal es que estos 'niscalos' tan grandes se estropeen, bien sea por la humedad o por los gusanos. Tampoco es muy corriente que, con la afición que hay por ellos, y la cantidad de gente que van en su busca, se

dejen ejemplares de estas dimensiones", dice el veterano buscador.

Este niscalo tan extraordinario tenía un perímetro de 65 centímetros, un diámetro máximo de 22 cms. y mínimo de 16. Cuando el lector lea esta crónica el "niscalo" ya habrá sido degustado al ajillo, como nos dice el autor del hallazgo.

El niscalo, también conocido como miscalo o revellón aunque por estas tierras de pinares segovianas se le llama "niscalo", tiene como nombre científico "lactarius deliciosus". Se cría bajo las coníferas en grupos o corros y se recoge entre septiembre y diciembre, si ha habido suficientes lluvias a finales de verano o en otoño.

ENORME AFICION

La afición a esta seta comestible es enorme por estas comarcas. Hace años se comercia-



Un magnífico ejemplar.

S. GUIJARRO

lizaba y existían intermediarios que los compraban para después venderlos en los mercados de Madrid o Valladolid. Para algunas familias su recogida suponían una buena fuente de ingresos.

En la presente temporada la recogida de los primeros "niscalos" se adelantó a últimos de

septiembre, gracias a las lluvias tormentosas del mes de agosto. Esta pieza recogida por el aficionado cuellarano pertenece a estos primeros ejemplares. Las abundantes lluvias caídas posteriormente hacen prever una buena cosecha, si se suavizan las temperaturas y no llegan las heladas.

SANTA MARIA LA REAL DE NIEVA

Editado por el Ayuntamiento y Caja Segovia

Presentada la reedición del libro de Sánchez Sierra sobre el Monasterio

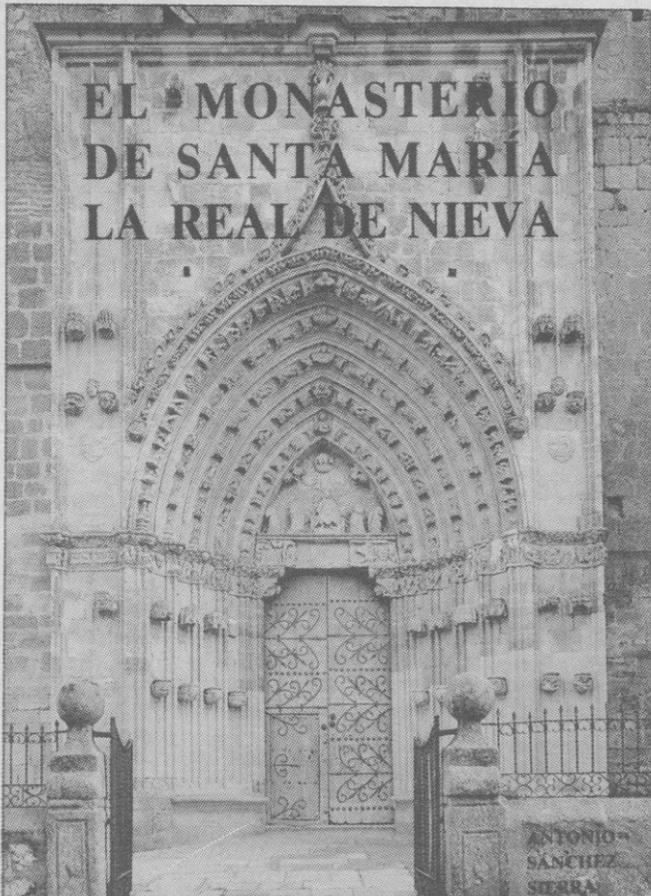
MEDIA LUNA

En el Centro Familiar de la Caja de Ahorros de Segovia tuvo lugar el acto de presentación de la reedición del libro "El Monasterio de Santa María la Real de Nieva", del que es autor Antonio Sánchez Sierra, y que está editado por la Caja de Segovia y el Ayuntamiento de esta villa.

El autor señaló con sus palabras que este libro quería contribuir a la conmemoración del VI Centenario de la aparición de la Virgen de la Soterraña al pastor Pedro Amador (1392) y la consiguiente fundación del pueblo.

Si ya la edición anterior era el mejor estudio realizado sobre la representación iconográfica de portada y claustro de esta villa, que además incluía una documentación importante, esta nueva reedición tiene la novedad de aportar nuevos datos y documentos sobre la historia de la villa, entre ellos la "Carta de renuncia de Martín Gómez sobre la capilla del Cristo de las Cinco Llagas" (1510), el "Contrato entre la comunidad del monasterio y la cofradía de las Cinco Llagas" (1548), la "Cesión de una sepultura por parte de los dominicos a favor de Marcos de Mendieta", por los favores que hacía al monasterio (1667) y que está situada cerca del sepulcro del pastor Pedro Amador o Pedro de Buenaventura (nombre que tomó después de la aparición), y un "Escrito del rey Carlos II a petición del convento de que no vayan más pobladores ni otras comunidades a poblar la villa" (1691), que a juicio del autor es el más interesante de esta nueva edición. Y nuevas láminas sobre la planta del monasterio y nuevas marcas de canteros.

Sin lugar a dudas es la mejor aportación al estudio del arte de esta villa, pues no en



La fachada del Monasterio, en la portada del libro.

vano Antonio Sánchez Sierra lleva investigando este aspecto de la historia de Santa María una veintena de años.

ORADORES

El acto de presentación también contó con la presencia de Carlos Rojo del Amo (director general de la Caja de Ahorros de Segovia), quien señaló la obra social y cultural que la Caja de Segovia realiza en la provincia, y en especial en esta villa donde tiene el Centro Familiar dotado de biblioteca, sala de exposiciones y sala recreativa, con lo que se restauró para su instalación, parte de la Sala de la Reina y de la Sala Capitular del Monasterio de los Dominicos.

También intervino Juan Muñoz García, vicepresidente

del Congreso de los Diputados, señalando la importancia del claustro y monasterio, animando al autor a investigar sobre las otras dependencias monacales, como el refectorio, salón de Cortes, bodega...

Eusebio García González, el alcalde de la villa, indicó que con este acto cultural se contribuía a la celebración del VI Centenario, que el arte es patrimonio de todos y debe ser cuidado y respetado por los vecinos, empezando a conocer y valorar el tesoro de nuestro claustro.

También se encontraba un representante de la Delegación Territorial de la Junta de Castilla y León de Segovia, así como otras autoridades locales, y numerosos vecinos y personas de otros lugares que llenaban el salón del centro.

Exigen a la Junta que busque una solución

Los comerciantes de Valladolid denuncian la "competencia desleal" de los grandes

Valladolid. (Ical).— La Agrupación Vallisoletana de Comercio —AVADECO— ha denunciado las "graves consecuencias" que provoca para este sector la apertura generalizada de los grandes almacenes en domingos y festivos, "creando una situación de competencia desleal y agravio comparativo respecto al pequeño comercio".

Según AVADECO, esta situación no se da en aquellas comunidades con competencias en materia de comercio, como el País Vasco, Valencia, Galicia o Cataluña, donde las grandes superficies cierran los domingos y festivos.

La agrupación valisoletana de comercio recuerda también que en la mayoría de los países de la CE el cierre en domingos y festivos es generalizado.

En este sentido, menciona una reciente resolución del Parla-

mento Europeo en la que se invita a la Comisión a "adoptar las medidas necesarias para garantizar que, por regla general no se trabaje los domingos y días festivos", con excepción de determinados sectores, como sanidad, transportes, orden público y gastronomía.

UNA MINIMA REGULACION

Para AVADECO, es absolutamente necesario que en el sector del comercio "haya un mínimo de regulación en algunos aspectos, para evitar desequilibrios motivados por acciones que sólo puede llevar a cabo una minoría".

En este sentido, la agrupación solicita a la Junta que busque una solución que permita racionalizar el sector de modo que la competencia "se produzca en igualdad de oportunidades".

Salamanca contará con una aduana interior en noviembre

Salamanca. (Ical).— La Cámara de Comercio e Industria abrirá un periodo de suscripción de acciones de la sociedad anónima mercantil que explotará la aduana interior de Salamanca.

El pleno de la Diputación salmantina ratificó el sábado la cesión de una parte del recinto ferial para la instalación de Almacén de Depósito Temporal, que empezará a funcionar en noviembre si se cumplen las expectativas.

El precio de cada título aún no ha sido determinado por la Comisión de Comercio Exterior, aunque Pedro Díaz, presidente de Cámara de Comercio, adelantó que su valor oscilará entre las 10.000 y las 50.000 pesetas.

El 51 por ciento del capital de la sociedad anónima que explotará el recinto aduanero se encontrará en manos de la Cámara de Comercio, que pretende que el resto se encuentre repartido la máximo entre todos los empresarios salmantinos con la sus-

cripción de acciones.

La Diputación de Salamanca contribuirá con diez millones, que se concretarán en edificios y terrenos de la aduana.

El pleno de la corporación provincial ratificó la cesión a la Cámara de Comercio la infraestructura necesaria para poner en marcha la aduana por un periodo de cuatro años.

El almacén de depósito temporal que se ubicará en el Mercado Regional de Ganados contará con una nave almacén de 400 metros cuadrado, 10.000 metros de estacionamiento y una oficina para despacho y tramitaciones.

El presidente de la Cámara de Comercio señaló, por su parte, que las empresas que utilicen la futura aduana se beneficiarán de un ahorro en los costes por gastos de transporte y dispondrán de las mercancías solicitadas con mayor rapidez, dos aspectos que incidirán en el abaratamiento de los costes de importación y exportación.

PINARNEGRILLO

El desnitrificador, último invento de la técnica, nos convierte el agua en potable

NICEFORO TEJEDOR

Al comenzar estas crónicas de Pinarnegrillo, las escribo como uno de los cinco concejales del Ayuntamiento que hace poco más de un año fuimos elegidos. Justamente al comenzar nuestra legislatura nos encontramos con el grave problema de la contaminación de las aguas del Sondeo o acuífero que surtía el agua corriente en nuestras viviendas.

El jefe sanitario nos advirtió

del alto nivel de nitratos del agua que iba minando nuestra salud y publicó una circular alarmante para que no la bebieran ni los niños, ni los ancianos, ni las personas con alguna alteración en los riñones, hígado...

Después de algunas gestiones con Protección Civil, comenzamos a traer cisternas de agua potable de pueblos limítrofes, pero el precio era muy alto. Tuvimos a bien que la Di-

putación nos subvencionó todos los gastos del año 1991, si bien no teníamos la certeza de que nos lo seguiría subvencionando.

Por eso, decidimos comprar nosotros mismos nuestra propia cisterna que, dado el precio que nos costaba antes cada viaje de agua, la hemos amortizado en los seis primeros meses del año 1992.

La noticia de hoy es la que nadie esperaba: que unos técni-

cos químicos han instalado en nuestra red de agua potable un desnitrificador que ha reducido el porcentaje de nitratos desde un nivel de cien a treinta y tres, es decir, nos convierte el agua corriente en potable.

La Junta de Castilla y León se ha comprometido a correr con los gastos de este nuevo invento y cuya instalación asciende a cerca de tres millones y medio de pesetas.

INTEGRAL
BUILDING
SAFETY

— precisa —

DELEGADO
COMERCIAL

para Equipos
de Alta Tecnología

Interesados enviar currículum a: C/ Quintana, 29, 6.ª planta. CP 28008 Madrid o solicitar entrevista personal en teléfono 91/5482265.

Más de la mitad del ahorro regional se invierte fuera de la Comunidad Autónoma

Valladolid. (Ical).— Las provincias castellanoleonesas son excelentes ahorradoras de la poca renta que tienen para terminar invirtiendo el dinero fuera de sus fronteras, con la banca como intermediaria, según se desprende del último boletín estadístico del Banco de España.

León, Burgos y Valladolid son las provincias con mayor ahorro, si bien una pequeña infraestructura industrial les permite también retener dos tercios de sus recursos financieros para inversión propia, según una información publicada ayer en "Diario de León".

Les sigue Salamanca, que pierde una peseta de cada dos que ahorran sus habitantes. Según las estadísticas del Banco de España, Avila solo se queda con 83 pesetas de cada 207 que captan bancos y cajas de ahorro; Segovia con 82 pesetas de 196; Palencia con 91 de cada 214 pesetas; Zamora con 92 de 227 pesetas y Soria, con 64 pesetas de

cada 159 que ahorran sus habitantes.

En términos absolutos, la fuga del ahorro regional resulta de multiplicar cada una de las anteriores cifras por la cantidad de mil millones y sumar el resultado.

Según fuentes financieras, el trasvase de recursos financieros desde las regiones pobres a las ricas es una tendencia generalizada que no se corregirá sin una previa reforma de los mapas de desarrollo regional.

Cuando se celebra el Día Mundial del Ahorro, los bancos pronostican un futuro inmediato de recesión en la región, tanto en la captación de dinero como en inversiones, siguiendo la tendencia generalizada a nivel nacional.

No obstante, los recursos ajenos captados por bancos y cajas de ahorro en la provincia de León ha vuelto a crecer este año aunque a un ritmo inferior debido a la inflación.

La familia de Juan José Lucas presenta solicitud para acoger a dos niños bosnios

Valladolid. (Ical).— La familia de Juan José Lucas, presidente de la Junta de Castilla y León, presenta hoy lunes la correspondiente solicitud en el Ayuntamiento de Valladolid para acoger a dos niños de la antigua Yugoslavia, según ha podido saber Ical.

El Ayuntamiento vallisoletano tiene previsto traer a Valladolid a 80 niños, en su mayoría procedentes de Bosnia —una de las repúblicas más castigadas por la guerra—, para albergarlos durante seis meses entre familias de la ciudad.

La iniciativa de acoger a dos de estos niños en casa del presidente de la Junta ha partido del hijo mayor, Juan José, estudiante de Derecho en la Universidad de Valladolid, y ha sido secundada por el matrimonio Lucas, que este mismo lunes tiene previsto presentar la correspondiente solicitud en el Ayuntamiento.

Si se acepta la petición, dos niños bosnios convivirán a lo largo de seis meses con la familia de Juan José Lucas, que deberá ocuparse de la manutención y demás gastos que se deriven de la estancia en la ciudad de los dos menores.

El Ayuntamiento de Valladolid está ultimando las gestiones con el Ministerio de Asuntos Exteriores y el Comité Español de Ayuda a los Refugiados (CEAR) para hacerse cargo de la acogida de ochenta niños, de edades comprendidas entre los 6 y los 12 años, para alojarlos posteriormente entre las familias vallisoletanas que lo hayan solicitado.

Los niños permanecerán agrupados durante su primera semana para ir adaptándose a su nueva situación, y estarán acompañados a lo largo de toda su estancia en Valladolid por un equipo de monitores.

El presidente de la CEOE criticó en Palencia los presupuestos para 1993

Cuevas: "El Gobierno debería practicar lo que predica"

El presidente de la Confederación Española de Organizaciones Empresariales (CEOE), José María Cuevas, criticó ayer en Palencia los presupuestos generales del Estado para el 93 y aseguró que "tan sólo son rigurosos para los aspectos relacionados con la actividad inversora, mientras que en otros capítulos no guardan el mismo criterio".

Palencia. (Ical).— A juicio de Cuevas, "el Gobierno debería practicar lo que predica y favorecer más el sector industrial".

El presidente de la CEOE, que participó en la jornada de "Encuentros Palentinos", calificó de "delicada" la situación por la que atraviesa el país, insistiendo en que se debe mirar al futuro con "precaución y esperanza".

Junto a José María Cuevas participaron en esta jornada el alcalde de la capital, Heliodoro Gallego; el presidente de la Diputación palentina, Jesús Mañueco; y el rector de la Universidad de Alcalá de Henares, Manuel Gala Muñoz, y el coordinador de "Encuentros Palentinos", Santiago Alvarez Barón.

El máximo responsable de la CEOE disertó sobre "El futuro industrial" y aseguró que el momento en el que se encuentra el país no es el más halagüeño y que el déficit pú-

blico es "la principal lacra de la economía española".

José María Cuevas aludió también a la importante carga fiscal a la que han tenido que hacer frente los empresarios españoles, "la más alta de los estados que integran la Comunidad Europea", señaló.

"El Gobierno sigue en la línea de transferencia de costes a las empresas y pretenden que lo que no pueden pagar ellos se transfiera a los empresarios. Estamos asistiendo a un proceso insensato de incremento de los costes fiscales", añadió el presidente de la CEOE.

PRODUCTIVIDAD

Como única fórmula para hacer frente a la política económica del Gobierno y soporiar el ingreso en el Mercado Unico, el presidente de la CEOE afirmó que los empresarios tendrán que incrementar el crecimiento productivo.

José María Cuevas finalizó



José María Cuevas.

A.S.

su intervención afirmando que en los próximos dos o tres años se deberán arreglar los desperfectos de la política seguida en los años anteriores".

Por su parte, el rector de la Universidad de Alcalá de Henares, Manuel Gala Muñoz, disertó sobre "Perspectivas económicas ante Maastricht" y Heliodoro Gallego expuso el Plan Estratégico para la ciudad de Palencia, en el que han colaborado el Ayuntamiento y los distintos agentes económicos y sociales.

Los productores presentan solicitudes para almacenar 171.935 toneladas de patata

Madrid. (Ical/C.A.).— Los productores de patata presentaron hasta el pasado 19 de octubre, fecha en la que se cerró el plazo, solicitudes para el almacenamiento de 171.935 toneladas de producto acogiéndose a la vía de las subvenciones.

El problema que se plantea ahora, puesto de manifiesto por la comisión de seguimiento del mercado de la patata, es establecer prioridades para el reparto, teniendo en cuenta que sólo estaba previsto almacenar 100.000 toneladas.

Las solicitudes para la inmovilización de cosecha proceden de quince provincias.

El número más elevado corresponde a La Rioja, donde se han solicitado ayudas para almacenar 103.084 toneladas. Le sigue Valladolid, con 18.100, y Salamanca con 14.234 toneladas.

Burgos y Zamora han solicitado también un importante volumen de ayudas. Los precios continúan en niveles muy bajos en la mayor parte de las regiones productoras.

TELEGRAMAS REGIONALES

JUICIO TRABAJADORES DE LA CONSTRUCCION.—

El Juzgado de lo Penal número Dos de Valladolid verá mañana martes un nuevo juicio contra dos trabajadores de la construcción acusados de un delito de coacción contra los operarios de una fábrica de pinturas durante la huelga del verano de 1991. CC.OO. ha convocado una concentración de trabajadores ante las puertas del Juzgado bajo el lema "Que juzguen al pistolero y no al obrero".

SEMINARIO SOBRE MOTIVACION EMPRESARIAL.—

El Seminario de Motivación Empresarial, organizado por las Universidades de León, Valladolid y Salamanca, se celebrará los próximos días 10 y 11 de noviembre en León con la colaboración de la Junta e Iberdrola. En él se explicarán las líneas de ayuda europeas a la creación de empresas, especialmente el programa Euroforum, que facilita hasta un 60 % de la inversión, con un tope de seis millones de pesetas.

MIL MILLONES PARA LAS CORTES.—

El presupuesto de las Cortes regionales para 1993 rozará los mil millones, de los cuales más de 300 serán para el personal de la Cámara, 262 para los grupos parlamentarios y 106 para dietas.

EXCMO. AYUNTAMIENTO DE SEGOVIA

DEPARTAMENTO DE TRIBUTOS

ANUNCIO

Impuesto sobre Actividades Económicas

PLAZO DE PAGO

Se hace público que mediante Resolución de esta Alcaldía del día de la fecha, se ha dispuesto ampliar el plazo de pago del Impuesto sobre Actividades Económicas de aquellas liquidaciones que haya girado este Ayuntamiento, finalizando dicho plazo el día 16 de noviembre próximo. Transcurrido dicho nuevo plazo sin haberse hecho el pago se procederá a su cobro por el procedimiento de apremio con recargo del 20 por 100 de la deuda tributaria, intereses de demora y gastos de procedimiento que correspondan.

Segovia, a 28 de Octubre de 1992.

EL ALCALDE, Fdo.: Ramón Escobar Santiago

EXCMO. AYUNTAMIENTO DE SEGOVIA

ANUNCIO

Conforme distintos acuerdos adoptados por la Comisión de Gobierno, se va a proceder a la contratación, mediante ADJUDICACION DIRECTA, de las siguientes obras:

1.ª «Construcción de un chozo pastoril y pequeña laguna en el parque de La Dehesa».

2.ª «Vallado de terrenos sitos en la parte posterior del jardín de "Villángela"».

3.ª «Ejecución de aseos y actuaciones complementarias en el colegio público "Calvo Sotelo"».

Se abre un plazo de 8 días hábiles, contados a partir del siguiente al de la publicación de este anuncio en el Diario Local de Segovia, para que todos los empresarios relacionados con los objetos de esta contratación presenten sus ofertas económicas en la oficina de Patrimonio y Contratación de este Excmo. Ayuntamiento (Plaza Mayor, n.º 1), en la cual se encuentran de manifiesto todos los expedientes arriba referidos.

Segovia, 28 de Octubre de 1992.— EL ALCALDE,
Fdo.: Ramón Escobar Santiago



El Caja plantó cara al conjunto toledano

FUTBOL SALA

En un partido de poder a poder, el Caja sucumbió en los últimos minutos en Toledo

(Pág. 20)

FUTBOL



Doro

Doro "colaboró" en la derrota del Monteresma con dos goles en propia meta.

(Pág. 19)

LUNES DEPORTIVO

BALONCESTO

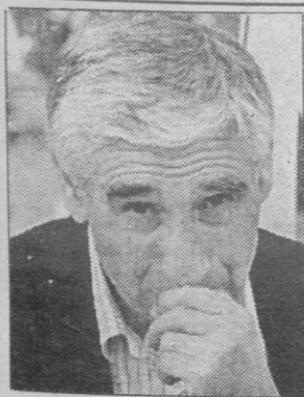


Belén Serrano MOSACULA

Caja Segovia cayó en Reus

(Pág. 19)

FUTBOL



Arsenio Iglesias ARCHIVO

El "Superdepor" sigue imparable

(Págs. 22 y 23)



En el primer minuto de partido, un disparo de Paquito salió lamiendo el larguero.

MOSACULA

La Gimnástica Segoviana mereció la victoria ante el Lermeyño

La Gimnástica Segoviana dejó escapar ayer un valioso punto de La Albuera tras empatar a cero con el Racing Lermeyño. Sin embargo, el conjunto azulgrana no mereció la derrota gracias al juego desarrollado en la segunda parte, en la que gozó

de un buen número de ocasiones, como las protagonizadas por César Esteban, Goico y Pascual, que de haber fructificado podrían haber dado el triunfo al equipo local.

Por contra, los jugadores del Lermeyño se dejaron dominar en

el último tercio del partido, ya que el empate les venía bien para continuar imbatidos fuera de casa.

Junto a las ocasiones falladas por la Segoviana hay que sumar la actuación arbitral, que a falta de tres minutos para la conclu-

sión del partido, no pitó una falta de Sugus a Pascual al borde del área visitante.

Lo más negativo de cara a los aficionados fue cómo tras noventa minutos de juego el marcador no se movió.

(Pág. 18).

FUTBOL.—TERCERA DIVISION



El portero gimnástico detiene un remate a la salida de un córner.

MOSACULA



Paro Maroto trata de detener el avance de un contrario.

MOSACULA

La G. Segoviana se sitúa de nuevo en zona de negativos tras empatar con el Lermeyño

El árbitro, a tono con el partido, se "tragó" un penalty en cada área

LA ALBUERA

SEGOVIANA **0**
LERMEÑO **0**

Campo: La Albuera. Muy floja entrada, se recaudaron 53.000 pesetas.

ALINEACIONES:

G. SEGOVIANA: César 1; Churro 0, Prieto 1, César Esteban 1, Benito 0; Maroto 0, Paquito 0, Alvaro 1, Juanfran 0 (Ignacio s.c. m. 82); Pascual 1 y Goico 1 (Carlos s.c. m. 75).

R. LERMEÑO: Sugus 1; Toño 1, Ramiro 1, Roberto 1, Isaac 1; Emillo 1, Renedo 1, Ramón 0, Félix 0; Madruga 0 (Barquín s.c., m. 79) y Salva 1.

ARBITRO: Corrales Tello 0, auxiliado en las bandas por Mulas 1 y Roberto 1, del colegio salmantino. El colegiado mostró tarjetas amarillas a Emillo, Juanfran, Madruga, Ramón y Salva. Señaló seis saques de esquina favorables a los de casa y tres a los jugadores del equipo de Lerma.

Se repite la historia. Los puntos que consigue la G. Segoviana fuera de su feudo los regala, hasta con cierta facilidad, en su campo. De ahí que tras conseguir ganar en Zamora y empatar en Burgo de Osma, se encuentre ahora con un negativo en su debe. No parece una situación muy lógica.

JOSE M.ª MARTIN

No se entiende la predisposición del equipo de la G. Segoviana a "encogerse" en los comienzos de cada encuentro que disputa en La Albuera. Con ello no hace otra cosa que dar "alas" al rival para que, simplemente corriendo un poco más, se adueñe de la iniciativa. Lo mismo que ocurrió en ocasiones precedentes pasó ayer en el municipal, donde en los cinco minutos primeros de encuentro hubo dos jugadas importantes.

No se había cumplido aún el primer minuto cuando un lanzamiento lejano de Paquito, que observó adelantado al portero, llevó el balón rozando el travesaño.

Tres minutos más tarde jugada en el área local, Madruga impulsa hacia atrás el balón con la cabeza y Churro, con las manos levantadas lo cambia de trayectoria. El árbitro, y aquí con cabe la interpretación porque era un

claro penalty, no quiso saber nada. Ambas jugadas pudieron haber variado, en el supuesto de que el balón hubiera llegado a la red, el signo final del encuentro.

Desde este momento el dominio de los jugadores del Lermeyño fue casi total. La línea de medios local no funcionaba y se perdía el control del balón muy rápidamente. Hay un lanzamiento de Goico al larguero en el minuto 19 y ahí se acabó todo el peligro, ya que el encuentro, ante las paralizaciones constantes del árbitro, no tuvo la continuidad necesaria en el desarrollo normal del juego.

NI MEJOR NI PEOR, SOLO DIFERENTE

Más fuerza hubo en las acciones azulgrana en la segunda mitad que merecieron mejor suerte de cara al gol. Un centro-chut de César Esteban que sale rozando el larguero. El centro sobre Goico al que este no llega por lento;

un cabezazo de Pascual que lleva el balón a la base del poste, volviendo el esférico al campo mientras algunos jugadores piden al árbitro la concesión de gol por entender que el esférico había entrado en la portería... mientras que a diez minutos del final, tras el lanzamiento de una falta que lanza Ramón, es César quien realiza una gran intervención enviando por encima del larguero a córner.

Los jugadores del Lermeyño se dejaron dominar en el último tercio del encuentro. Ya no salían de su zona a buscar la victoria. El empate les venía bien para continuar imbatidos fuera de casa.

Las cosas podían haber concluido mejor para el equipo gimnástico, pero de nuevo fue el árbitro quien dio la espalda a la realidad. Faltaban tres minutos para terminar. Sugus sale al borde del área a despejar el balón y arrolla a Pascual. De forma imcomprensible Corrales Tello se "esconde" culminando su mala actuación, incluso en el orden técnico, ya que su mala colocación sobre el terreno fue manifiesta.

LA CLAVE

Lo más negativo de cara al aficionado, dejando a salvo alguna rara excepción, es ver cómo tras noventa minutos de juego el marcador no se mueve. Que veinte jugadores evolucionando sobre el terreno no sean capaces de llevar el balón a la red, único cometido que se les asigna, y por el que los seguidores acuden a las gradas, deja claramente definida cual fue la clave de un encuentro que termina igual que comienza. Y no es que en el de ayer se impusieran las defensas sobre los ataques, es que no hubo juego fluido en las delanteras como para que el balón se alojara en la red. Y es justamente ahí donde se niega el espectáculo.



El balón no quiso entrar.

LA ESTRELLA

Si ha de serlo en el orden negativo por una vez y no quisiéramos que sirviera de precedente, buscaríamos la mala estrella del colegiado al que faltó decisión para, "pisando" con decisión el área, señalar, con la misma facilidad que lo hizo en otras zonas del campo, lo que de punible hubo. Sin embargo, dando muestras de falta de decisión en los momentos en que debió tenerla, se unió a los muchos despropósitos de los jugadores y restó al partido la emoción y el interés que para el fútbol tienen las faltas que se señalan en las áreas. Curiosamente en los dos penalties, cuyas faltas sí existieron, estaba bien colocado.



El árbitro, fatal.

MOSACULA

VESTUARIOS

CESAR GONZALEZ:
"LOS ARBITROS
NOS TOMAN EL
PELO"

No eran alabanzas lo que los jugadores locales lanzaban sobre el árbitro al término del partido y camino del vestuario, "el árbitro sólo ha señalado faltas en contra nuestra, comentó el portero gimnástico César González, y para terminarlo de arreglar se ha tragado un penalty clarísimo que le hicieron a Pascual. Llevamos una temporada que nos toman el pelo todos. Yo no he tenido trabajo, mientras que en la segunda parte nuestro equipo ha dominado y creamos ocasiones de gol. Goico y Pascual no tuvieron suerte, pero si nos toca un 'señor' de estos puede amargarnos la tarde. Es cierto que al inicio del encuentro salimos adormecidos y me gustaría saber las causas. Lo único positivo que hemos sacado en las dos últimas jornadas es que no nos han marcado ningún gol".

ALVARADO: "HA SIDO UN PARTIDO MUY COMPLETO"

El entrenador gimnástico manifestó, "a falta de goles yo creo que hemos jugado un encuentro muy completo. Estoy muy contento del trabajo de mis jugadores. Pudo haber variado la situación del encuentro si el árbitro señala el derribo del portero a Pascual. Eso es penalty en cualquier otro campo... menos en Segovia. Es cierto que existen fallos en nuestro equipo, pero somos un conjunto que juega en Tercera División y no de Primera. Pero hoy se ha jugado bien. Sólo ha faltado el remate, puede que algún aficionado crea que viene a ver al Barcelona, y no es así.

FUTBOL.—TERCERA DIVISION

Con la colaboración de Doro, que marcó dos goles en propia puerta

4 El Almazán derrotó a un modesto 0 Monteresma sin despeinarse

Los segovianos demostraron su mala posición en la clasificación del grupo octavo. En los noventa minutos de juego, el Monteresma no dispuso de ninguna ocasión clara de gol. El Almazán contaba con la reaparición del veterano Celes, que ocupó la posición de libre y demostró su categoría en el equipo. Los adnamantinos encarrilaban enseguida el partido gracias a la fenomenal jugada de Ramón, y al gran gol de Fran.

MENCHETA

La nota característica la puso el defensa Doro, que marcó dos goles en propia puerta, facilitando a los locales el marcador. Sin duda alguna fueron acciones de mala suerte para el Monteresma, que se iba al descanso con tres goles en contra. Un golpe duro para un equipo que saltó al campo con la idea clara de sacar un punto. Pero lo que algunos "teóricos" del fútbol señalan como "goles psicológicos", aconteció en el encuentro Almazán-Monteresma.

Al minuto de juego, los locales iban por delante en el marcador, y obligaban a los visitantes a tener que abrir sus líneas. Cuando el encuentro tocaba a su fin en el primer período, los locales fusilaban a quemarropa y dejaban un 3-0 en el marcador antes de irse al descanso. En fin, golpes duros, de los que es muy difícil que cualquier equipo consiga sobreponerse.

La segunda parte, tuvo la misma tónica, algo más conservadora por los locales defendiendo el amplio resultado. Las ocasiones se brindaban a favor de los locales gracias al gran encuentro, realizado por el de-

lantero Ramón, que perfilaba casi todas las jugadas con claridad ante la meta visitante.

En este período con la salida de Tovi, por los locales, los centrales visitantes ocuparon una posición más adelantada lo que produjo que Ramón tuviera dos ocasiones claras de marcar, al igual que Pirola, pero no contaron con la fortuna necesaria para culminar las ocasiones de gol.

Y es que en esta segunda mitad los segovianos actuaron con una mayor frialdad. Dejaron a un lado la rabia que suponía verse con el marcador en contra, y trabajaron por frenar la euforia local. Cosa que consiguieron ya que los del Almazán se perdían una y otra vez en acciones individualistas, y sobre todo faltas de coordinación. Quizás fue el momento adecuado para que los segovianos trabajaran el contragolpe, pues fue un arma que emplearon muy de vez en cuando, y sin la convicción necesaria para acercarse con peligro a la portería de Gimeno.

En el último cuarto de hora, y cuando el Almazán estaba más relajado, los segovianos presionaron tímidamente la portería de Gimeno, pero sin que éste tuviera que emplearse a fondo. Al Monteresma le faltó una mayor profundización y sobre todo seguridad en sus acciones ofensivas. En el resto de su actuación se puede señalar que actuó en la segunda parte con orden en defensa, y nulo en el centro del campo.

En definitiva, resultado justo por lo presenciado sobre el terreno de juego en donde hubo un conjunto superior y que además

contó con la mala fortuna del contrario, ya que no es lógico encajar dos goles en propia puerta y además ser el mismo jugador quien los materialize. Así pues, de mala suerte se puede calificar este encuentro del Monteresma en el campo del Almazán.

Hay tan solo que destacar por parte local a Ramón, que realizó un encuentro muy completo. Por los visitantes no cabe hacer mención especial para ninguno, ya que todos actuaron dentro de una misma línea en la que nadie brilló con luz propia.

FICHA TECNICA

ALINEACIONES: ALMAZAN: Gimeno, Jesús Angel, Aragonés, Celes, Mateo, Pirola, Fran, Juanjo, Luismi, Ramón, Alfredo. Cambios: Tovi por Luismi; Diego por Jesús Angel.

MONTERESMA: Santi, Chupe, Doro, Miguel Angel, Sanz, Santuste-gui, Alvaro, Oscar, Garzón, Juan, Huerta. Cambios: Toñin y Toño por Doro y Oscar.

ARBITRO: El Sr. Nieto Niño, del Colegio Valladolid, que realizó una aceptable actuación. No mostró cartulinas, ya que reinó la deportividad.

INCIDENCIAS: Campo municipal de la "Arboleda", mala entrada debido al frío reinante, terreno de juego en perfectas condiciones.

GOLES: 1-0, min. 1: Jugada de Ramón por la banda derecha, centra sobre Sanz, que empalma un fuerte disparo al ángulo contrario de su posición batiendo al meta Santi.

2-0, min. 19: Saque de falta de Juanjo, y Doro al querer despejar el balón, lo introduce en su propia portería.

3-0, min. 45: Saque de falta de Mateo, y nuevamente Doro, al intentar el despeje remacha el balón dentro de su propia portería.

4-0, min. 63: Centro de Ramón por la banda izquierda que recoge Fran y solo ante Santi, marca el definitivo resultado.

BALONCESTO



No merecieron perder.

ARCHIVO

82 Reus se impuso al Caja 78 en un sensacional partido de las segovianas

Partido jugado de poder a poder y que ha recordado a los aficionados el último de la pasada campaña en el que los dos conjuntos se jugaban el descenso. En esta ocasión la suerte estuvo al lado de las locales que aprovecharon el mayor banquillo y el desgaste físico de las segovianas que jugaron prácticamente durante todo el partido con tan sólo 5 jugadoras.

MENCHETA

El encuentro comenzó con defensa individual por parte de las locales y una zona 2-1-2, muy cerrada, de las visitantes. En este primer tiempo sólo durante los primeros 5 minutos dominó el Comarcal gracias al poder anotador de sus americanas y durante el resto del tiempo el ritmo lo marcaron las visitantes merced al buen balance entre el juego exterior con 13 puntos de la "pequeñita" Stanley y el interior con los 14 puntos de los 2 metros de Bootz.

Con 40-41 de las visitantes se llegaría al final del primer tiempo y el segundo comenzó con cambios defensivos. Defensa individual de las visitantes que enseguida volvería a ser zonal y con defensa zonal 2-1-2 de las locales para intentar detener el juego interior de Bootz. Este segundo tiempo fue mejor defendida la jugadora Stanley y por ello tuvo mucha más dificultad para puntuar.

El partido continuó un toma y daca, con alternativas constantes en el marcador que se rompieron cuando la pivot Bootz cometió la tercera, cuarta y quinta falta muy seguidas en los minutos, 4, 6 y 12 de este segundo período. Esto lo aprovechó muy bien el equipo local porque las visitantes se quedaban en pista con 5 jugadoras por debajo del 1,80. Ruiz y Clavero del conjunto local rompían constantemente la zona visitante y Mangum reboteaba a placer y ponía por delante al equipo local con 61-56 puntos. Volvió a reaccionar el equipo visitante con 2 robos de balón seguidos de Carretero y una jugada de 5 puntos con triple y 1-1 seguido de Serrano. Esta sería la última ventaja para el equipo visitante con 67-68. En este momento, y faltando 3 minutos para el final del partido, el conjunto segoviano presionaba en toda la pista y esta agresividad le permitía ir aguantando el resultado aunque la falta de centímetros pesaba

como una losa y, así las locales cuando llegaban al aro visitante conseguían anotar siempre.

Se llegó faltando 1,23 minutos para el final con empate a 77 puntos y 2 1-1 seguidos permitieron al conjunto local adquirir una ventaja de 3 puntos 80-77 que ya sería imposible de remontar por parte del equipo visitante aunque tuvieron la opción de remontar por parte del equipo visitante aunque tuvieron la opción, a falta de 32 segundos para la conclusión definitiva por parte de Tordesillas que falló un triple. Estos últimos segundos las locales aguantaron bien el balón, lo que les permitió llegar al final con el resultado de 82-78.

Destacar por el Comarcal Reus Ploms el gran segundo tiempo de Clavero y Ruiz mientras que, por el Caja Segovia, el primer tiempo de las dos foráneas Stanley y Bootz y la segunda parte de Serrano. También la regularidad de la local Mangum durante todo el encuentro.

En definitiva, la clave del partido ha estado en la falta de banquillo del conjunto visitante y el pundonor de las locales en momentos en que la confrontación se manifiesta muy desfavorable para ellas.

FICHA TECNICA

EQUIPOS Y ANOTADORES. REUS PLOMS: Mangum (25), Castillo (10), Riera (3), Williams (7), Clavero (14), equipo inicial. Cantenye (4), Vañó, Ruiz (12), Pont (7).

CAJA SEGOVIA: Stanley (19), Serrano (20), Carretero (6), Bootz (20), Tordesillas (13), equipo inicial. Sanz, Martín.

ARBITROS: Sánchez y Verde que tuvieron una buena actuación. Eliminadas por personales Dolores Bootz en el minuto 12 del segundo período.

Marcador cada cinco minutos: 14-11, 20-21, 30-32, 40-41, 50-47, 54-57, 67-61, 82-78.

INCIDENCIAS: Unos 200 espectadores en el pabellón del Comarcal Reus Ploms.



Calili.

MOSACULA

TROFEO
El Molino Bar
MAXIMO GOLEADOR

CON DOS GOLES

GOICO y
PASCUAL
(Gim. Segoviana)
y CALILI (Monteresma)

El Molino Bar
Avda. Juan Carlos I, 14
Tel. 42 65 49 SEGOVIA



TROFEO
MIGUEL ANGEL
REGULARIDAD

10 PUNTOS:

SANTI (Monteresma)
CESAR GONZALEZ
(Gim. Segoviana)

DEPORTES
MIGUEL ANGEL
P. Ezequiel González, 8
Tel. 44 17 06 SEGOVIA



Paquito.

TROFEO
Bar Restaurante LOZOYA
PUNDONOR

7 PUNTOS:

PAQUITO
(Gim. Segoviana)
y CALILI
(Monteresma)

Bar Restaurante LOZOYA
Avda. 7
42 18 30 SEGOVIA

FUTBOL SALA



Selección española de fútbol-sala.

MOSACULA

Seleccionador nacional: "En el mundial de Hong Kong tenemos grandes posibilidades"

"Puede que otras selecciones nos ganen en técnica, pero no en ilusión"

El seleccionador nacional Javier Lozano, jugador que tuviera como último club el Caja Toledo, va a recibir su bautismo al frente de la selección, de una manera oficial, en el Campeonato del Mundo que tendrá lugar en Hong Kong en la segunda quincena de noviembre.

JOSE M^o MARTIN

Contrasta su forma de conducirse como seleccionador a aquella otra que exhibió como jugador. Javier Lozano, uno de los pioneros del fútbol sala en España es, desde hace unos pocos meses, seleccionador nacional de "su" deporte. Aquél que en la cancha tuvo sus máximos

"España y Brasil debieran exportar el auténtico fútbol sala que practican. espero que la Fifa lo admita"

triumfos en el Caja Toledo, fue nombrado seleccionador nacional desde la Federación Española de Fútbol.

En orden al trabajo de grupo Lozano optó por la continuidad. En el grupo se seleccionados no hay en exceso caras nuevas, "hay tres jugadores que he seguido a través de los encuentros amistosos que hemos jugado y entre los que falta un hombre carismático como es Luciano, al que una enfermedad no le ha permitido estar aquí".

Los únicos cambios habidos en la lista de doce jugadores dada el pasado miércoles en relación con los que jugaron en Segovia ha sido Pato. El jugador del Almazora entra en el equipo dejando fuera a Galo, de Segovia, mientras Quique, Redislogar "cede" su puesto al jugador de Interviú, Alvaro. No arriesgó mucho el seleccionador que prefiere la continuidad. Si bien hay que tener en cuenta que debido a la normativa con que el Campeonato se va a disputar, para cualquier seleccionado sería una no-

vedad.

"Donde podamos llegar como selección, dice Javier Lozano, va a depender del nivel de aclimatación de los jugadores al balón, con el que tenemos enormes problemas, algo que no sucede a otros equipos, ya que la mayoría disputa sus competiciones con este tipo de esférico. Sin embargo no creo que incluso este problema vaya a ser tan importante. En Valencia, cuando disputamos el premundial, al final conseguimos adaptarnos".

Los seleccionados se concentran en Barcelona el próximo domingo donde estarán hasta el día 8 en que partirán hacia el lugar del mundial. "Estoy deseoso de poder comenzar la concentración y trabajar con los jugadores, algo que hasta ahora me fue imposible".

"Del apoyo que recibo de la federación no puedo tener ninguna queja, se van a gastar muchos millones en preparar esta selección"

Hay selecciones, caso de la brasileña, una de las favoritas al título mundial, que lleva trabajando ya un mes, "algo que a todos nosotros nos hubiera gustado. Pero nosotros hemos de adaptarnos a las circunstancias que hay en España. Aquí tenemos una liga muy competitiva y tampoco podemos perjudicar a los clubes. Puede que como selección vayamos en desventaja por la falta de tiempo, pero en ningún caso nos falta la ilusión".

Lozano, como es lógico, confía en sus jugadores, "yo sé que ellos, cuando tengan tiempo de trabajar con ese balón, van a ser muy diferentes a los que jugaron el martes en Segovia".

Habrà que repetir una y otra vez que la normativa de la FIFA nada tiene que ver con el fútbol sala moderno. Ellos continúan diciendo, como lo hicieron cuando quisieron quitar de enmedio a ASOFUSA (Asociación Internacional de Fútbol Sala), que este deporte es un derivado del fútbol y por lo tanto ha de jugar-

"Nuestro mayor problema va a estar en la adaptación a un tipo de balón tan grande y con tan amplio bote"

se con normas muy parecidas, "lo que sí se demuestra, dice el seleccionador, que en España vamos por delante de esas instituciones. A este deporte hemos sabido sacarle el jugo y hacer de él un espectáculo. Creo que España y Brasil, que juegan el auténtico fútbol sala, deberíamos exportarlo, porque para público y deportistas es mucho más divertido. Tengo esperanzas que después del mundial, y ya se están moviendo políticamente, el tamaño del balón lo reduzcan porque creo que en ello está la clave".

El seleccionador se siente satisfecho del apoyo que recibe de la Federación Española de Fútbol, "tengo contacto directo con Villar y todos los problemas se les transmito a él. Incluso hay que destacar el plan de trabajo y preparación que nos han ofrecido, lo que va a significar un amplio gasto de millones en esta selección. En mi caso sería injusto decir que puedo tener alguna queja del trato federativo que recibo".

5 3 Caja Segovia perdió ante Caja Castilla en un partido jugado de poder a poder

Partido jugado a nivel fortísimo de principio a fin, sin ningún tipo de concesiones por parte de ningún equipo y en el que el primer período, nada más iniciarse el juego del partido, el equipo visitante se plantó en dos ocasiones ante la portería local, obligando a intervenir al portero Luis Alfonso con acierto.

MENCHETA

Los 10 primeros minutos de este tiempo se puede decir que fueron de dominio aplastante del conjunto de Segovia. Por contra, a partir de marcar 1-0 el equipo de Toledo, la decoración cambió y pasó a ser el dominador total y absoluto del terreno de juego obligando a Caja Segovia a renunciar prácticamente al ataque. Luego, 1 minuto después el empate como consecuencia de una falta aislada y no por el desarrollo de jugadas dignas de mención. Pero, a partir del minuto 15, de nuevo cambia la decoración y es el conjunto visitante quien vuelve a dominar a placer obligando al meta local a realizar paradas de auténtico riesgo, incluso en alguna que otra ocasión, frente a los atacantes. El dominio del Caja Segovia se ve compensado con el 2-2 en el marcador con que concluye el primer período y en el que el ritmo de juego era auténticamente infernal jugando los dos equipos, siempre que poseían el balón, en profundidad y al ataque, obligando a todos sus hombres a cambiar de ataque a defensa y esto permitía ver jugadas rápidas y vistosas.

En el segundo tiempo se inició el juego con la misma tónica pero en esta ocasión sería el conjunto de Toledo quien nada más comenzar, por mediación de Chico Lins, quien estuvo a punto de desnivelar el marcador. El contraataque siguiente en la portería del Toledo era Elías quien no acertaba por milímetros para dar ventaja a su equipo, el Toledo que estaba superando claramente en defensa al conjunto visitante y a 2 minutos de iniciado el tiempo, volvería a dar ventaja en el electrónico.

A partir de este momento, el conjunto local mantuvo la ventaja en el marcador, aumentándola, incluso, en las postrimerías del partido.

FICHA TECNICA

ALINEACIONES: CASTILLA-LA MANCHA: Luis Alfonso, Marcos, Richi, Santa, Chico Lins, equipo inicial, Víctor, Adeva, Paco, Tolo.

C. SEGOVIA: Jota, Sequera, José, Elías, Ben-Hur, equipo inicial, César, Marín, Jesús, Higinio.

ARBITROS: Forero y Galán, madrileños. Tuvieron una mala actuación, no tienen categoría para dirigir estos encuentros. Mostraron tarjeta por el Caja Castilla-La Mancha a Marcos en dos ocasiones, Richi, Paco y a su entrenador Behto. Por el Caja Segovia la vieron José, César en dos ocasiones, Elías y al delegado del equipo.

INCIDENCIAS: Pabellón Salto del Caballo. Lleno total. La mejor entrada de la temporada.

GOLES: 1-0, min. 8. Santa. Robo de balón en el centro del campo, pase en profundidad y éste prácticamente sin parar con el pie izquierdo, empuja el balón al fondo de las mallas.

1-1, min. 9. Ben-Hur como consecuencia del saque de una falta, con disparo de la parte exterior del pie, envía el balón a media altura al fondo de la red. Gol sensacional.

2-1, min. 10. Chico Lins en jugada personal por la banda izquierda y de disparo fortísimo cruza el balón a la red.

2-2, min. 19. César. Elías saca una falta, no bloca Luis Alfonso y César, muy oportuno marca.

3-2, min. 22. Paco, desde media pista supera a su defensor y cruzando, desde la banda izquierda, envía el balón a la red.

4-2, min. 24. Chico Lins en el saque de una falta, de tiro directo, envía al fondo de la red.

4-3, min. 29. César en jugada por la banda derecha y casi desde la línea de fondo de disparo durísimo con el pie derecho desde la línea de fondo, cruza el balón a la red.

5-3, min. 31. Paco de disparo con el pie derecho y sin ángulo de tiro consigue transformar.



Habrá que esperar al partido de vuelta.

ARCHIVO

GOLF

Nick Faldo se aseguró el primer puesto en la Orden del Mérito

El escocés Lyle ganó el Volvo Masters en el hoyo de desempate

El escocés Sandy Lyle ganó la quinta edición del Volvo Masters de golf, que terminó ayer en el campo gaditano de Valderrama, después de vencer en el primer hoyo de desempate a Colin Montgomerie.

Sotogrande (Efe).— A la vez de este resultado final, el inglés Nick Faldo, aun terminando en la vigésimotercera posición, oficializaba su condición de campeón de la Orden de Mérito, que ya se había asegurado semanas atrás.

Montgomerie, en el primer compromiso de desempate, prácticamente regaló el triunfo a Lyle, al propinar un golpe de salida en el hoyo diez, un par cuatro de 356 metros, de no más de cincuenta, "cantazo" memorable que apenas superó el tee de señoras y que bien puede pasar por ser el peor golpe de esta semana en Valderrama, teniendo en cuenta, además, la importancia de lo que estaba en juego.

IGUALDAD

Antes del desempate, los dos escoceses habían igualado en el hoyo 18 de esta última jornada a más de tres golpes en el total del torneo, cifra que supera incluso los dos golpes arriba del austr-



Sandy Lyle muestra el trofeo como ganador del Volvo Masters.

liano Mike Harwood para ganar hace dos años.

Sólo el australiano Roger Davis, vencedor el año pasado, el alemán Bernhard Langer y el inglés Nick Faldo, los tres muy discretos en esta edición, han sido capaces de vencer al campo de Valderrama bajando del par en las cuatro jornadas de un Vol-

vo Masters.

OLAZABAL, EL MEJOR ESPAÑOL

Chema Olazábal fue el mejor jugador español del torneo. Con mínimas posibilidades de optar al triunfo, cumplió el par el sábado y finalizó el campeonato a cuatro golpes de los líderes.

ATLETISMO

Willie Mtolo se impuso en el maratón de Nueva York

Nueva York (Efe).— El corredor surafricano Willie Mtolo y la australiana Lisa Ondieki, esposa del corredor keniano Yobes Ondieki, se impusieron ayer en las categorías masculina y femenina de la 23 edición del maratón de Nueva York. El mexicano Andrés Espinosa, que dominó parte de la prueba y era uno de los favoritos, llegó en segundo lugar, tal como le había ocurrido en 1991, cuando su compatriota Salvador García se alzó con la victoria.

Mtolo, de 28 años, que nunca había corrido fuera de Suráfrica hasta que ganó el maratón de Enschede en Holanda, en junio pasado, llegó a la meta en Central Park en dos horas, nueve minutos y 29 segundos. El mexicano Andrés Espinosa, de 29 años, llegó a la meta en un tiempo de 2.10.52, y el tercero fue el surcoreano Kim Wan-ki.

Lisa Ondieki, de 32 años, ganó la competición femenina con un tiempo de 2.24.40, con lo que batió en casi 50 segundos el récord previo de Nueva York que estaba en manos de la atleta neozelandesa Allison Roe desde 1981. La rusa Olga Markova terminó en segundo lugar.

HIPICA

Concurso de "purasangres"

ENRIQUE GARLA

Está comprobado que ni por los "soplos" de los más enterados ni por presenciar entrenamientos, será fácil dar con los ganadores de las carreras. Cuando se destaca un "fijo" o se tienen en cuenta la clase y probabilidad de uno de los participantes, es ahí, precisamente, donde por resultado surge la sorpresa. Pero esto es así y así habrá de aceptarse por aficionados y medios informativos que ofrecen sus pronósticos.

La octava jornada de la temporada de otoño presentaba en su programa el concurso de purasangres con acreditada calidad. Y como pruebas más importantes, los premios Ayuntamiento de Madrid, Francisco Cadenas y Plaza de la Villa, disputadas en cuarto, quinto y sexto lugar.

Había muchos favoritos y se esperaban sus victorias, pero los resultados no se correspondieron con lo vaticinado. Así pues y por el turno del programa, señalemos los que fueron ganadores en una reunión que llevó mucho público al hipódromo de La Zarzuela: Bariss, Lafayette, Dady Pink, Futre, Arturián y Dali.

QH COMBINACION GANADORA					
1.ª	2.ª	3.ª	4.ª	5.ª	6.ª
2	6	1	17	2	5

Al noventa por ciento del escrutinio sin acertantes del pleno. Para los seis boletos con cinco ganadores, un posible premio de 172.000 pesetas.

TELEGRAMAS DEPORTIVOS

RALLY: El francés Patrick Tauziac, con Mitsubishi, encabeza el Rally Costa de Marfil, valedero para el Mundial de la especialidad, al término de la primera jornada.

TENIS: El español Alex Corretja cayó en la final del torneo de Guaruja, al perder por 7-6 y 6-3 ante el alemán Carsten Arriens. Por su parte, la norteamericana Mary Jo Fernández se

impuso a la alemana Steffi Graf por 6-3, 6-7 y 6-2 en la final del torneo de Francia.

PELOTA: La lesión del mexicano Samuel Inclán, operado de la pierna derecha, motivó la suspensión de la final de la Campeonato del Mundo, que debía celebrarse en Guernica. Como consecuencia de la suspensión, remen y Retolaza fueron proclamados campeones del mundo.

RESULTADOS Y CLASIFICACIONES

FUTBOL PRIMERA DIVISION

- Rayo Vallecano, 0; Celta, 1
- Oviedo, 1; Sevilla, 1
- Cádiz, 0; Osasuna, 2
- Español, 4; Real Sociedad, 1
- Zaragoza, 0; Real Madrid, 1
- Athletic Bilbao, 2; Tenerife, 2
- Logroñés, 1; Barcelona, 2
- Valencia, 5; Burgos, 0
- Deportivo, 2; Sporting, 1
- Atlético de Madrid, 3; Albacete, 2

TERCERA DIVISION GRUPO VIII

- La Bañeza, 2; Hullera, 3
- Burgalés, 0; Zamora, 0
- Ríber, 2; Arandina, 0
- Bembibre, 1; Uxama, 0
- G. Segoviana, 0; Lermeño, 0
- Almazán, 4; Monteresma, 0
- Medinense, 0; Cultural León, 0
- Laguna, 2; Salmantino, 1
- Béjar, 1; Venta de Baños, 0
- Covalada, 1; Astorga, 1

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
D. Coruña	9	7	1	1	16	8	15
R. Madrid	9	6	1	2	17	5	13
Barcelona	9	5	3	1	20	10	13
At. Madrid	9	5	2	2	18	14	12
Ath. Bilbao	9	5	1	3	14	11	11
Sevilla	9	4	3	2	14	11	11
Valencia	9	4	3	2	14	9	11
Sporting	9	3	4	2	9	7	10
Zaragoza	9	3	4	2	4	4	10
Celta	9	3	4	2	4	4	10
Español	9	3	3	3	16	14	9
Rayo V.	9	2	4	3	10	11	8
Oviedo	9	2	4	3	8	10	8
Tenerife	9	2	3	4	13	13	7
Osasuna	9	2	3	4	13	13	7
Cádiz	9	1	4	4	7	12	6
Albacete	9	2	1	6	14	19	5
R. Socied.	9	2	1	6	8	17	5
Burgos	9	2	1	6	7	22	5
Logroñés	9	1	2	6	5	16	4

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Zamora	9	5	3	1	22	7	13
Laguna	9	5	2	2	13	9	12
Bembibre	9	5	2	2	11	7	12
Ríber	9	5	1	3	17	11	11
La Bañeza	9	5	1	3	15	9	11
Lermeño	9	4	3	2	14	8	11
Cultural	9	4	3	2	12	10	11
Salmantino	9	4	2	3	17	8	10
Burgalés	9	4	2	3	15	8	10
Venta B.	9	3	4	2	8	7	10
Almazán	9	4	2	3	12	13	10
Arandina	9	2	5	2	10	9	9
Segoviana	9	3	3	3	9	10	9
Béjar Ind.	9	3	3	3	11	21	9
Uxama	9	3	2	4	9	7	8
Astorga	9	2	3	4	10	15	7
Hullera	9	3	1	5	10	16	7
Medinense	9	2	1	6	8	17	5
Covalada	9	0	3	6	7	16	3
Monteres	9	1	1	7	3	24	3

SEGUNDA DIVISION

- Compostela, 2; Sestao, 0
- Badajoz, 2; Mallorca, 2
- Castellón, 2; Lugo, 0
- Sabadell, 1; Bilbao Ath., 0
- Figueras, 1; Valladolid, 0
- Marbella, 2; Palamós, 0
- Racing, 3; Barcelona, 2
- Betis, 2; Villarreal, 0
- Eibar, 1; Mérida, 2
- Real Madrid, 0; Lérida, 1

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Lérida	9	6	3	0	12	3	15
Racing	9	7	1	1	15	9	15
Castellón	9	5	3	1	13	7	13
Mallorca	9	5	2	2	18	10	12
Marbella	9	5	2	2	10	6	12
Barcelona	9	3	4	2	22	13	10
Betis	9	3	4	2	13	9	10
R. Madrid	9	4	2	3	12	9	10
Valladolid	9	3	3	3	7	6	9
Badajoz	9	3	2	4	10	12	8
Mérida	9	3	2	4	10	12	8
Sabadell	9	4	0	5	9	12	8
Villarreal	9	3	2	4	7	15	8
Sestao	9	3	1	5	7	11	7
Compost.	9	3	1	5	5	10	7
Athletic	9	2	2	5	9	10	6
Lugo	9	2	2	5	6	9	6
Figueras	9	3	0	6	8	15	6
Eibar	9	2	1	6	7	14	5
Palamós	9	1	3	5	6	14	5

La quinela ganadora

- Rayo Vallecano - Celta..... 2
- Oviedo - Sevilla X
- Cádiz - Osasuna..... 2
- Español - Real Sociedad..... 1
- Zaragoza - Real Madrid..... 2
- Ath. Bilbao - Tenerife..... X
- Logroñés - Barcelona..... 2
- Valencia - Burgos..... 1
- Deportivo - Sporting..... 1
- At. Madrid - Albacete..... 1
- Badajoz - R. Mallorca..... X
- Marbella - Palamós..... 1
- Racing - Barcelona (2.ª)..... 1
- Eibar - Mérida..... 2
- Pleno al 15:
- Figueras - Valladolid..... 1

PRIMERA PREFERENTE

- La Granja, 0-Brivesca, 4
- Juvenil Preferente
- Unami, 0-Peña Castilla, 4
- Centro Udaco-Quintanar (aplazado)

BALONCESTO PRIMERA FEMENINA

- Juven, 73; Banco Exterior, 103
- Zaragoza, 71; CB Navarra, 73
- D. Godella, 77; Cepsa Tenerife, 54
- Xerox Vigo, 95; Eroski, 53
- U. Barcelona, 62; Compañía de María, 76
- Sandra G. Canaria, 81; Donosti, 63
- Reus Ploms, 82; Caja Segovia, 68
- Canoe-U. Salamanca (aplz)

Clasificación: Banco Exterior y Dorna Godella, 18 puntos. Sandra G. Canaria y Xerox Vigo, 16. Zaragoza, Juven y Cepsa Tenerife, 14. Canoe y Compañía de María, 13. Eroski, CB Navarra y Reus Ploms, 12. U. Barcelona y Donosti, 11. U. Salamanca, 10. Caja Segovia, 9.

SEGUNDA FEMENINA

- Jesuitinas VA, 35-Cantimpalos
- Unami, 70

TERCERA MASCULINA

- Caja Segovia CBS, 66-Béjar, 81

BALONMANO SEGUNDA DIVISION

- Ferroplás, 27-Nava Caja Segovia, 14

TENIS DE MESA

- ATM Caja Segovia, 5-ACUP Palencia, 2

FUTBOL SALA COPA DE LA LIGA

- Partidos de ida de cuartos de final
- El Pozo, 5; Penzoi Marsanz, 0
- Muebles El Norte, 5; Sego Zaragoza, 6
- Caja Castilla, 5; Caja Segovia, 3
- Industrias Garcia, 5; Redislogar, 4

PRIMERA NACIONAL

- Autocares Alvarez, 2-Gil Curto, 4
- Garmisa, 4-Cuellar M. Rico, 3

FUTBOL.— PRIMERA DIVISION

0-1. El Celta aprovechó la falta de puntería del Rayo

Madrid (Efe).— El Rayo Vallecano exhibió una alarmante falta de puntería en una jornada donde su delantero Anton Polster pareció "dormido" durante los noventa minutos, y el Celta, con un equipo serio y bien colocado en el terreno de juego, rentabilizó el madrugador gol de penalty de Dadie.

El Rayo Vallecano se estrelló contra los postes de la portería de José Santiago Cañizares en dos ocasiones.

Calderón y Miguel disfrutaron tras el descanso de la oportunidad de empatar, pero la mala fortuna en ambas acciones y la seguridad del guardameta olímpico en otras dieron la victoria al conjunto vigués.

Cañizares, seguido de cerca por el seleccionador Javier Clemente, se marchó a la lucha con la alegría de sumar otro partido sin encajar un gol, y continúa siendo, con cuatro tantos, el portero menos goleado de Primera División.

El Celta sorprendió al Rayo con un primer cuarto de hora brillante. Atilano y Patxi Salinas arropaban la zaga y Vicente ofreció toda una lección de derroche de energías y pundonor en la zona ancha.

Los hombres de José Antonio Camacho despertaron del letargo tras el descanso.

La bronca en el vestuario surtió ejemplo y el Rayo Vallecano mejoró, pero su falta de puntería rayó lo inverosímil, junto con la alarmante baja forma del goleador del equipo, el austriaco Anton Polster.

Al final, el Celta se llevó de Vallecas los dos puntos.



Futre fue el mejor jugador del Atlético de Madrid.

TELEFOTO EFE

Los manchegos remontaron el 2-0 de la primera parte

3-2. El Atlético sufrió en los minutos finales ante el Albacete

Tres apuntes técnicos letales por parte de Moya, Luis García y Futre, más la aportación de Pedro, amo de la banda izquierda, le dieron el triunfo al Atlético de Madrid, aunque el fantasma del empate logrado por el Albacete en el Nou Camp flotó en el Manzanares.

Madrid (Efe).— Las ausencias de Schuster, Donato y López se dejaron notar en un Atlético de Madrid que tuvo en el portugués Paulo Futre su mejor jugador.

Para solucionar las ausencias y los problemas de Manolo y Vizcaíno, Luis Aragonés montó una línea defensiva de cinco hombres, en la que trabajaron bien Solozábal y Pedro. Desde atrás el balón pasaba, tras muchos toques inseguros, a la delantera, casi

siempre por arriba y con fuerza. El primer objetivo era Futre, colocado como extremo izquierdo, y el segundo, el área en el que trabajaban con acierto Moya y Luis García.

Con esa táctica, buscando una y otra vez a Futre, el Atlético convirtió al Albacete de Julián Rubio en un equipo de poca entidad.

El Atlético fue dominando la situación, aunque también contó con la colaboración del árbitro, que permitió la vio-

lencia de Ferreira y Tomás. Pero el Albacete buscó con ahínco el gol en la segunda parte y con el 3-2 en el marcador puso contra las cuerdas al Atlético de Madrid.

FICHA TECNICA

Atlético Madrid: Abel, Tomás, Ferrelra, Juanito, Solozábal, Pedro, Moya, Manolo (Alfredo, m. 68), Vicalino, Luis García y Futre.

Albacete: Unanua, Gell, Coco, Santi, Ollete (Julio Soler, m. 58), Pinilla, Armando, Zalazar, Chesa, Menéndez y Antonio (Bjelica, m. 32).

Goles: 1-0, m. 18: Moya. 2-0, m. 41: Luis García. 2-1, m. 72: Julio Soler. 3-1, m. 76: Futre. 3-2, m. 90: Chesa.

Árbitro: Rublo Valdivieso.

0-2. Los fallos defensivos del Cádiz dieron el triunfo al Osasuna

Cádiz (Efe).— Osasuna derrotó a domicilio al Cádiz al aprovechar mejor las pocas ocasiones de gol de las que dispuso, mientras que los locales ofrecieron una penosa imagen ante navarros, con fallos en la defensa, línea que hasta ahora se había mostrado la más segura de todo el equipo.

Los primeros minutos fueron de dominio alterno, y ambos equipos gozaron de buenas ocasiones de adelantarse en el marcador. En el minuto 15, Varvodic falló en un despeje, el balón salió ligeramente desviado, pero el guardameta logró desbaratar el peligroso disparo del polaco Kosecki.

La réplica gaditana llegó en el minuto 25, en un balón de Carmelo sobre Mateos, pero la defensa navarra logró despejar el fuerte disparo. El primer gol de Osasuna llegó en el minuto 31, después de que Merino aprovechara uno de los numerosos fa-

llos de la defensa gaditana.

En los primeros minutos de la segunda parte, el dominio fue más acentuado por parte de los locales, ya que Osasuna, con el resultado a su favor se limitó a defender y esperar los contragolpes, por lo que el juego se desarrolló en el centro del campo, sin peligro para ninguna de las porterías.

Como el Cádiz no evidenciaba ninguna mejoría en su juego de ataque, el técnico optó por dar entrada a Fali por Francis, pero este cambio tampoco dio resultados ya que los locales eran incapaces de llegar con claridad al área visitante.

Por contra, el entrenador visitante al ver el poco acierto de sus adversarios y sus facilidades defensivas, dio entrada a dos hombres de frescos, Cholo y Aguilar. En minuto 87, en una jugada entre ambos, Aguilar consiguió el segundo gol para su equipo.

En un flojo partido de los merengues

0-1. El Real Madrid tuvo la suerte de los campeones en La Romareda

El Real Madrid se impuso al Zaragoza en La Romareda por 0-1, en un partido en el que el equipo de Benito Floro tuvo la suerte de los campeones, ya que sólo mostró su cara de aspirante al título liguero durante los primeros veinte minutos del partido. El Real Madrid supo rentabilizar el temprano gol conseguido por el chileno Iván Zamorano, en el minuto 3, para llevarse los dos puntos.

El Zaragoza nunca le perdió la cara al Real Madrid y tuvo ocasiones para haber conseguido algo mejor, en un encuentro donde se pudo ver buen fútbol y al que le faltó la guinda de algún gol más. A los quince minutos de encuentro, Poyet sacó la cabeza y puso en aprietos a Jaro.

Tras el descanso, el joven Seba despertó y mostró su velocidad, picardía y desparpajo. Una carrera suya supuso una tarjeta amarilla para Sanchís, que le



Prosinecki sigue sin encontrarse al cien por cien.

TELEFOTO EFE

paró ilegalmente.

Mejoró en defensa el Zaragoza y con ello ganó orden en el centro del campo. Ello se tradujo en un mayor control del partido.

Lasa se desenganchó poco de la defensa, menos aún Nando y los centrocampistas madridistas

no tenían quien los doblasen cuando robaban un balón.

El empuje, las ansias por conseguir el gol del empate y la seguridad con que Brehme juega cada balón conllevaron que el Real Madrid cediera en presión, ritmo y juego.

4-1. Primera victoria del Español en Sarriá

Barcelona (Efe).— El Español consiguió su primera victoria de la temporada en Sarriá en donde hasta la fecha había disputado cuatro partidos con un balance de dos empates y dos derrotas. El conjunto españolista, que confirmó la buena impresión causada en Pamplona, superó en toda línea a la Real Sociedad, que puso de relieve las carencias que le han llevado a los últimos puestos.

El partido se decidió en tan sólo dos minutos, en el 9 y el 10, en los que el conjunto de Sarriá consiguió los dos primeros goles, inaugurando una brillante racha de juego ofensivo. El Español amplió su ventaja en una larga jugada de ataque culminada por Escaich.

En el segundo tiempo, la Real abrió algo sus líneas tratando de acortar distancias, lo que consiguió nada más cumplirse la primera hora de partido.

A los 68 minutos, Kodro falló el remate a puerta cuando estaba en buena situación para batir a Emilio y diez minutos después el equipo local estableció el resultado definitivo en otra jugada de su línea de ataque.

En los últimos minutos la Real Sociedad trató en vano de volver a reducir distancias ante un Español que llevó hasta el final la dirección del encuentro.

Pero todos los intentos fueron vanos y el 4-1 se mantuvo hasta el final del encuentro.

FUTBOL.— PRIMERA DIVISION

2-2. Julen Guerrero salvó los muebles del Athletic de Bilbao frente al Tenerife

Bilbao (Efe).-- Un gol del joven Julen Guerrero, autor de los dos tantos de su equipo, sirvió para que el Athletic salvara un punto en el minuto 89 ante el Tenerife que, con dos espectaculares tantos de Dertycia y Redondo, se había adelantado en el marcador.

En principio y desde el primer minuto de juego, los bilbaínos centraron sus esfuerzos en romper la táctica de fuera de juego característica del equipo de Valdano mediante pases en profundidad.

Este empeño tuvo su recompensa en el minuto 11 por medio de Guerrero. Con el marcador

en contra, los tinerfeños lograron hacerse con el dominio del centro del campo gracias a Redondo y crearon ocasiones de cierto peligro.

El dominio de los visitantes se acentuó tras el descanso y los frutos no tardaron en llegar, ya que Dertycia en el minuto 48 y Redondo en el 55 materializaron dos tantos de gran belleza que dejaron helada a la afición de San Mamés.

Desde ese momento y sobre todo en el último cuarto de hora, los bilbaínos tuvieron que esperar al minuto 89 para empatar el encuentro por mediación de Julen Guerrero.



Aldana y Oscar, luchando por el balón.

TELEFOTO EFE

Aunque los gallegos tuvieron que sufrir para mantener la ventaja

2-1. El Deportivo de La Coruña, un líder imparable

Pronto abrió el marcador el Deportivo. Tras cinco primeros minutos de un espléndido juego, con ocasiones para Aldana y Beбето, el 1-0 lo puso Fran, en una buena jugada en la que intervinieron los tres delanteros coruñeses. Aldana roba una pelota, pasa a Beбето que, en un pase perfecto a Fran, le facilita un fuerte disparo cruzado en el que Ablanado no pudo hacer nada.

La Coruña (Efe).— La mejor ocasión para los asturianos fue protagonizada por Scotto, que manda sobre Manjarín, quedándose la de-

fensa reclamando fuera de juego. Continuó la jugada y, ante la salida de Liaño, Manjarín dispara fuera.

Más conservador el Deportivo a su salida del segundo tiempo, con más control de la pelota en el centro del campo y una defensa de cinco hombres muy adelantada que achicaba el terreno de juego, no encontrando sitio los sportinguistas por donde colarse.

Salía el Deportivo con balones largos para Beбето, que ponía en muchos apuros a la defensa. Bert Jacobs arriesga aún más y saca a un delantero, Cela, por Emilio, que venía jugando por el centro

del campo.

Los contraataques del Gijón, muy bien llevados y en el único fallo de la defensa blanquiazul Scotto mete una pelota al hueco y Juanele, ante la salida de Liaño, marca el 2-1.

FICHA TECNICA

Deportivo: Liaño, Antonio, Nando, Ribera, Djic, Mauro Silva, López recarte, Aldana, Villa (Mújica, m. 35), Fran y Beбето.

Sporting: Ablanado II, Arturo Juanele, (m. 57), Pablo, Abelardo, Muñiz, Oscar, Iván, Alcázar, Emilio (Cela, m. 72), Scotto y Manjarín.

Goles: 1-0, min. 6: Fran. 2-0, min. 80: Beбето. 2-1, min. 88: Scotto.

Árbitro: Carcelén García, del colegio madrileño.

1-1. El Oviedo y el Sevilla se repartieron el juego y los puntos en el Carlos Tartiere

Oviedo (Efe).-- El Real Oviedo y el Sevilla empataron a un gol en un encuentro en el que los andaluces dominaron durante la primera mitad en la que pudieron sentenciar, mientras que los locales mandaron en el juego de la segunda parte, en la que dispusieron de algunas buenas ocasiones.

El Sevilla controló el ritmo de partido. El conjunto ovetense acusó en defensa la salida de su puesto habitual de Luis Manuel ocupado del marcaje de Maradona, lo que favoreció el ataque del exoviedista Bango, que fue uno de los destacados en la primera mitad.

Tras el gol de Bango, el Oviedo entró en una fase de desconcierto, que el Sevilla no supo

aprovechar. En una de las pocas jugadas de ataque de los locales en la primera mitad llegó el gol del empate.

En la reanudación, el técnico ovetense introdujo en el terreno al delantero Carlos, y realizó modificaciones en defensa, lo que propició que los asturianos dominaran.

Por su parte, el Sevilla acusó el esfuerzo físico de los primeros 45 minutos y perdió frescura lo que propició que los locales controlaran durante esta fase del partido.

Las únicas ocasiones del Sevilla en el segundo tiempo fueron un disparo de Suker y una internada de Maradona, muy bien marcado por Luis Manuel toda la tarde.

En un polémico arbitraje de Brito Arceo

El lodazal de Logroño no frenó al conjunto azulgrana

Logroño (Efe).-- El Barcelona logró dos importantes positivos al imponerse por 1-2 en "Las Gaunas" al Logroñés, en un partido marcado por las jugadas conflictivas, el polémico arbitraje de Brito Arceo, que volvía a dirigir a los catalanes tres años después, y el pésimo estado del terreno de juego donde era imposible practicar fútbol.

Tras un primer tiempo más que aceptable, en el que los dos contendientes gozaron de ocasiones, derrocharon ganas e incluso realizaron jugadas muy meritorias, se pasó a un aburrido segundo período en el que Brito Arceo terminó erigiéndose en protagonista tras perdonar la expulsión a Ferrer y enviar a los vestuarios a Cléber, Nadal y Poyatos.

El gol de Stoichkov en la prolongación del primer período, cuando el resultado era de empate a un tanto, resultó clave



Laudrup intenta llevarse el balón en el "patatal" de Las Gaunas.

TELEFOTO EFE

en el desarrollo del partido.

La jugada clave pudo producirse a los 20 minutos, cuando Brito Arceo perdonó la expulsión a Ferrer, que ya tenía una tarjeta amarilla y le hizo una dura entrada a Poyatos.

Posteriormente, el colegiado Brito Arceo no señaló un posible penalty de Koeman sobre Poyatos y se le fue el partido de las manos hasta el punto de expulsar con roja directa a Cléber, Nadal y Poyatos.

5-0. El Valencia de Hiddink goleó al Burgos en la primera parte

Valencia (Efe).-- El Valencia traspasó al Real Burgos la crisis que ha vivido durante esta semana en un encuentro en el que mejoró su juego respecto a anteriores partidos, pero en el que, sobre todo, supo aprovechar muy bien sus ocasiones ante un rival que mostró muchas deficiencias ofensivas y defensivas.

El equipo local hizo una primera parte para la historia, más por sus cinco goles que por la calidad de su juego, ya que aunque el equipo local fue netamente superior al Burgos, sus dos primeros tantos llegaron en las dos únicas oportunidades de que dispuso.

Un gol de Leonardo, en un centro que se coló por la escuadra de Elduayen, dio paso a un final de la primera mitad de acierto valencianista que continuó con un gran gol de Fernando y con un tanto marcado por Penev de penalty, tras una juga-

da en la que no se apreció con claridad si el derribo a este jugador había sido falta.

El tono del encuentro descendió absolutamente tras el descanso a pesar de que el Burgos mantuvo la apatía demostrada en la primera mitad y de que la afición local quería que su equipo ampliara el marcador.

El Burgos tuvo casi siempre el balón en su poder en este período, pero nunca se acercó con peligro a la portería de Sempere, por lo que pasaron los minutos hasta la conclusión del encuentro sin que se generaran ocasiones de gol ante ninguna de las dos porterías, aunque Sánchez pudo haber marcado en el minuto 86 cuando se quedó solo ante Elduayen.

Pese a la goleada, la pobreza del espectáculo en la segunda parte, deslució un partido que, tras su primeros 45 minutos, parecía que iba a acabar con un marcador escandaloso.

FABRICA DE ILUSIONES



Hollywood, víctima de su propio éxito, está pasando a manos extranjeras.

ARCHIVO

Japoneses e italianos, propietarios de cuatro de los siete grandes estudios cinematográficos

Los nuevos dueños de Hollywood desbancan a los viejos mitos del celuloide

Hasta hace poco eran sólo algunos "extras" los que hablaban japonés o italiano en Hollywood. Ahora, japoneses e italianos son los propietarios de la Meca del Cine. De los siete grandes estudios cinematográficos norteamericanos, sólo tres siguen controlados por grupos del país. El resto ha debido resignarse a venderse al mejor postor que, en cuatro casos, ha resultado ser extranjero.

FREE LANCE PRESS

Hollywood no está atravesando horas bajas: al contrario, está siendo más bien víctima de su propio éxito. Lo cual no impide que cuando mira hacia atrás no sienta una cierta nostalgia. Setenta años después de que gentes como Samuel Goldwyn y William Fox comenzaran a dar resonancias míticas a la palabra "Hollywood", esta barriada de Los Angeles está aceptando con pesar y, al mismo tiempo, con cierto alivio, que gigantes extranjeros acudan a su rescate.

No es que Hollywood estuviera hundido: es más bien que la competencia creciente y la "globalización de mercados" hacía imprescindible crecer o perecer. Y, puesto que Hollywood seguía siendo capaz de filmar historias que se vendían lo mismo en Montevideo que en Corea, los "novios" acudieron en tropel.

El grupo australiano News-Corporation, encabezado por Rupert Murdoch, fue el primero en hacerse con uno de los Siete Grandes: la Twentieth Century Fox pasó a formar parte del imperio de Murdoch en 1985 a cambio de 475 millones de dólares. Durante los siguientes cuatro años, Estados Unidos pensó que la Fox había sido la excepción a una regla elemental, según la cual, la industria cinematográfica, que representa como pocas la cultura de este país, debía estar controlada por norteamericanos.

Y entonces, en 1989, la japonesa Sony, que ya se había hecho el año anterior con la compañía discográfica CBS, compró Columbia Pictures por 5.000 millones de dólares.

IMPERIO SONY

La entrada de Sony en Hol-

lywood desató pasiones, en parte, porque Estados Unidos se resigna más fácilmente a ser comprado por gentes de raza blanca que por gente de otros colores. De todos modos, Sony podía ofrecer a Columbia enormes recursos financieros, y Columbia podía entregarle los contenidos artísticos que los aparatos de la firma japonesa podían transmitir.

El cálculo, aún no refrendado por las cifras, es que en este tipo de uniones, el total es siempre mayor que la suma de las partes. "Sony no vendió un solo tocadiscos compacto más por el hecho de poseer la compañía discográfica CBS", dice un analista de la asesoría financiera Merrill Lynch, poniendo así en duda que la adquisición de Columbia le vaya a hacer vender muchos vídeos o televisores más a Sony.

Pero lo que sí puede ocurrir, según otros expertos, es que Sony sea capaz de imponer más fácilmente al mercado nuevos

aparatos: en los años 70 la compañía japonesa perdió temporalmente la batalla de los vídeos porque nadie quería poner en el mercado películas en su formato Beta. Ahora que se acerca la guerra de la televisión en alta definición, Sony no quiere caer en el mismo error. Y Matsushita, la mayor firma de productos electrónicos del mundo, tampoco.

El pasado 27 de noviembre, Matsushita clavó otro sable en el corazón de muchos norteamericanos al comprar por 6.000 millones de dólares la MCA-Universal Studios, productora, en sus tiempos de esplendor de la mítica "Lo que el viento se llevó" y, más recientemente, la galardonada "Rain Man".

Entre una y otra incursión japonesa, el polémico financiero italiano Giancarlo Parretti se hizo con Metro Goldwyn Meyer-United Artist. "Si los norteamericanos creen que las inversiones extranjeras están yendo demasiado lejos —razonó The New York Times en un editorial—, el remedio está en sus manos. Todo lo que tienen que hacer es gastar menos y ahorrar más". Con el país endeudado hasta el cuello y el dólar débil,

Estados Unidos se ha convertido en una presa fácil para los gigantes financieros de fuera.

Y Hollywood no podía escapar a este nuevo estado de cosas que, en parte, es el resultado de la política que impulsó durante ocho años el ex-actor y ex-presidente Ronald Reagan.

El presidente de MCA-Universal Studios, Lew Wasserman, fue justamente en tiempos pasados el agente de Reagan. Wasserman, que ha dirigido la compañía durante medio siglo, justificaba la venta diciendo que "somos un gorila de cien kilos rodeado de gorilas de trescientos kilos. No nos queda más remedio que fortalecernos o desaparecer".

UNA BARRIADA DE ORO

Matsushita, que para que ustedes se hagan una idea de su potencial económico, es el doble de grande que Sony, cuenta con músculos financieros de sobra. La cuestión es saber si tendrá la habilidad que ha tenido Sony de dar amplia autonomía a su recién adquirido trozo de mitología hollywoodense o si pretenderá controlarlo de cerca.

"Los extranjeros pueden comprar Hollywood—decía Joe Roth, un colaborador norteamericano de Rupert Murdoch—, pero nunca podrán manejarlo". Las fórmulas de Hollywood son tan misteriosas y tan eficaces como las de la Coca-Cola. Aparentemente son sencillas, pero ningún país ha conseguido reproducirlas.

El cuarenta por ciento de las ciento veinte mil horas de televisión que programaron durante 1990 los doce países de la Comunidad Europea venían originalmente de esa barriada de Los Angeles que los pioneros de los años veinte eligieron como "Meca" debido a su buen clima, su mano de obra barata y al hecho de que en un radio de trescientos kilómetros se puede encontrar prácticamente todo tipo imaginable de paisajes.

El desembarco y el día después

Sony, deseosa de que su Columbia sorprenda al mundo, ha dado luz verde para la versión actualizada de Peter Pan, en la que actuará Dustin Hoffman, y que va a costarle, si todo va relativamente bien, unos sesenta millones de dólares.

Matsushita, por su parte, planea ya reforzar a MCA-Universal Studios con adquisiciones de productoras independientes y grupos discográficos. Paramount y Disney, dos de los tres estudios que aún siguen en manos norteamericanas, se sienten lo bastante fuertes como para tener tentaciones de comprar, no de venderse.

GIGANTE DE LA COMUNICACION

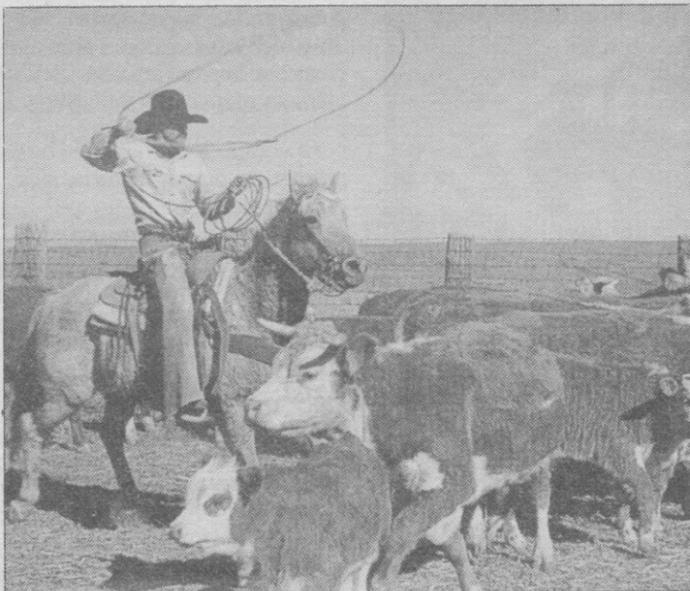
Warner Brothers, el tercer gran estudio que queda en poder de los norteamericanos, se fusionó el año pasado con el grupo Time, el gigante de la comunicación. Ninguno de estos tres estudios "busca novio" por ahora, pero es quizás demasiado pronto para saber el impacto que tendrá en sus fortunas la entrada de Sony y Matsushita en Hollywood.

Los "desembarcos" de Murdoch y Parretti no parecen preocuparles tanto, ya que, según afirman, "sus recursos, si no sus ambiciones, son menores que las de los colosos japoneses". La avalancha de dinero extranjero puede, en teoría, costarle a Hollywood su "alma" y quizás su libertad.

"CONFUSIONES" INNECESARIAS

La película de Bertolucci "El último emperador" se estrenó en Japón sin la escena en que las imágenes documentales mostraban a soldados japoneses ametrallando a civiles chinos en 1937 en Nanjing. Según el distribuidor japonés, la razón del corte fue "evitar a los japoneses innecesarias confusiones".

Hay temas políticos o sociológicos que son tabúes en Tokio, mientras que en Estados Unidos o en el resto del mundo pasan más desapercibidos. Por todo esto, aunque no es imposible que Hollywood se aplique una cierta autocensura para no molestar a sus nuevos dueños, no hay de momento noticias —por ahora— de que los nuevos dueños se hayan entrometido demasiado en la parte creativa de las películas.



Los clásicos en decadencia.

ARCHIVO

Lista de éxitos

AFYVE

LP's,
CASSETTES y
COMPACT DISC

1. "Tubular Bells II", (Mike Oldfield), (Warner Music).
2. "Gigantes", (Varios), (CBS-SONY).
3. "Jon Secada", (Jon Secada), (Hispanavox).
4. "Lo más disco 92", (Varios), (BMG-Ariola).
5. "Love Symbol", (Prince), (Warner Music).
6. "Automatic for the people", (REM), (Warner Music).
7. "Us", (Peter Gabriel), (Virgin).
8. "Aidalai", (Mecano), (BMG-Ariola).
9. "Calor", (Julio Iglesias), (CBS-SONY).
10. "Erótica", (Madonna), (Warner Music).

SINGLES
Y MAXIS

1. "Don't you want me?", (Félix), (R.C.A.).
2. "Because the night", (Coro), (Ginger Music).
3. "Rhythm is a dancer", (Snap), (BMG-Ariola).
4. "Historias de amor", (O.D.K.), (Blanco y Negro).
5. "Una historia de Ellegibo", (Ellegibo), (Blanco y Negro).
6. "Sensación de vivir", (Xuxa), (BMG-Ariola).
7. "El fallo positivo", (Mecano), (BMG-Ariola).
8. "We all need love", (Double you), (Blanco y Negro).
9. "Amigos para siempre", (Los Manolos), (BMG-Ariola).
10. "We Believe", (DLM), (Ginger Music).

En el programa también figura un festival de jazz

Las principales figuras del rock mundial, presentes en Jacobeo '93

La Xunta ha organizado, para el año Jacobeo de 1993, el mayor festival de jazz de los celebrados en España y diferentes conciertos en los que estarán las primeras figuras mundiales del rock. Además, también actuarán en Galicia destacadas compañías de teatro y danza y orquestas. Este avance de previsiones culturales preparadas para el Año Santo viene recogido en el libro "Camino de Santiago, Jacobeo 93".

Santiago de Compostela (Efe).— Al acto de presentación asistió el presidente del Gobierno gallego, Manuel Fraga Iribarne, y el conselleiro de Relaciones Institucionales, Victor Vázquez Portomeñe.

La programación para el próximo año incluye un gran festival de música celta, así como un concierto denominado "Pop Galicia", para el que se seleccionarán 40 grupos, con una semifinal entre 20 y un concierto final de 24 horas de duración.

También habrá otro concierto de 55 "grupos consagrados", dice el libro, que también destaca que se celebrará un festival "Pop España", en el que se reunirán las 4 bandas más importantes del pop y rock español de los últimos años.

POP INTERNACIONAL

La Xunta de Galicia también programó conciertos de las más destacadas figuras del pop internacional, aunque no facilita la relación de cantantes.

Igualmente, hay previstos conciertos de cantautores de varios países, así como una "noche de los 60", musical en el que intervendrán los cantantes más destacados de la época, presentados por el cantautor Juan Pardo.

La programación del Jacobeo 93 incluye además importantes figuras del ballet, como la actuación de Julio Bocca y Eleonora Casano, del Teatro Colón de Buenos Aires, así como el ballet de Maurice Bejart y el Ballet Clásico de Moscú.

beo 93 incluye además importantes figuras del ballet, como la actuación de Julio Bocca y Eleonora Casano, del Teatro Colón de Buenos Aires, así como el ballet de Maurice Bejart y el Ballet Clásico de Moscú.

LES LUTHIERS

Está prevista, además, la gira durante un mes de la Compañía de Teatro Clásico dirigida por Adolfo Marsillach, así como una actuación del grupo argentino "Les Luthiers".

La Xunta ha programado también un "gran espectáculo audiovisual multimedia" sobre Galicia, y una edición de la Romería Internacional, que tendrá carácter itinerante por varias de las ciudades por donde pasa el Camino de Santiago.

Entre las actividades culturales organizadas para el Año Santo Compostelano figura además un concierto de Boston Pop's Orquesta, dirigida por John Williams, compositor de la banda sonora de películas tan populares como Indiana Jones, la Guerra de las Galaxias o Superman.

El libro señala que para el próximo año vendrán a Galicia cuatro grandes orquestas que interpretarán las nueve sinfonías de Beethoven, al igual que la Orquesta Sinfónica de Galicia. Habrá también música re-



La música de grupos como La Frontera estará en el Jacobeo '93.

ligiosa, a cargo de "grandes orquestas y coros".

También se ha programado la ópera Aida de Verdi, por la Ópera de Berlín. Se estrenará también en España la obra San Francisco de Asís, de Messiaen, así como una obra sinfónica dedicada al Camino de Santiago y a Galicia.

MUSICA CLASICA

Además de todas estas actividades que se desarrollarán en las principales ciudades gallegas, el Consorcio de la ciudad de Santiago ha programado numerosos conciertos de música clásica, entre ellos uno de

voces líricas que reunirá a los grandes intérpretes españoles.

El festival de jazz, que ha sido organizado por el consorcio de Santiago, se celebrará en esta ciudad durante cinco días, y será el "mayor hecho en España".

En definitiva, la organización ha pretendido recoger en el libro "Camino de Santiago, Jacobeo 93" un ambicioso programa cultural, en el que junto al jazz y los conciertos de pop y rock —que serán el plato fuerte—, también ofrecerá música clásica, teatro, y otras actividades para celebrar el Año Santo Compostelano.

El músico catalán Jordi Savall, premiado con doble disco de oro

París (Efe).— El músico catalán Jordi Savall recibirá un doble disco de oro mañana, otorgado para recompensar la venta de 200.000 discos de la música original de la película "Todas las mañanas del mundo", del cineasta Alain Corneau.

Es la primera vez en la historia de la industria discográfica que un repertorio barroco se ve premiado con un doble disco de oro ya que, por lo general, las ventas máximas de este tipo de música se producen sólo con las compilaciones.

"Todas las mañanas del mundo" ha recibido siete Césares (equivalente a los premios Goya españoles), entre otros el de la mejor música.

Los 200.000 ejemplares del disco han sido vendidos en menos de un año, situándose entre los más vendidos de Francia en 1992, un éxito sin precedentes para una obra musical clásica.

La entrega del premio se hará en la sala parisiense Gaveau, con

ocasión del concierto que Savall ofrecerá con su conjunto Hesperion XX, y su esposa la soprano Montserrat Figueras.

Sergi Casademunt, Eunice Brandao, Lorenz Duftschmidt, Jean Pierre Canihac, Alfredo Bernadini, Daniel Lassalle, Josep Borrás, Rolf Lislevand y Pedro Esteban son los músicos que completan el conjunto Hesperion XX.

MUSICA ANTIGUA

Jordi Savall es uno de los principales intérpretes de la música antigua, una de las personalidades musicales más polivalentes de su generación y un músico de viola con estilo inconfundible.

Savall nació en Igualada (Barcelona) en 1941 y cursó estudios de violoncelo en el conservatorio de Barcelona.

Colaboró entre 1965 y 1967 con el conjunto Ars Musicae de la ciudad condal y en 1968 completó su formación en la Escuela de canto de Basilea.



Jordi Savall.

ARCHIVO

Desde 1970, Jordi Savall ha grabado las obras más importantes del repertorio de viola, como las de Diego Ortiz, William Corne, Marin Marais o Francois Couperin.

Serrat pospone un concierto en Costa Rica por problemas de salud

San José (Efe).— El cantautor español Joan Manuel Serrat pospuso una visita que tenía programada a Costa Rica, donde iba a ofrecer un concierto el 9 de noviembre, por problemas de salud, informaron organizadores de su presentación.

Una fuente de la empresa que iba a presentar a Serrat en San José confirmó a Efe que el artista catalán padece una fuerte infección en la garganta que le ha obligado a suspender las actuaciones que tenía programadas para estos días.

Sin embargo, aclaró que el concierto se pospone sólo unos días, mientras el cantautor español se recupera.

La presentación de Serrat, que se encuentra ahora en México, donde ofreció un exitoso concierto la semana pasada, ha creado gran expectación en Costa Rica, donde goza de gran popularidad.

El cantante catalán había

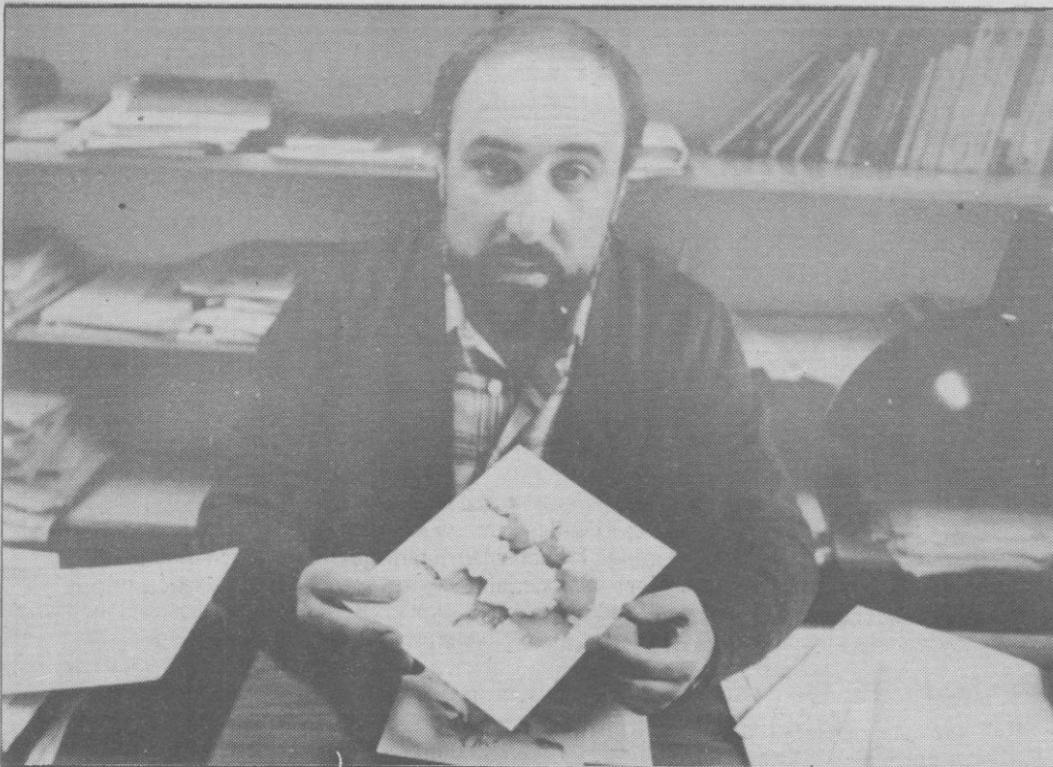
anunciado en fechas recientes que ya había reencontrado la voz que perdió en el Lincoln Center de Nueva York. Sin embargo, parece que no está totalmente recuperado de su afección en la garganta.

En aquella entrevista, Joan Manuel Serrat se refirió a la situación en la que se encuentra América Latina, de la que dijo "que por una u otra razón su situación ha sido difícil, dramática, preocupante".

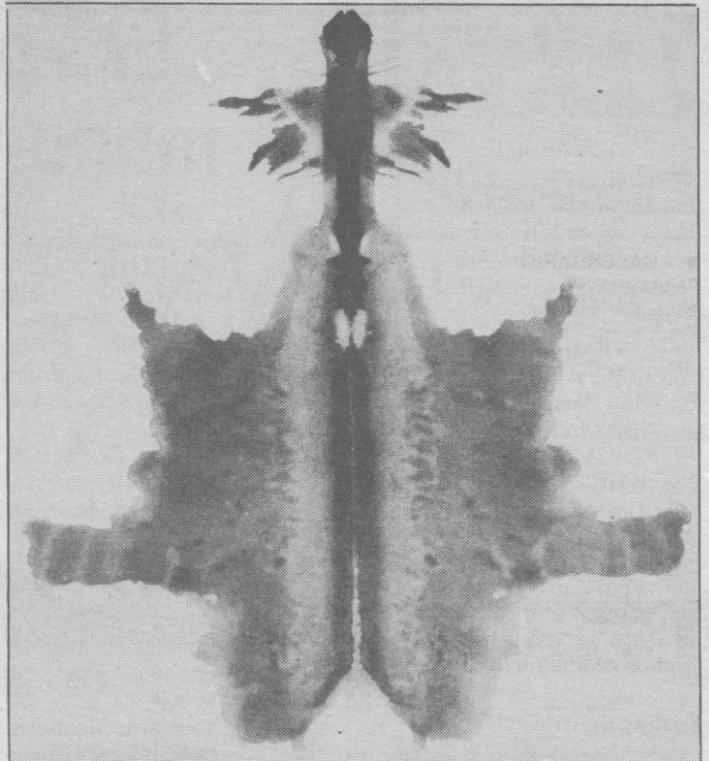
"Cuando en América imperaban las dictaduras militares, esa era la razón. Ahora porque al poder mundial le conviene más el aspecto de la democracia liberal, del neocapitalismo, que en el fondo es el mismo viejo capitalismo de siempre".

"El resultado es que la fosa que separa a los ricos de los pobres es más profunda. Cada vez hay menos ricos más ricos y cada vez hay mas pobres más pobres".

METODO PSICOLOGICO



El profesor y experto en el test de Rorschach, Rafael Redondo.



Cada lámina tiende a desencadenar respuestas típicas.

El test más reconocido científicamente es como "matar una mosca a cañonazos"

RORSCHACH: Diez manchas de tinta para descubrir una personalidad

"Es como matar una mosca a cañonazos", así define el test de Rorschach el psicólogo Rafael Redondo. La frase humorística es, sin embargo, absolutamente gráfica para referirse al test más completo, complejo y científicamente más reconocido y contrastado a nivel internacional.

VICENTE ESCUDERO
Free Lance Press

Se puede decir que el test de Rorschach, popularmente conocido como el test "de las manchas" empieza verdaderamente donde terminan la mayoría de los demás tests. En efecto, no es un juego "para pasar el rato" y, mucho menos, una prueba divulgativa. Es un test que se basa en la proyección, en que el examinado "se proyecte" y se revele por medio de esta fórmula y, aunque su aplicación es relativamente sencilla, su interpretación es muy compleja.

De ahí que sólo se utilice el Rorschach cuando "el fin justifica los medios", cuando se trata de descubrir alguna veta de la personalidad que no ha sido puesta de manifiesto por ningún otro método o para confirmar posibles tendencias ya observadas por otros medios. Por esto digo que el Rorschach "empieza donde otros terminan".

De ahí también que para utilizar con el máximo rendimiento este test, una útil "herramienta" de diagnóstico psicológico, para interpretarla en profundidad hay que ser un verdadero experto en la materia y, sobre todo, hay que haber completado muchos, muchos formularios. Miles.

ASI FUNCIONA

El test consiste en diez láminas que son otros tantos diseños de manchas de tinta impresas sobre cartón blanco en forma rectangular. Todas las manchas son absolutamente simétricas y cada una de ellas tiene unas características particulares y peculiares. "Cada lámina, debido a sus connotaciones de singularidad, tex-

tura, color, forma, espacios en blanco, etc., tiende a desencadenar respuestas típicas. De ahí la personalidad de cada mancha".

La aplicación práctica del test consiste en que se van presentando al examinado, sucesivamente y una por una, las distintas láminas y este tiene que decir lo que "ve" en cada una de ellas. "Su aplicación —afirma Rafael Redondo— no ofrece grandes dificultades. Cualquier persona normal puede llegar a dominarla en quince días. La complejidad de la prueba reside principalmente en su interpretación. Para ser un experto en Rorschach son necesarios varios años de práctica interpretativa".



El profesor Redondo en pleno trabajo.

Y es que en la lectura del procedimiento "vale" todo. Todo es significativo: que el examinado "de" respuesta, que no las de (lo que se conoce como "fenómeno de shock"), que sufra "shock" en determinadas láminas, que "vea" las láminas en su conjunto o que interprete alguno de los detalles... Más: que "vea" las manchas o los espacios en blanco, que entienda las láminas en su posición original o que las gire en un sentido o en otro, etcétera.

UN EXPERTO

Al final de la prueba (que suele durar media hora) y de la interpretación (que suele durar un tiempo indeterminado, pero que un especialista puede resolver en una hora), lo cierto es que por medio de esas diez "inofensivas" manchas de tinta habrá quedado retratada una personalidad.

Rafael Redondo Barba es un experto en Rorschach. Licenciado en Psicología, diplomado en Psicología Clínica y doctor en Sociología, tiene publicados varios libros y, entre ellos, "Introducción al psicodiagnóstico de Hermann Rorschach". Para este autor, dicha prueba "es la herramienta de diagnóstico más precisa y prestigiosa, no superada aún por ninguna otra técnica. Como dice Endara, "más que una técnica es una sólida disciplina".

Redondo aclara que "la proyección se evidencia en todas las facetas del comportamiento. Un bello paisaje natural, por ejemplo, no poseerá la misma tonalidad vivencial para el pintor que en él se inspira que para el cazador, quien sólo destaca en su campo perceptivo ciertos estímulos privilegiados relacionados con la búsqueda de la presa". El psicólogo afirma: "Los test proyectivos (entre los que se encuentra el Rorschach) persiguen en su esencia la evocación en el sujeto de aquello que, de diversos modos, es expresión de su mundo personal y del proceso o procesos evolutivos de su personalidad".

Por esto, por su carácter abierto y por su probada eficacia en la estimulación de la personalidad, el test de Rorschach ha probado su eficacia a lo largo de las últimas décadas. En cuanto al "material", Rafael Redondo lo describe así: "Las diez láminas que Rorschach creó consisten en diseños de manchas de tinta, impresas sobre cartón blanco de formato rectangular, cuyas medidas vienen a tener un tamaño aproximado de dieciocho y medio por veinticinco centímetros".

"Cada mancha tiene sus características particulares y si bien parece claro que Rorschach no les atribuyó un contenido simbó-

Lo que significan las láminas

Está comúnmente establecido que la lámina I, por ser el primer contacto con el test, con la prueba, suele provocar un cierto asombro en el sujeto. Esta primera lámina "a veces es la clave del pensamiento estereotipado y trivial que va a seguir o no en el resto de la prueba. En este sentido, Friedemann subraya que esta lámina revela la problemática central del sujeto".

La figura II representa el "choque cromático"; la III suele generar "respuestas de movimiento"; la IV "es ambivalente, difícilmente interpretable, hermosa".

La lámina V, en general, "suele ser considerada como de gran facilidad, ya que la figura está claramente evidenciada y puede ofrecer datos valiosos, tanto a la capacidad de adaptación como a la imagen de uno mismo".

La mancha VI "también presenta un simbolismo claro y universal. Es considerada por una gran mayoría de autores con la lámina de la sexualidad". La lámina VII "parece poseer un simbolismo específicamente materno". Los tres últimos dibujos del test son manchas coloreadas, ya que el Rorschach también tiene en cuenta "los determinantes cromáticos".

lico singular, lo cierto es que la praxis clínica ha venido a demostrar que, independientemente de la posible intencionalidad con que fueron creadas, lo cierto es que a cada una de ellas se le ha atribuido un simbolismo que en la mayoría de los casos encuentra un respaldo científico. En resumen, cada lámina, debido a sus características singulares, textura, color y forma, espacios blancos, etcétera, tienden a desencadenar respuestas típicas. De ahí la "personalidad" propia de cada mancha".

Lunes
2
noviembre

CALENDARIO PARA MAÑANA
Martes 3 de noviembre.
Van 308 días; faltan 58.
Sol: De 7,47 a 18,09 horas.

SANTORAL
Santos: Martín de Porres, Silva, Huberto y Engracia.

FARMACIA DE GUARDIA
Segovia: Añenza Silvestre. José Zorrilla, 127.

CINE
Sala Zuloaga: 7,30 y 10,30, "Un horizonte muy lejano"

Bono Loto
Lunes, 2

4	26	30	32
36	Com. 38 Rein. 9	45	

Domingo, 1

4	5	13	19	32	35	Com. 39 Rein. 9
---	---	----	----	----	----	--------------------

Miércoles, 28

2	5	7	23	32	43	Com. 39 Rein. 1
---	---	---	----	----	----	--------------------

Martes, 27

13	20	22	32	33	40	Com. 36 Rein. 1
----	----	----	----	----	----	--------------------

lotería primitiva
Sábado, 31

6	15	16	18	24	49	Com. 28 Rein. 0
---	----	----	----	----	----	--------------------

Jueves, 29

3	9	30	34	38	40	Com. 28 Rein. 1
---	---	----	----	----	----	--------------------

ONCE
Viernes, 30
06.212
103

Jueves, 29	Miércoles, 28
42.136	92.482
Martes, 27	Lunes, 26
94.441	83.436

CINE
EN EL INSTITUTO BRITANICO
Dentro del ciclo de películas (subtituladas) de los mejores directores británicos de los años 80, mañana, proyección del filme "Venus Peter", de Ian Sellar. A las 20 horas en el salón de actos de Caja Segovia. Entrada libre.

TERMOMETRO

PROVINCIAS	TEM. MAX.	TEM. MIN.	P. LM ²
Valladolid	9,6	0,8	IP
León	10,2	2,0	
Zamora	11,6	4,6	
Salamanca	10,0	1,0	
Palencia	7,7	0,7	
Burgos	8,0	-1,5	
Soria	7,0	2,0	
Segovia	6,0	0,2	
Avila	5,8	-2,4	

TEMPERATURAS SIN CAMBIOS
Hoy, nuboso en el norte y este con posibilidad de precipitaciones débiles e intervalos nubosos en el resto tendiendo a disminuir la nubosidad durante la tarde; temperaturas diurnas en ligero a moderado ascenso, con máximas variando entre 8 y 13 grados y mínimas para la próxima madrugada oscilando entre 0 y 5 grados; vientos flojos variables o calmas.
Mañana, nuboso con algunos bancos de niebla a primeras horas, más persistentes en la mitad norte, tendiendo a cielos poco nubosos en el transcurso del día; temperaturas sin cambios; vientos de componente oeste, flojos.

FUENTE: INSTITUTO NACIONAL DE METEOROLOGIA

EXPOSICIONES
EN LA CASA DEL SIGLO XV
- Antonio Madrigal: "Otrasegovia", óleos. Hasta el 21 de noviembre.

EN EL TORREON DE LOZOYA
- Segovia 1492: Entre dos siglos. Hasta el 13 de diciembre.

EN LA CERVECERIA SANTANA
- Luis M. Aira, óleos. Hasta el 4 de noviembre.

EN LA BIBLIOTECA DEL INSTITUTO BRITANICO
- Directores de cine británicos de los años 80. Del 2 al 6 de noviembre.

CONFERENCIA
SOBRE LA INSCRIPCION DEL ACUEDUCTO
Mañana, martes, día 3, a partir de las 20 horas, conferencia en la Academia de Historia y Arte de San Quirce a cargo de Géza Alföldy, arqueólogo, sobre "La inscripción del Acueducto de Segovia".

PROFESORES E.G.B.
precisa EMPRESA EDITORIAL para PROMOCION Y VENTA de obras de consulta para EGB y BUP, recientemente editada y totalmente adaptada a la LOGSE.
PREFERIBLE (NO IMPRECINDIBLE) estén ejerciendo en colegios públicos o privados. GANARAN UN FIJO DE 92.000 ptas. mensuales más incentivos. INTERESADOS, escribir a: CUSPIDE EDITORIAL. C/ Fermín Caballero, 19. 28034 MADRID. Aportando datos de interés y te-léfono de contacto (Referencia Profesores).

AVISOS
SEMINARIO SOBRE TELECOMUNICACIONES
"Telecomunicaciones en España en el marco LOT-PNT" es el título de un seminario que se va a celebrar en Madrid, en el Centro Formación L*M, el día 10 del próximo diciembre. Se trata de un seminario intensivo que permitirá a los responsables de empresas en el ámbito español definir las estrategias más adecuadas a desarrollar en base a los aspectos tecnológicos y a las limitaciones legales de la LOT dentro del marco jurídico de la Comunidad Europea.
Información e inscripciones: L*M Data Communications. Telf. 91/3524131.

¿Publicidad eficaz? en EL ADELANTADO

MACC
COMERCIAL
SECTOR: PROVINCIAS SEGOVIA - AVILA - MADRID (parte)

400 - 600.000 Ptas. COMISION MENSUAL

MACC: Sociedad Internacional. Fabricación y distribución en exclusiva de utillaje para la construcción. Cobertura nacional.

CLIENTES: Profesionales de la construcción.

PRODUCTOS: Gama de 40 innovadores útiles patentados. Dpto. Investigación: 2 nuevos productos por año.

ZONA: La Sociedad facilita a sus comerciales una cartera de clientes integrada por un potencial medio de 3.500.

PROSPECCION: Ventas mediante demostración con un Ford Transit especialmente equipado.

CONDICIONES: Edad mínima: 30 años. E.C.: casado. Dedicación exclusiva.
SEGURO PRIVADO DE ENFERMEDAD. FORMACION COMPLETA A CARGO DE LA SOCIEDAD. CONTRATO MERCANTIL.

Interesados llamar: (93) 727 33 61. (8,30-17,30) Srta. María. Dpto. Recursos Humanos MACC (Total reserva).

IDEAS SOLIDAS

EL ADELANTADO DE SEGOVIA
DECIA HACE 50 AÑOS

TOMA EL HABITO DE CARTUJO EL CONSILIARIO NACIONAL DE ACCION CATOLICA
Burgos.— Ha tomado el hábito en la Cartuja de Miraflores, el consiliario nacional de las Juventudes de Acción Católica, en una solemne ceremonia. Asistieron todos los miembros del Consejo Superior de las Juventudes de la organización, con su presidente señor García de Pablos y el ex presidente señor Aparici, los cuales, juntamente con la Unión Diocesana de las jóvenes de Acción Católica de Burgos, tomaron parte en la ceremonia e interpretaron al final el himno de dicha entidad. Concluido el acto, las representaciones citadas cumplieron al prior y al nuevo religioso, que en la profesión ha tomado el nombre de fray Juan de la Cruz.

PREMIOS
"DIARIO DE LEON" DE RELATOS

"Diario de León" ha publicado las bases de su concurso de relatos, que alcanza este año la VIII edición, y ha creado dos premios sobre el Camino de Santiago, uno de carácter literario y otro para fomentar propuestas para la mejora total o parcial de la ruta jacobea a su paso por la provincia de León. El VIII premio de relatos en castellano y rigurosamente inéditos está gratificado con 125.000 pesetas, el tema es libre y la extensión máxima no debe superar los tres folios. El plazo de admisión de trabajos finalizará el 31 de diciembre. El premio sobre el Camino de Santiago que haga referencia a leyendas, tradiciones, experiencias, valores artísticos, curiosidades, paisajes y gastronomía está dotado con un primer premio de 60.000 pesetas y un segundo de 35.000 pesetas. La extensión máxima es de tres folios. El premio sobre propuestas para la mejora total o parcial del Camino que puedan ser aprovechadas por organismos e instituciones está dotado con 75.000 pesetas al mejor trabajo y 50.000 pesetas al segundo. Su extensión máxima es de cinco folios. El plazo de entrega de ambos finaliza el 27 de noviembre de este año. Todos los originales deben ser remitidos a "Diario de León", carretera de León a Astorga, kilómetro 4,5, 24010, Trabajo del Camino (León), haciendo constar en el sobre la referencia "Premio de relatos" o "Camino de Santiago".

		SORTEO DEL DIA 31 DE OCTUBRE DE 1992 Doce series de 100.000 billetes cada una				SORTEO 87 92		Lista acumulada de las cantidades que han correspondido a los números premiados, clasificados por su cifra final					
Estos premios podrán cobrarse hasta el día 1 de febrero de 1993, INCLUSIVE													
0	1	2	3	4	5	6	7	8	9				
Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas		
07000.....55.000	07001.....50.000	07002.....50.000	07003.....50.000	07004.....50.000	07005.....55.000	07006.....50.000	07007.....50.000	07008.....80.000	07009.....50.000	07010.....55.000	07011.....50.000		
07020.....55.000	07021.....50.000	07022.....50.000	07023.....50.000	07024.....60.000	07025.....55.000	07026.....50.000	07027.....50.000	07028.....55.000	07029.....50.000	07030.....55.000	07031.....50.000		
07040.....55.000	07041.....50.000	07042.....50.000	07043.....50.000	07044.....50.000	07045.....55.000	07046.....50.000	07047.....50.000	07048.....130.000	07049.....50.000	07050.....55.000	07051.....50.000		
07060.....55.000	07061.....50.000	07062.....50.000	07063.....50.000	07064.....60.000	07065.....55.000	07066.....50.000	07067.....50.000	07068.....55.000	07069.....50.000	07070.....55.000	07071.....50.000		
07080.....55.000	07081.....50.000	07082.....50.000	07083.....50.000	07084.....50.000	07085.....55.000	07086.....50.000	07087.....50.000	07088.....55.000	07089.....50.000	07090.....55.000	07091.....50.000		
07099.....55.000	07099.....50.000	07099.....50.000	07099.....50.000	07099.....50.000	07099.....55.000	07099.....50.000	07099.....622.000	07099.....20.005.000	07099.....622.000	07099.....50.000	07099.....50.000		
68000.....55.000	68001.....50.000	68002.....50.000	68003.....50.000	68004.....50.000	68005.....55.000	68006.....50.000	68007.....50.000	68008.....80.000	68009.....50.000	68010.....55.000	68011.....50.000		
68020.....55.000	68021.....50.000	68022.....50.000	68023.....50.000	68024.....60.000	68025.....55.000	68026.....50.000	68027.....60.000	68028.....55.000	68029.....50.000	68030.....55.000	68031.....50.000		
68040.....55.000	68041.....50.000	68042.....50.000	68043.....50.000	68044.....50.000	68045.....55.000	68046.....50.000	68047.....50.000	68048.....1.193.000	68049.....50.000	68050.....55.000	68051.....50.000		
68060.....55.000	68061.....50.000	68062.....50.000	68063.....50.000	68064.....60.000	68065.....55.000	68066.....50.000	68067.....50.000	68068.....55.000	68069.....50.000	68070.....55.000	68071.....50.000		
68080.....55.000	68081.....50.000	68082.....50.000	68083.....50.000	68084.....50.000	68085.....55.000	68086.....50.000	68087.....50.000	68088.....55.000	68089.....50.000	68090.....55.000	68091.....50.000		
68099.....55.000	68099.....50.000	68099.....50.000	68099.....50.000	68099.....50.000	68099.....55.000	68099.....50.000	68099.....50.000	68099.....55.000	68099.....50.000	68099.....55.000	68099.....50.000		
Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones		
0.....5.000	5321.....125.000 191.....25.000 711.....25.000	3052.....125.000 572.....25.000		124.....35.000 234.....25.000 344.....25.000 24.....10.000 64.....10.000	5765.....130.000 5.....5.000	5326.....125.000	6987.....125.000 27.....10.000	008.....30.000 038.....80.000 428.....30.000 448.....30.000 38.....30.000 8.....5.000	389.....25.000 749.....25.000				

ESTE SORTEO ADJUDICA 4.254.120 DECIMOS PREMIADOS POR UN IMPORTE TOTAL DE 4.200.000.000 DE PESETAS

PREMIO ESPECIAL 396.000.000 Ptas. Núm. 68038 PRIMER PREMIO	FRACCION	SERIE	PREMIO ACUMULADO	POBLACION
	4.º	7.º	400.000.000	MADRID

INSTRUCCIONES PARA LA CONSULTA DE ESTA LISTA

- Compruebe si la fecha del sorteo y el dibujo que figuran en la parte superior de la lista coinciden con los de su billete o décimo.
- En cada columna, y sólo en ella, están todos los premios y reintegros que han correspondido a todos los números que terminan con la cifra grande que la encabeza, clasificados en dos grupos: números completos y terminaciones.
- Si no figura el número completo de su billete o décimo, busque en el recuadro de terminaciones y reintegros si ha obtenido el premio acumulado.
- Los premios indicados son los que corresponden a un billete, o sea, a diez décimos.
- Si no está su número completo puede tener premio en el grupo de terminaciones. Si las hay de cuatro cifras y su número las tiene igualmente dispuestas, si la derecha encontrará el total de premios que han correspondido a todos los números que terminan con esas cuatro cifras.
- Si no tiene premio por terminación de cuatro cifras, o no las hay, proceda en la misma forma con las terminaciones de tres cifras, en su caso con las de dos y, finalmente, con las de una.

		SORTEO DEL DIA 31 DE OCTUBRE DE 1992 Doce signos de 100.000 billetes cada uno				SORTEO 88 92		Lista acumulada de las cantidades que han correspondido a los números premiados, clasificados de menor a mayor y por su signo					
Estos premios podrán cobrarse hasta el día 1 de febrero de 1993, INCLUSIVE													
SORTEO DEL ZODIACO MILLONARIO													
SIGNO AFORTUNADO													
PREMIO ESPECIAL 246.000.000 Ptas. PRIMER PREMIO				SIGNO	FRACCION	NUMERO	PREMIO ACUMULADO						
					6.º	01671	250.000.000						

NUMEROS	PESETAS AL SIGNO			SIGNOS RESTANTES	NUMEROS	PESETAS AL SIGNO			SIGNOS RESTANTES	NUMEROS	PESETAS AL SIGNO			SIGNOS RESTANTES	NUMEROS	PESETAS AL SIGNO			SIGNOS RESTANTES
00671	75.000	22.500	20.000		01651	55.000	17.500	15.000		01698	52.500	15.000	12.500		51671	175.000	47.500	45.000	
01600	52.500	15.000	12.500		01652	52.500	15.000	12.500		01699	52.500	15.000	12.500		52671	75.000	22.500	20.000	
01601	55.000	17.500	15.000		01653	52.500	15.000	12.500		02671	75.000	22.500	20.000		53671	75.000	22.500	20.000	
01602	52.500	15.000	12.500		01654	52.500	15.000	12.500		03671	75.000	22.500	20.000		54671	75.000	22.500	20.000	
01603	52.500	15.000	12.500		01655	52.500	15.000	12.500		04671	75.000	22.500	20.000		55671	75.000	22.500	20.000	
01604	52.500	15.000	12.500		01656	52.500	15.000	12.500		05671	75.000	22.500	20.000		56671	75.000	22.500	20.000	
01605	52.500	15.000	12.500		01657	52.500	15.000	12.500		06671	75.000	22.500	20.000		57671	75.000	22.500	20.000	
01606	52.500	15.000	12.500		01658	52.500	15.000	12.500		07671	75.000	22.500	20.000		58671	75.000	22.500	20.000	
01607	52.500	15.000	12.500		01659	52.500	15.000	12.500		08671	75.000	22.500	20.000		59671	75.000	22.500	20.000	
01608	52.500	15.000	12.500		01660	52.500	15.000	12.500		09671	75.000	22.500	20.000		60671	75.000	22.500	20.000	
01609	52.500	15.000	12.500		01661	55.000	17.500	15.000		10671	75.000	22.500	20.000		61671	175.000	47.500	45.000	
01610	52.500	15.000	12.500		01662	52.500	15.000	12.500		11671	175.000	47.500	45.000		62671	75.000	22.500	20.000	
01611	55.000	17.500	15.000		01663	52.500	15.000	12.500		12671	75.000	22.500	20.000		63671	75.000	22.500	20.000	
01612	52.500	15.000	12.500		01664	52.500	15.000	12.500		13671	75.000	22.500	20.000		64671	75.000	22.500	20.000	
01613	52.500	15.000	12.500		01665	52.500	15.000	12.500		14671	75.000	22.500	20.000		65671	75.000	22.500	20.000	
01614	52.500	15.000	12.500		01666	52.500	15.000	12.500		15671	75.000	22.500	20.000		66671	75.000	22.500	20.000	
01615	52.500	15.000	12.500		01667	52.500	15.000	12.500		16671	75.000	22.500	20.000		67671	75.000	22.500	20.000	
01616	52.500	15.000	12.500		01668	52.500	15.000	12.500		17671	75.000	22.500	20.000		68671	75.000	22.500	20.000	
01617	52.500	15.000	12.500		01669	52.500	15.000	12.500		18671	75.000	22.500	20.000		69671	75.000	22.500	20.000	
01618	52.500	15.000	12.500		01670	1.196.500	301.000	298.500		19671	75.000	22.500	20.000		70671	75.000	22.500	20.000	
01619	52.500	15.000	12.500							20671	75.000	22.500	20.000		71671	175.000	47.500	45.000	
01620	52.500	15.000	12.500							21671	175.000	47.500	45.000		72671	75.000	22.500	20.000	
01621	55.000	17.500	15.000							22671	75.000	22.500	20.000		73671	75.000	22.500	20.000	
01622	52.500	15.000	12.500							23671	75.000	22.500	20.000		74671	75.000	22.500	20.000	
01623	52.500	15.000	12.500							24671	75.000	22.500	20.000		75671	75.000	22.500	20.000	
01624	52.500	15.000	12.500							25671	75.000	22.500	20.000		76671	75.000	22.500	20.000	
01625	52.500	15.000	12.500							26671	75.000	22.500	20.000		77671	75.000	22.500	20.000	
01626	52.500	15.000	12.500							27671	75.000	22.500	20.000		78671	75.000	22.500	20.000	
01627	52.500	15.000	12.500							28671	75.000	22.500	20.000		79671	75.000	22.500	20.000	
01628	52.500	15.000	12.500							29671	75.000	22.500	20.000		80671	75.000	22.500	20.000	
01629	52.500	15.000	12.500							30671	75.000	22.500	20.000		81671	175.000	47.500	45.000	
01630	52.500	15.000	12.500							31671	175.000	47.500	45.000		82671	75.000	22.500	20.000	
01631	55.000	17.500	15.000							32671	75.000	22.500	20.000		83671	75.000	22.500	20.000	
01632	52.500	15.000	12.500							33671	75.000	22.500	20.000		84671	10.002.500	10.002.500	10.000.000	
01633	52.500	15.000	12.500							34671	75.000	22.500	20.000		85671	75.000	22.500	20.000	
01634	52.500	15.000	12.500	</															

Anuncios en
EL ADELANTADO



San Agustín, 3
Teléfono 437261

TARIFA OFICIAL
INSERCIÓNES
DE 9 A 14 HORAS

⇒ OFERTAS EMPLEO
⇒ COMERCIALES
⇒ INMOBILIARIAS

Representa en Madrid
ACCION 5
Teléfono 91-5339700

ALQUILERES ▼

ALQUILO piso amueblado. Teléfonos 426148-427760.

PARTICULAR, piso amueblado, zona Alcázar. 3 dormitorios. 65.000. Teléfono (91) 5199085.

ALQUILO aulas por horas, días, meses. Teléfono 424282.

SE ALQUILAN oficinas, sitio céntrico. Informes: Teléfono 437724.

ALQUILO piso calle del Trigo, 3 dormitorios, dúplex, calefacción central y garaje. Teléfono 443056.

ALQUILO piso Obispo Quesada, 4 dormitorios, calefacción central, ascensor, a estrenar. 80.000 pesetas. Teléfono 443033.

SE ALQUILA local, edificio Puerta Castilla. Avda. Fernández Ladreda, 28. Teléfono 433679.

ALQUILO piso José Zorrilla, 4 dormitorios, 2 baños, calefacción central. 70.000 pesetas. Teléfono 443056.

ALQUILO local de 140 m. Totalmente acondicionado, ideal para academia, compañía de seguros o similar. Cerradura de seguridad y puerta metálica. Teléfono 441343.

ALQUILO piso céntrico, 4 dormitorios, cocina amueblada y calefacción individual. Teléfono 425066.

SE ALQUILA piso amueblado junto Colegio Universitario. Teléfono 401172.

SE ALQUILA plaza garaje, cerca Radio Segovia. Teléfono 433880.

ALQUILO dos habitaciones con calefacción. C/ José Zorrilla, n.º 117, 2.º - 3.º puerta.

ENSEÑANZAS ▼

PARA ALUMNOS DE EMPRESARIALES. La Academia Colón inicia el 2 de noviembre las clases de contabilidad de 1.º, 2.º, 3.º; matemáticas de 1.º y 2.º; estadística de 1.º. Información: de 5,30 h. a 8 h. en C/ Colón, 5 (frente Hacienda). Teléfono 434349.

GANADOS ▼

VENDO yegua muy buena y muy bien montada española, cubierta de caballo español. Teléfonos (983) 880448 y 871503.

VENDO chotos, añojas, novillas, sementales, Limousin, con carta, alta calificación. El Espinar. 91/5435090.

VENDO 8 novillas de 8 a 12 meses. Teléfono 500470.

TRABAJO ▼

SE NECESITA camarero, bar-restaurant Maracalbo. Ezequiel González, 25.

SE OFRECE esteticista experimentada, disponiendo aparatología propia para cabina belleza o peluquería señoras. Teléfono 445388.

SE NECESITA ayudante de cocina. C/ Gobernador Fernández Jiménez, 14.

SE NECESITAN Distribuidores, 350.000 pesetas mensuales. Llamar hora de oficina. Teléfonos 91/3614760 - 3615465.

SE OFRECE peluquera esteticista. Teléfono 440486.

TRASPASOS ▼

NEGOCIO alimentación en marcha en local 300 m², o sólo local. Teléfono 171736.

LOCAL acondicionado, Obispo Quesada, 180 m². 1.000.000. Renta 80.000. Teléfono 442220.

VARIOS ▼

S & P
SERVICIOS Y PUBLICIDAD
PUBLICIDAD EN GENERAL
EXCLUSIVAS:
AUTOBUSES URBANOS
MOVIERECORD CINE
Presupuestos sin compromiso
42 33 56

—PINS PUBLICITARIOS
En cualquier material
precio de fábrica.

—REGALOS DE EMPRESA.

DETECTIVES LIBRA. 25 años experiencia. ¿Duda, sospecha? Llámenos. Vigilancia todas, divorcios, prematrimoniales, bajas fingidas, etc. Rapidez, eficacia. España, extranjero. 5939600.

ACCIDENTES antiguos, recientes, consecuencias, procedimientos curativos especiales. Teléfono 948/360096.

LIMPIEZAS de obra, mantenimiento, comunidades y bares. Teléfono 580442.

ELECTRICIDAD ESPALUZ, lámparas, aparatos iluminación. Calle Guadalajara, 8. La Albuera. Teléfono 426763.

MAQUINAS de coser Refrey Cosmática. Enseñanza gratuita. Teléfono 427510.

SINGER. Máquinas de coser. Electricidad Ruiz. Juan Bravo, 3. Teléfono 430397.

VEHICULOS ▼

TURISMOS USADOS
—ALFA ROMEO 75 seminuevo.
—VOLVO 740 GLE.
—OPEL RECORD.
—RENAULT 21.
—RENAULT Super 5.
—PEUGEOT 309.
—VOLVO 740 TD.
—VOLVO 760 GLE.
—RENAULT 9.
Auto Escan, S.L. Telf. 435361.

VENTAS ▼

COMPRESORES ABC. Reparación y venta. Rodamientos Ferber. Teléfono 426861.

CERCADOS Reques, cercados de fincas, materiales para cerramientos. Teléfono 485176. Fuentesmilanos.

VENDO plazas de garaje, mejor sitio Albuera. Precio económico. Teléfono 430512.

LA GRANJA, información sobre viviendas y locales. Bar en traspaso. Teléfono 470721.

VENDO piso Obispo Quesada, 4 dormitorios, salón y garaje, a estrenar. Teléfono 441343.

VENDO casa unifamiliar centro de Segovia. 210 metros de vivienda y 2 garajes. Construcción de lujo, jardín privado, piscina. Grandes facilidades de pago o acepto vivienda como parte de pago. Teléfono 442523.

OCASION vendo local 30 metros, propio oficina o consulta. Junto Ezequiel González. 2.500.000 pesetas. Teléfono 440312.

VENDO piso, 2 dormitorios, zona José Zorrilla. Cuarto trastero, opción garaje. Teléfono 436606.

VENDO cuadro original de Lope Tablada de Diego. Epoca dorada del pintor. Teléfono 91/6196771.

EL HENAR. Adosado en dos plantas, 4, salón, baño, aseo, cocina amueblada, calefacción, trastero, garaje, jardín de 79 metros, piscina común, 9.000.000 ptas. 983/396261.

TUTTI
JUAN BRAVO, 8.
C/ REAL Telf. 44 02 11

BATERIAS cocina, ollas presión WMF.

ESPEJOS biselados con marco 50x60: 8.250, 70x80, 10.990.

GRAN SURTIDO de baúles desde 4.000.

ESTANTERIAS MADERA 175x74x22, siguen a 5.990.

Maceteros mimbre todos tamaños.

INMOBILIARIAS ▼

MIGUEL TOVAR
AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

TOVAR. Vende piso Fernández Ladreda, ideal consulta, oficina, 124 metros.

TOVAR. Vende pisos. Cañuelos, 2-4 dormitorios, garajes opcionales, estrenar.

TOVAR. Traspasa local 170 metros, San Millán, 2.500.000 ptas. Infórmese.

TOVAR. Vende chalet adosado. Zamarramala, 3 dormitorios, calefacción individual. Vistas.

TOVAR. Vende plazas de garaje. Calle Curtidores, amplia maniobrabilidad.

TOVAR. Vende apartamento, Jardín del Eresma, 2 dormitorios, garaje, trastero.

TOVAR. Alquila local 50 metros. Calle La Plata. Ideal almacén.

43.59.50 ☎ 43.54.61
EZEQUIEL GONZALEZ, N.º 6

PISOS VENTA
HABITAT HABITAT

HABITAT: Su agencia. Locales, pisos, chalets, solares, alquileres. Dr. Castelo, 2 (frente enlosado Catedral). Teléfono 433010.

HABITAT: PLAZA SAN ESTEBAN. 148 m². 3 dormitorios. Seminuevo. Garaje.

HABITAT: VIA ROMA. 137 m². 3 dormitorios. Gran calidad de construcción. Trastero. Garaje opcional.

HABITAT: AVD. PADRE CLARRET. 118 m². 2 dormitorios. Completamente exterior.

HABITAT: CALLE MALCONSEJO. 70 m². 3 dormitorios. Cocina amueblada. Perfecto estado.

HABITAT: CALLE CLAUDIO MORENO. 85 m². 3 dormitorios. Exterior. Amueblado. Planta tercera. Exterior.

HABITAT: Sepa encontrar su Hábitat. Si quiere vender, si quiere comprar, siga los nuevos sistemas en gestión inmobiliaria. Teléfono 433010.

HABITAT HABITAT
LAS MEJORES OFERTAS

AMBITO
AGENCIA INMOBILIARIA
Plaza Mayor, 13 ☎ 44 30 33

AMBITO. Vende naves en el polígono industrial El Cerro.

AMBITO. Alquila naves en el polígono industrial El Cerro. Acondicionadas, valladas, etc.

AMBITO. Alquila o vende naves junto a la estación de ferrocarril. 1.000 m. Polígono El Cerro.

AMBITO. Alquila naves en el polígono de Hontoria.

AMBITO. Alquila o vende locales de 60 m. y 100 m. en polígono Nueva Segovia.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

BOLETIN DE SUSCRIPCION

Apellidos _____ Nombre _____
Domicilio _____ Teléfono _____
C. P. _____ Localidad _____
Provincia _____ D. N. I. _____

Deseo suscribirme a EL ADELANTADO DE SEGOVIA a partir del día _____ de _____
en las condiciones de pago que a continuación señalo:

TRIMESTRE 4.800 ptas. SEMESTRE 9.600 ptas. AÑO 19.200 ptas.
Forma de pago: Banco Giro Postal Personalmente

(marque el recuadro del período escogido y la forma de pago, con una X)

Envíe este boletín de suscripción a: EL ADELANTADO DE SEGOVIA. San Agustín, 3. 40001 SEGOVIA
Si desea más información llame por teléfono al 43 72 61

DOMICILIACION BANCARIA

_____ de _____ de 19 _____

Banco o Caja _____
Agencia n.º _____ Domicilio _____

Muy Sres. míos: Ruego a Vdes. que a partir de la fecha y hasta nueva orden, se sirvan abonar a EL ADELANTADO DE SEGOVIA los recibos de suscripción a nombre de D. _____

Dirección _____
Localidad _____

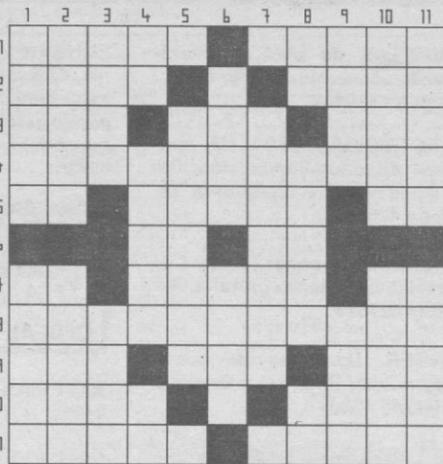
con cargo a mi Cuenta corriente N.º _____
Libreta de ahorro (firma)

Atentamente,

Crucigrama

HORIZONTALES.— 1: Calamidad grande que aflige a un pueblo. Al revés, especie de capote de monte o poncho. 2: Al revés, une, asocia para algún fin común. Gigante que se alimentaba de carne humana. 3: Artículo. Forma del pronombre personal que se usa como tratamiento. Artículo. 4: Se apropiarian de las sustancias necesarias para su conservación y desarrollo. 5: Voz para detener a las caballerías. Hidrocarburo. Al revés, carta de la baraja. 6: Nombre de letra. Al revés, repetido y familiar, madre. 7: Partícula inseparable privativa o negativa. Al revés, lígale. Consonantes. 8: Arte supersticioso de adivinar el futuro evocando a los muertos. 9: Quiera. Señal de peligro y petición de auxilio. Al revés, prefijo que denota antelación, prioridad o encarecimiento. 10: Entrégueme. Al revés, hurtó. 11: Al revés, aula. Mece.

VERTICALES.— 1: Nombre dado a la diosa Atenea. Ganso. 2: Complicado. Ciudad francesa. 3: Al revés, porción de tierra rodeada por todas partes. Piedra preciosa. 4: Símbolo químico. Introducir. Artículo. 5: Citoplasma del huevo de los animales (P). 6: Unica. Cariño. 7: Al revés, el demonio. 8: Negación. Nombre de varón. Antigua lengua de Provenza. 9: Letras de "agulla". Rumiante parecido al toro con una giba sobre el lomo. 10: Vitrina (P). Pedazo desgarrado de una ropa. 11: Dícese de la caballería cuyo pelo está mezclado de blanco, gris y bayo. Al revés, instrumento musical (P).



SOLUCION

HORIZONTALES.— 1: Plaga. anaur. 2: alia. Ogro. 3: Los. Vos. Una. 4: Asimilatan. 5: So. Etano. sA. 6: Te. aM. 7: An elala. JS. 8: Nigromancia. 9: Ame. Sos. erf. 10: Deme. oboR. 11: esalc. Acuna. **VERTICALES.**— 1: Palas. Anade. 2: Liso. Nimes. 3: als. Gema. 4: Ga. Meter. El. 5: Viteios. 6: Sola. Amor. 7: samas. 8: No. Román. Oc. 9: Agul. Cebu. 10: Urnas. Jirón. 11: Roana. sapra.

Horóscopo



ARIES.— SALUD: Buena. TRABAJO: No renuncie tan pronto a sus ideas. AMOR: Superada la crisis, todo volverá a ser como antes.



TAURO.— SALUD: Sensible mejoría. TRABAJO: Sus planes serán bien acogidos. AMOR: No sea tan tímido ni tan reservado.



GEMINIS.— SALUD: Excelente. TRABAJO: La tensión de los últimos días desaparecerá; ambiente distendido. AMOR: Disgusto pasajero.



CANCER.— SALUD: Pasable. TRABAJO: En vez de perder las tardes tontamente, cultívese un poco. AMOR: Normal.



LEO.— SALUD: Excelente. TRABAJO: No actúe de forma despótica; no se lo tolerarán. AMOR: Felicidad.



VIRGO.— SALUD: Buena. TRABAJO: No sea tan inconstante. AMOR: La reacción del ser amado le hará sentirse contrariado.



LIBRA.— SALUD: Excelente. TRABAJO: Contrólese; piense que se está jugando su futuro. AMOR: Horizonte despejado.



ESCORPIO.— SALUD: No abuse del azúcar. TRABAJO: Nuevos contactos con posibilidades de ganar dinero. AMOR: Excelente.



SAGITARIO.— SALUD: Cuidado con los contagios. TRABAJO: Problemas económicos; estréchese el cinturón o lo pasará mal. AMOR: Con pedir perdón no se se soluciona nada: cambie de actitud.



CAPRICORNIO.— SALUD: Bueno. TRABAJO: Acepte una broma de vez en cuando y no sea quisquilloso. AMOR: Inestable.



ACUARIO.— SALUD: Excelente. TRABAJO: La orientación que ha dado a sus asuntos es la correcta; no lo dude. AMOR: No es oro todo lo que reluce.



PISCIS.— SALUD: Muy buena. TRABAJO: Posibles desavenencias con un cliente; ceda un poco. AMOR: Su carácter reservado desconcierta al ser amado.

Efemérides

1493.- Colón, en su segundo viaje, descubre una isla de las Antillas Menores, a la que llamó La Deseada.

1500.- Nace el escultor y orfebre florentino Benvenuto Cellini.

1662.- Pío V prohíbe las corridas de toros, penando con excomunión a los asistentes a ellas.

1700.- Fallece en Madrid el rey Carlos II, "El Hechizado" terminando con la dinastía de la Casa de Austria en España.

1755.- Un terremoto destruye la mayor parte de Lisboa y mueren treinta mil personas.

1757.- En Posagno (Italia) nace el escultor neoclásico Antonio Cánova.

1852.- Aparece el primer periódico boliviano, bajo el nombre de "El Cóndor de Bolivia".

1922.- Golpe de Estado en Turquía, dirigido por Mustafá Kemal Aaturk, terminando así el imperio otomano que databa de 1453.

1926.- Atentado contra Mussolini en Roma, del que salió ileso.

1933.- Hitler disuelve la Dieta (Reichstag).

1942.- Segunda Guerra Mundial. El combate en Tell el Aqqaqir es excepcionalmente cruento.

1946.- El proceso de Nuremberg finaliza con doce condenas a muerte.

1950.- El Papa Pío XII proclama el dogma de la Asunción de la Virgen María.

1981.- Primeras elecciones generales en Túnez desde la independencia de 1956.

1984.- La UNESCO incluye en la lista de bienes del patrimonio mundial la Mezquita de Córdoba, la Alhambra de Granada, el Generalife, el Monasterio de El Escorial y el conjunto arquitectónico de Haudí en Barcelona.

Defunciones

Tal día como hoy fallecieron en el mundo:

1972.- Ezra Pound, poeta norteamericano.

1903.- Theodor Mommsen, historiador alemán.

1982.- King Vidor, director de cine.



Bar EL COSO Restaurante

ESPECIALIDADES:
RABO DE TORO
"COSITOS" (pollitos de grano)
CARNES Y PESCADOS

MERIENDAS:
Gran variedad de raciones — Calidad/Precio
Ctra. de Villacastín, 10. Telf. 44 51 37 SEGOVIA

HORARIO DE TRENES y AUTOBUSES

TRENES						AUTOBUSES					
MADRID		SEGOVIA		MADRID		SEGOVIA - MADRID		MADRID - SEGOVIA		SEGOVIA - AVILA	
Atocha	Chamartín	Llegada	Salida	Chamartín	Atocha	Salida	Llegada	Salida	Llegada		
	6,25	8,37	6,25	8,07		De lunes a viernes	6,00 7,15	De lunes a viernes	6,30 7,45	De lunes a viernes; 7,30 - 9,30 - 13,30 - 19,30.	
	9,16	11,05	7,30	8,55	9,02 (3)	De lunes a viernes	7,00 8,15	De lunes a viernes	7,30 8,45	AVILA - SEGOVIA	
	10,11	12,16	9,40	11,21	11,34	Diaria	8,00 9,15	Diaria	8,30 10,15	De lunes a viernes: 9,30 - 12,00 - 16,15 - 18,30. Sábados, domingos y festivos: 12,00.	
	12,16	14,07	11,55	13,37		Diaria	9,30 11,00	Diaria	10,00 11,15	SEGOVIA - BARCELONA	
	14,16	16,07	12,55	14,37		Laborables	10,30 12,15	Diaria	11,00 12,45	Diario: 13,00. Viernes (combinado).	
14,50	15,08 (1)	16,46	14,55	16,37		Diaria	11,30 12,45	Diaria	12,00 13,15	BARCELONA - SEGOVIA	
			16,55	18,37		Laborables	12,30 13,45	Laborables	13,00 14,15	Diario: 9,00.	
	16,10	18,07	18,55	20,37		Diaria	13,30 14,45	Laborables	14,00 15,15	SEGOVIA - ARANDA	
	17,16	19,15	19,40	21,15	21,28	De lunes a viernes	14,30 16,00	Diaria	15,00 16,45	De lunes a viernes: 13,00 y 17,30.	
18,54	19,19 (2)	20,42	20,55	22,37		Diaria	15,15 16,30	Diaria	17,00 18,30	Diario: 13,00.	
	20,10	22,08				Diaria	16,15 18,00	Diaria	18,00 19,15	ARANDA - SEGOVIA	
						Diaria	18,00 19,15	Laborables	19,30 21,15	Lunes a viernes: 7,00 y 17,30.	
						Diaria	19,00 20,30	Diaria	20,00 21,15	Diario: 17,30.	
						Diaria	20,00 21,45	Domingos y festivos	20,00 21,15	SEGOVIA - VILLACASTIN	
						1/6-30/9 laborables		Diaria	21,00 22,15	Sábados no festivos: 9,30 y 13,30.	
						1/10-31/5 sábados	21,30 22,45	Diaria	22,15 23,45	VILLACASTIN - SEGOVIA	
						Domingos y festivos	22,00 23,15			Sábados no festivos: 10,30 y 14,30.	

LUNES, JUEVES y SABADOS: Salida de Medina, 7,20; llegada a Segovia, 9,00
Salida de Segovia, 13,30; llegada a Medina, 15,09

(1) Viernes y domingos sigue a Nava de la Asunción (llega a las 17,30)
(2) Procede de Toledo
(3) Sigue a Toledo
(4) Viernes y domingos sale de Nava de la Asunción (19,00)

TAXIS Paradas

Estación Ferrocarril (Avda Obispo Quesada, s/n): Tel. 43 36 66.
La Albuera (C/ Cándido López, 2): Tel. 42 02 58.
Plaza Mayor: Tel. 43 66 80.
Plaza Azoguejo: Tel. 43 66 81.

SEGOVIA - SANGARCIA - HOYUELOS

Lunes a viernes: 8,30 - 14,00 y 18,35.
Sábados: 14,00.

HOYUELOS - SANGARCIA SEGOVIA

Lunes a viernes: 6,45 y 16,45. Sábados: 7,45.

SEGOVIA - CUELLAR - VALLADOLID

Salidas de SEGOVIA: Laborables: 8,00. Diario: 11,00. Laborables: 13,30 y 18,30. Domingos y festivos: 19,00. Salida a CUELLAR: Laborables, excepto sábados: 17,00.

VALLADOLID - CUELLAR - SEGOVIA

Salidas de VALLADOLID: Laborables: 8,00. Domingos y festivos: 9,00. Laborables: 11,00 y 13,30. Domingos y festivos: 17,00. Laborables: 18,30. Salida a CUELLAR: Laborables, excepto sábados: 17,00 y 19,30.



15,30.- ABIGAIL
16,25.- PASA LA VIDA
17,45.- NOTICIAS
17,50.- PARA NOSOTROS
18,40.- PRIMERA SESION
"Un león en mi cama"
20,20.- NOTICIAS
20,25.- SIN VERGUENZA
21,00.- TELEDIARIO 2
21,30.- EL PRECIO JUSTO
23,20.- BRIGADA CENTRAL II
00,30.- TELEDIARIO 3
00,55.- LA GRAN GALERIA
01,50.- CINE 92
"Vals de la Habana vieja"

Mañana

07,30.- PARA NOSOTROS
07,35.- LOS FRUITTIS
08,00.- ALVIN Y LAS ARDILLAS
08,45.- PIGGSBURG PIGS
09,05.- LAS MIL Y UNA AMERICA
09,30.- NOTICIAS
09,35.- TU MUNDO Y EL MIO
10,25.- NOTICIAS
10,30.- EL CLUB DE LAS MUJERES
11,15.- NOTICIAS
11,20.- CRISTAL
12,15.- MAGAZINE TERRITORIAL
12,40.- NOTICIAS
13,00.- EL SHOW DE LA UNA
14,00.- INFORMATIVO TERRITORIAL
14,25.- NO TE RIAS QUE ES PEOR
15,00.- TELEDIARIO 1
15,30.- ABIGAIL
16,25.- PASA LA VIDA
17,45.- NOTICIAS
17,50.- PARA NOSOTROS
18,45.- PRIMERA SESION
"Furia al amanecer"
20,20.- NOTICIAS
20,25.- SIN VERGUENZA
21,00.- TELEDIARIO 2
21,30.- OBJETIVO INDISCRETO
22,10.- CINE ESPAÑOL "La vida alegre"
00,05.- EL AUTOESTOPISTA
00,30.- TELEDIARIO 3
00,55.- TESTIMONIO
01,00.- GRANDES MUSICOS
02,00.- CINE 92 "Un mulato llamado Martín"
03,35.- DESPEDIDA Y CIERRE



15,30.- LOS ANTEPASADOS
DE LOS INCAS
16,25.- LA ISLA DEL TESORO
16,30.- LA PELICULA DE LA TARDE
"El azar y la violencia"
18,00.- MUNDO DE FIERAS
18,55.- FALCON CREST
20,00.- TENDIDO CERO
20,30.- EL MEJOR DEPORTE
21,05.- LOS SIMPSON
21,30.- AQUELLOS MARAVILLOSOS
AÑOS
22,00.- LA ESTRELLA ES... MINNELLE
"Mamá nos complica la vida"
23,50.- EL INFORME DEL DIA
00,20.- CRONICAS AMERICANAS
00,50.- CINE CLUB. "El doble asesinato en
la calle Morgue"
01,50.- TELEDIARIO INTERNACIONAL

Mañana

07,30.- TITULARES
07,35.- EL INFORME DEL DIA
08,00.- TITULARES
08,05.- TELEDIARIO INTERNACIONAL
09,00.- TITULARES
09,05.- LA AVENTURA DEL SABER
10,35.- LA PELICULA DE LA MAÑANA
12,10.- PASE DOS
13,35.- LOS OSOS GUMMI
14,00.- CIUDAD FRONTERIZA
14,30.- TENDIDO CERO
15,00.- CIFRAS Y LETRAS
15,30.- DOCUMENTAL
16,25.- LA ISLA DEL TESORO
16,30.- LA PELICULA DE LA TARDE
"Deslices"
18,15.- MUNDO DE FIERAS
19,15.- BALONCESTO
21,00.- FUTBOL. EUROPA EN JUEGO
22,50.- TREINTA Y TANTOS
23,45.- EL INFORME DEL DIA
00,15.- SUEÑOS DE CARRETERA
00,45.- CINE CLUB. "Esta noche cantamos"
02,30.- TELEDIARIO INTERNACIONAL

15,30.- TELECINE
"La leyenda del jinete sin cabeza"
17,15.- HANNA BARBERA
17,30.- LA MERIENDA
18,30.- EL EQUIPO A
19,30.- LA RULETA
DE LA FORTUNA
20,00.- AQUELLOS
MARAVILLOSOS AÑOS
20,30.- NOTICIAS
21,00.- SUPERCINE
23,00.- FORMULA FUTBOL
24,00.- NOTICIAS
00,30.- PRIMERA PAGINA
01,00.- CINE DE MADRUGADA
"Bodas de azufre"
02,30.- CIERRE DE EMISION

Mañana

07,30.- LA GUARDERIA
09,30.- ¡VIVA LA VIDA!
10,00.- ATREVETE
10,45.- CARA SUCIA
11,30.- VIVIR, VIVIR,
¡QUE BONITO!
12,40.- SANTA BARBARA
13,30.- SUPERMARKET
14,00.- POR ESTAS CALLES
15,00.- NOTICIAS
15,30.- TELECINE
"Persecución celestial"
17,15.- HANNA BARBERA
17,30.- LA MERIENDA
18,30.- LOS NUEVOS POLICIAS
19,30.- LA RULETA
DE LA FORTUNA
20,00.- AQUELLOS
MARAVILLOSOS AÑOS
20,30.- NOTICIAS
21,00.- ¡AL ATAQUE!
22,15.- LA PELICULA DEL MARTES
"Tom Jones"
00,45.- NOTICIAS
01,15.- ENFRENTADO CON LA LEY
02,00.- CINE DE MADRUGADA
"Scorpion"
03,45.- CIERRE DE EMISION



15,30.- LAS DOS DIANAS
16,20.- SE ACABO LA SIESTA
17,35.- SUPER GUAY
19,30.- HABLANDO SE ENTIENDE
LA BASCA
20,00.- SU MEDIA NARANJA
20,45.- TELEUCUPON
21,05.- LA LOBA HERIDA
21,50.- PROGRAMA
SIN DETERMINAR
23,00.- NOCHE DE MIEDO
00,30.- ENTRE
HOY Y MAÑANA
00,55.- MADRUGADA DE CINE
03,55.- ESPACIOS PROMOCIONALES Y
CIERRE

Mañana

07,00.- AVANCE
DE PROGRAMACION
07,05.- ENTRE
HOY Y MAÑANA
07,25.- LA EXTRAÑA PAREJA
07,55.- DESAYUNA CON ALEGRIA
09,25.- HOTEL
10,15.- ENTRE PLATOS
ANDA EL JUEGO
10,45.- CINE CORAZON
12,30.- MARIA DE NADIE
13,20.- A MEDIODIA, ALEGRIA
13,50.- LOS ROPPER
14,20.- QUERIDOS PADRES
14,55.- ENTRE
HOY Y MAÑANA
15,30.- LAS DOS DIANAS
16,20.- SE ACABO LA SIESTA
17,45.- SUPER GUAY
19,30.- HABLANDO SE
ENTIENDE LA BASCA
20,00.- SU MEDIA NARANJA
20,45.- TELEUCUPON
21,05.- LA LOBA HERIDA
22,00.- VIP 93
00,20.- ENTRE HOY Y MAÑANA
00,45.- ¡HABLANDO SE
ENTIENDE LA GENTE?
01,45.- MANNIX
02,35.- ESPACIOS PROMOCIONALES Y
CIERRE

15,00.- CINE "1969"
16,33.- CINE "Ghost dad"
17,53.- CINE "Los dioses deben estar locos II"
19,35.- BITELCHUS
20,00.- AVANCE REDACCION
20,05.- LOS 40 PRINCIPALES
20,30.- EL DIA DESPUES
21,28.- INFORMACION METEOROLOGICA
21,30.- REDACCION. NOTICIAS
21,54.- INFORMACION DEPORTIVA
22,00.- CINE "Salvador"
00,02.- CINE "Lo más natural"
01,36.- BOXEO
02,36.- CINE "Furia ciega"

Mañana

08,00.- ABC WORLD NEWS CON PETER
JENNINGS
08,25.- VIDEOMINUTO
09,20.- LO + PLUS
09,52.- REDACCION. NOTICIAS
10,00.- CINE "Julia tiene dos amantes"
11,23.- CINE "Josephine Baker"
13,30.- LOS 40 PRINCIPALES
14,00.- REDACCION. NOTICIAS
14,05.- LOS GATOS DEL ESPACIO
14,30.- LOS PRIMEROS DE LA CLASE
15,00.- DOCUMENTAL
15,56.- CINE "Licencia para matar"
18,04.- CINE "Turk 182: el rebelde"
19,35.- BITELCHUS
20,00.- AVANCE REDACCION
20,05.- LOS 40 PRINCIPALES
20,30.- ALF
21,00.- PRIMOS LEJANOS
21,28.- INFORMACION METEOROLOGICA
21,30.- REDACCION. NOTICIAS
21,54.- INFORMACION DEPORTIVA
22,00.- CINE "Stella"
23,44.- EN EL AIRE
00,14.- CINE "Cadillac man"
01,48.- MUSICA NOCHE. BEETHOVEN
03,13.- CINE "Shag, ritmo en los talones"
04,50.- CIERRE



TELEMADRID

15,00.- ROSEANNE
15,25.- CINE DE TARDE
"Millonario de ilusiones"
17,20.- BELLEZA Y PODER
18,15.- MIKE HAMMER
19,05.- PRIMEROS BESOS
19,30.- LA BOLA DEL DRAGON Z
20,00.- EN ACCION
20,30.- TELENOTICIAS
20,55.- EL TIEMPO
21,00.- ¿DE QUE TRIBU ERES?
21,30.- AMOR A PRIMERA VISTA
23,00.- CINE: UNA DE RISA
"¿Por qué te engaña tu marido?"
00,45.- TELENOTICIAS
01,00.- LA NOCHE SE MUEVE
02,00.- HOSPITAL
02,50.- TE QUIERO LUCY
03,15.- FIN DE EMISION

Mañana

07,30.- TRAFICO DE MADRID
09,00.- VECINOS
09,30.- A SABER
10,00.- TELENOTICIAS
10,30.- LA NOCHE SE MUEVE
11,30.- EN BUSCA DEL MISTERIO
12,00.- TELENOTICIAS
12,30.- ¿DE QUE TRIBU ERES?
13,00.- MENU DEL DIA
13,10.- LA BANDA
14,00.- TELENOTICIAS
14,55.- EL TIEMPO
15,00.- ROSEANNE
15,25.- CINE DE TARDE
"El campo de cebollas"
17,40.- BELLEZA Y PODER
18,35.- BUNTZ, DETECTIVE PRIVADO
19,05.- PRIMEROS BESOS
19,30.- LA BOLA DEL DRAGON Z
20,00.- EN ACCION
20,30.- TELENOTICIAS
20,55.- EL TIEMPO
21,00.- ¿DE QUE TRIBU ERES?
21,30.- LA GRAN AVENTURA DEL CINE
"Rey de reyes"
00,20.- TELENOTICIAS
00,35.- LA NOCHE SE MUEVE
01,35.- HOSPITAL
02,25.- MAUDE
02,50.- TE QUIERO LUCY
03,15.- FIN DE EMISION

PEQUEÑA PANTALLA

COMEDIA

UN LEON EN MI CAMA ★★★ (TVE-1. 18,40).— El profesor Daniel Potes es un científico que hace honor a la fama de todos ellos: la de ser una persona muy despistada, aunque genial. El investigador vive con su gatito y con Fluffy, un domesticado y enorme león

africano. Entre ambos organizan, en hotel donde residen, un impresionante caos, en el que se verán involucrados todos los turistas que allí se encuentran. Tras toda una serie de increíbles confusiones, emprenderán la gran huida por toda la ciudad.

COMEDIA

MAMA NOS COMPLICA LA VIDA ★★★★★ (LA 2. 22,00).— Jane es una atractiva hija de un gran magnate de finanzas inglesas. Su inesperada visita hace trastocar repentinamente

los planes de lord Borda-bent con su nueva mujer. La temporada ha comenzado en Londres y todas las jovencitas lucen sus figuras y sus mejores galas en un ambiente verdaderamente selecto.

TERROR

EL DOBLE ASESINATO EN LA CALLE MORGUE ★★★ (LA 2. 00,50).—El doctor Mirakle está obsesionado por la teoría de la evolución. Trabaja

en el depósito de cadáveres y su teoría pretende unir a mujeres y a chimpances. Por esa razón, hará todo lo posible para conseguir llevarla a la práctica.

XXXVII SEMINCI

Triunfaron "Léolo" y "El largo día acaba"



"Léolo", de Jean Claude Lauzon

SEMINCI

ANDRES P. LLORENTE

Un jurado que trata de contentar a muchos a menudo acaba por no contentar a nadie. En Valladolid el veredicto del jurado fue largo y sólo contentó a medias. Empezó ponderando la alta calidad de los filmes a competición, una obvedad, y acabó su lectura entre silbidos y protestas.

Es cierto que la mejor película del festival, "Las mejores intenciones", con guión de Bergman y dirección de Bille August, palma de oro del festival de Cannes, no entraba en competición, por eso "Léolo", del canadiense Jean Claude Lauzon, se perfilaba como neta ganadora, se merecía la espiga de oro de esta 37 Seminci y lo que no merecía es tener que compartirla con "El largo día acaba" de Terence Davies, un trabajo que bien podía haberse titulado "Voces distantes II".

"Daens" del belga Stijn Coninx se alzaba con la espiga de plata y nadie protestó

la decisión, pero sí hubo alboroto y estupor al proclamarse como premio especial del jurado "Una estación de paso", de Gracia Querejeta y tampoco agradó que el premio al mejor nuevo director fuese a parar a Susanne Bier por "Freud se va de casa".

Premiar como mejor actriz a Brigitte Roüan, en cierto modo era también destacar una buena película, "Olivier, Olivier" de Agnieszka Holland. El premio al mejor actor recaía en el grupo de actores protagonistas de "Glen-garry Glen Ross", de James Foley, con Al Pacino y Jack Lemmon a la cabeza. Finalmente el de mejor fotografía se entregaba a Renato Berta por "Fuera de temporada" de Daniel Schmid.

La espiga de oro al mejor cortometraje fue para "La ley de Daumier" del británico Geoff Dunbar.

Por su parte la lectura del acta del jurado de "Tiempo de Historia" da como vencedor a "La cruz del sur", de Patricio Guzmán.

★★★★ Excepcional. ★★★Muy buena. ★★Buena. ★ Pasable.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

BURBUJAS

CARITAS Y LA DUQUESA DE ALBA, PREMIOS A LATRANSAPARENCIA

Cáritas Española y la duquesa de Alba, Cayetana Fitz-James Stuart, han sido galardonados con los Premios a la Transparencia 1992, que concede la Asociación Nacional de Empresas de Fabricación Automática de Envases de Vidrio (ANFEVI).

Estos premios han sido entregados en el curso de una cena celebrada en el Casino de Madrid, con asistencia de algo más de un centenar de invitados, entre los que se encontraban premiados de ediciones anteriores (Mingote, José Luis Sampedro...) y conocidas figuras del espectáculo y de las artes (Victoria Abril, José Coronado, Quique Camoiras...).

El presidente de Anfevi, Felipe San Juan, anunció la concesión de los premios, que fueron entregados seguidamente, como asimismo los Premios Centros del Envase de Vidrio, que se han otorgado a Industrias Borges, envasadora de aceite de oliva; a la Asociación Nacional de Normalización y Certificación (AENOR) y a la Diputación Provincial de Valencia.

MISCELANEA



La mayoría de las reclamaciones se presentan en las especialidades quirúrgicas y de anestesia. ARCHIVO

Proponen que se realicen por vía médica en lugar de resolverse en lo Penal

Las demandas en medicina se han multiplicado por 20 en seis años

Las demandas a profesionales de la medicina en España se han multiplicado por 20 durante los últimos seis años, según afirmó Jacinto Torralba Esteban, especialista en Medicina Legal y Forense, quien pronunció una conferencia sobre "Los derechos del enfermo" en la sexta jornada del curso de "Cuestiones de Bioética", que se ha celebrado en la Facultad de Medicina de Santiago de Compostela.

La Coruña (Efe).— Torralba explicó que el número de denuncias "no es muy alto" en relación con la cifra de actuaciones médicas, y agregó que de las demandas presentadas tan solo "60 u 80 han llegado al Supremo". También señaló que en Galicia la ma-

yoría de las reclamaciones se suelen presentar en las especialidades quirúrgicas y de anestesia y que, "como este tipo de trabajo se realiza en equipo, es más fácil atacar que cuando el trato médico es más personalizado".

Torralba resaltó que "los mé-

dicos tenemos miedo al desprestigio", por lo que indicó que se puede producir una reacción que conduzca al ejercicio de "una medicina defensiva" por parte de los profesionales con el fin de protegerse frente a la demanda, y propuso que las demandas en medicina se realicen por vía médica, "en lugar de resolverse en lo Penal", o "quizás mediante los juzgados de lo Social, que podrían dirimir beneficios económicos, como resultado de una deficiente intervención".

● ... Feo el efecto que causa ver ropa tendida en los balcones de muchas viviendas ubicadas no ya sólo en barriadas, sino en lugares céntricos. En cambio no resulta feo pero sí muy molesto que vayas caminando por la calle y de pronto sientas caer sobre tu cabeza y traje la basura procedente de una alfombra sacudiéndose a las once de la mañana, el agua sucia sobrante por el excesivo riego de unos tiestos o sorpresas aún peores. Y lo decimos porque para estas "faenas", sí que nuestro Ayuntamiento debería ser riguroso en multas.

● ... Nos informan sobre los aciertos de nuestra colaboradora Laura Villa en sus recientes conferencias sobre "Astrología", ofrecidas en actos organizados por la asociación provincial de amas de casa, consumidores y usuarios "María del Salto". Por esperado, no nos sorprende. Y como, al parecer, Escorpio era el mejor signo de esta semana, nos figuramos que éste, especialmente, merecería un trato más detallado. ¡Enhorabuena, amiga Laura!

● ... La pregunta más obsesiva que tienen hoy día planteada los científicos ante una sociedad de paro y ocio es "después de las drogas, ¿qué?".

HOY NO ES FIESTA

El Servicio Gratuito de "Kanguros" de Madrid asistió a seis mil niños en dos meses

Madrid (Efe).— El Servicio Gratuito de "Kanguros" asistió a 2.630 niños en casas particulares y a 3.311 en colectivos de la Comunidad de Madrid, entre los meses de abril y junio de este año, según informó la Federación de Mujeres Progresistas.

Unas 75 mujeres realizan el trabajo de cuidar niños a domicilio de forma gratuita y ofrecen a las madres trabajadoras un tiempo alternativo para atender sus necesidades de formación, participación y desarrollo de diferentes actividades culturales.

El Servicio Gratuito de "Kanguros", que fue puesto en marcha en el mes de enero de 1990 gracias a la Federación de Mujeres Progresistas, también imparte cursos previos de formación en psicología, puericultura y primeros auxilios a las futuras "kanguros",

que facilita su posterior inserción en el mercado de trabajo.

El servicio, que en la actualidad únicamente funciona en las comunidades autónomas de Madrid y Galicia, está implantándose ahora en la de Murcia.

Sólo en la Comunidad de Madrid, se han prestado 1.788 servicios, que suman un total de 5.944 horas.

Los niños de edades comprendidas entre los 10 meses y los 10 años, y a jóvenes con discapacidades físicas o psíquicas.

ENCUENTRO

El I Encuentro de "Kanguros", que se celebrará en Madrid el próximo día 11 de noviembre, tendrá como objetivos la evolución del programa de formación de cuidadoras de niños y abordará la realidad concreta de las mujeres, los niños y su entorno familiar.

VISTO Y NO VISTO



EL ADELANTADO NO SOLO SABE ESCRIBIR.— Con motivo del 91 aniversario de EL ADELANTADO DE SEGOVIA, la plantilla del periódico se enfrentó en singular encuentro de fútbol sala a un equipo de Caja Segovia, integrado por las "viejas glorias" del C.D. La Escuela. El resultado final de empate a cinco goles dejó bien a las claras que los chicos y los "menos" chicos de EL ADELANTADO saben hacer algo más que escribir. Muchas carreras, no menos patadas al aire, clarísimas ocasiones de gol falladas, pero ante todo "espectáculo" y deportividad entre los jugadores de ambos equipos, que bastante tuvieron con aguantar físicamente el esfuerzo.— (Foto: Mosácula).



Hay gente que va a trabajar todos los días en Mercedes.



Las MB. Las Mercedes de las Furgonetas.

Quienes tienen una furgoneta Mercedes son personas con un carácter muy definido. Al elegirla no se deciden por cosas como lo que carga o lo que le regalan en el concesionario. Ni siquiera por lo que cuesta. Si sólo fuera por eso hay

otras marcas que pueden valer. Pero ellos saben que la furgoneta acaba siendo su propia imagen hacia el exterior. El sitio en el que son vistos por la gente con la que tratan.

Y en esto ya no hay comparación posible. No es lo mismo ir a trabajar

todos los días en Mercedes que en otra furgoneta. Ahí se nota a quién le van bien las cosas.

Venga a SEGAUTO, S.A. y tenga ya la Mercedes de las Furgonetas con las mejores condiciones de financiación.



SEGAUTO, S.A.

Peñalara, 10. Pol. del Cerro. Tel. 42 76 11. SEGOVIA.



La Reina tras inaugurar el coloquio.

TELEFOTO EFE

Inaugurado el I Coloquio Internacional sobre los Derechos del Hombre

La Reina resalta el aumento de las diferencias entre el Norte y el Sur

La Reina Doña Sofía aseguró en su mensaje inaugural del I Coloquio Internacional sobre los Derechos del Hombre, que "en estos últimos años hemos sido testigos del derrumbamiento de una inmensa barrera ideológica, que durante decenios fue fuente

de desconfianza y hostilidad". Expertos de los cinco continentes asisten a este foro mundial de debate sobre la situación de los Derechos Humanos y de examen de las futuras reformas de las instituciones y organismos internacionales de la ONU y de la CEE.

Tenerife (Efe).— La Reina señaló en su intervención, que tuvo lugar en la Universidad de la Laguna, que los regímenes autoritarios han cedido el paso a fuerzas más democráticas y gobiernos más sensibles a los problemas existentes. "La forma, amplitud e intensidad de esos progresos cambian pero su similitud es suficiente para apreciarlos como un fenómeno mundial", dijo. "Sin embargo, hemos entrado en una era de transición caracterizada por tendencias singularmente contradictorias, porque paralelamente a estos profundas transformaciones políticas, sociales y económicas, las diferencias que separan al

Norte y al Sur son cada vez más agudas".

La Reina destacó también que los derechos humanos, "una de las mayores conquistas del siglo XX", no son ajenos a estas contradicciones. "Es un hecho comunmente admitido —declaró—, que se han convertido en un asunto de preocupación tanto internacional como nacional, y lo que es más, han alcanzado una relevancia impensable no muchos años atrás".

RESPONSABILIDAD

En su discurso, Doña Sofía puso de relieve la responsabilidad de los trabajos del foro tinerfeño. "Millones de seres

humanos sin rostro, sin nombre y sin presente claman ante nosotros desde la desesperanza. Que su ruidoso silencio sea la voz de nuestra conciencia colectiva e individual para que nunca más puedan producirse situaciones como las que actualmente sacuden a distintas aéreas de nuestro Planeta", dijo.

La Reina permanecerá en las Islas Canarias hasta mañana, martes, día previsto para la entrega de una bandera de combate a la fragata que lleva su nombre, donada por el presidente de la Comunidad canaria, Jerónimo Saavedra. El acto tendrá lugar en Las Palmas de Gran Canaria.

Tres ex altos cargos, investigados por un posible fraude de 1.010 millones

Madrid (Efe).— La juez de instrucción de Madrid Ana Ferrer investiga a la ex directora general del BOE Carmen Salanueva Urtiaga y a otros dos ex altos cargos porque podrían haber cometido un fraude de 1.010 millones de pesetas.

Según publica hoy el diario "El País", la Intervención General del Estado realizó un informe en el que estima que el fraude asciende a 1.010 millones de pesetas, cometido en la adjudicación directa de papel prensa a tres empresas durante los años 1989, 1990 y los primeros meses de 1991. De la investigación realizada hasta ahora se desprende que existen indicios de la existencia de los delitos de malversación de caudales públicos, fraude, cohecho, prevaricación y maquinaciones para alterar el precio de las cosas.

Los otros dos altos cargos del BOE son, según "El País", el jefe de producción, Julio Fernández González, y el responsable de la sección de Contratación y Bienes Patrimoniales, Faustino Sánchez Herrán. Además, la juez Ana Ferrer, titular del Juzgado de Instrucción número 16, investiga a los responsables de las sociedades anónimas suministradoras de papel al BOE: Guillermo Rafael Cervera Monfort, por "Toixima"; Antón Soroa Carrera, por "papelera Udalar", y Lorenzo Cavanillas García-Carellán, por la empresa "Papel 6".

Según los informes de la Intervención General del Estado, los altos cargos del BOE compraron la mayor parte del papel a las citadas sociedades, por adjudicación directa, a precios mucho más altos que los del mercado, de forma que se pagó a 142 pesetas el kilo, mientras que en la actualidad se paga a 81 pesetas

el kilo mediante el sistema de concurso y no el de adjudicación directa. El mecanismo utilizado para la compra trataba de eludir la firma del ministro de relaciones con las Cortes, Virgilio Zapatero, necesaria siempre que la operación alcanzara 50 millones de pesetas. De este modo, de las 16 partidas investigadas, 11 lo fueron por importes inferiores a 50 millones de pesetas, con lo cual Zapatero no tenía que dar el visto bueno.

COMPARECENCIA

El ministro para las Relaciones con las Cortes, Virgilio Zapatero, solicitó hoy su comparecencia urgente ante la Comisión de Administraciones Públicas "para informar a la máxima brevedad sobre las medidas adoptadas a propósito de la compra de papel en el Boletín Oficial del Estado en 1989, 1990 y parte de 1991". La iniciativa del ministro Zapatero se produce después de la información publicada hoy por el citado diario madrileño.

El diputado de IU, José Luis Núñez, cuyo grupo parlamentario denunció estas irregularidades hace más de un año durante una comparecencia parlamentaria de la entonces directora general del BOE, se felicitó de la "rápida respuesta del ministro para las Relaciones con las Cortes a fin de esclarecer los hechos que ahora están siendo investigados". La denuncia que meses atrás realizó IU se apoyaba en las investigaciones llevadas a cabo por el sindicato Comisiones Obreras en el organismo autónomo, explicó Núñez, quien aseguró que la actuación de la juez Ana Ferrer demuestra la veracidad de las irregularidades descubiertas por los representantes de los trabajadores.

La Bolsa de Madrid

NUEVAS ORDENES DE VENTA

El índice general provisional de la Bolsa de Madrid bajó al mediodía de hoy 1,92 y quedó situado en 196,55 puntos.

Los inversores madrileños volvieron a renovar las órdenes de venta en la primera sesión de este mes en la Bolsa de Madrid, tras el repunte técnico alcista que impusieron el pasado viernes. Todos los sectores acumularon pérdidas y destacaron Bancos y Alimentación, seguidos de Petróleos, Construcción, Inversión, Comunicaciones y Servicios.

La tendencia a la baja fijada hoy en la Bolsa de Madrid se alinea con la trayectoria de Francfort y Londres, mientras que Tokio subió hoy casi cien puntos y París avanzaba ligeramente en la apertura, tras rebajar el Banco de Francia en 0,25 puntos el tipo de intervención y el de las operaciones de cinco a diez días.

Los inversores domésticos se mantienen a la espera de conocer esta tarde la apertura de la Bolsa de Nueva York, a falta de un día para que se celebren en Estados Unidos las elecciones presidenciales.

Las diferencias por grupos fueron las siguientes:

En Automóviles, Santana sube 1,50.

En Aparcamientos, Iberistas baja 1.

En Alimentación, Pascual baja 1.

En Inmobiliarias, Mapfre baja 4.

En Cementos y Materiales de Construcción, Obrascón baja

3.

En Químicas, Faes e Insular del Nitrógeno bajan 10.

En Sociedades de Cartera e Inversión Mobiliaria, Finsa sube 0,75, Carmosa 12, Ilustración 8. Peninsular baja 5.

Los valores no reseñados repiten cambio.

"España es el país con menor presión fiscal de Europa después de Grecia y Portugal"

Zaragoza (Efe).— El ministro de Obras Públicas y ex-secretario de Estado de Hacienda, José Borrell, dijo en Zaragoza que España es el país de Europa con una menor presión fiscal, después de Grecia y Portugal.

Durante una cena-coloquio con autoridades, políticos, empresarios y periodistas que se prolongó hasta la pasada madrugada, Borrell reconoció, sin embargo, que la presión fiscal "ha subido deprisa" en España durante los últimos años, porque "teníamos retraso", y señaló que para mantener el nivel de inversión del cinco por ciento del Producto Interior Bruto no es posible bajar los impuestos. Recordó que el nivel de presión fiscal en España es del 37 por ciento, y puso como ejemplo el caso de Francia, donde el porcentaje es del 46 por ciento desde hace 35 años.

El ministro indicó, como "autocrítica" a la labor del Gobierno socialista, que el "voluntarismo" para dotar al país de los sistemas

de las "social-democracias maduras" en materias como pensiones, desempleo, sanidad y educación, entre otras, "no se ha correspondido con los niveles de presión fiscal". Agregó que el índice de presión fiscal en las "social-democracias maduras" está en torno al 45 por ciento, y señaló que esta es la razón de que a veces falte calidad en los servicios públicos de España.

José Borrell opinó que a corto plazo no debe subir la presión fiscal individual, lo que "debe ser compatible con un aumento de la presión fiscal global". Según el ex-secretario de Estado de Hacienda, España precisa "una fase meseta" para digerir la subida de impuestos de los últimos años, y la evolución de la imposición debe estar "en función de lo que la sociedad quiera".

MADRID-ZARAGOZA EN UNA HORA

El ministro de Obras Públicas y Transportes recordó que, según la decisión adoptada por el

Consejo de Ministros, el Tren de Alta Velocidad cubrirá en el futuro el trayecto Madrid-Zaragoza-Barcelona-frontera con Francia, y que este proyecto, que se abordará "a partir de 1993", supondrá una inversión de 750.000 millones de pesetas y colocará a Zaragoza "a una hora de Madrid".

El ministro recordó que el tramo de autovía entre Zaragoza y Valencia forma parte del segundo plan de carreteras, que se empezará a ejecutar a partir de 1994 y debería completarse a finales de siglo. Destacó el esfuerzo inversor en obras públicas realizado en España en el último quinquenio, "sólo alcanzado por Alemania y Japón en algunas épocas", consideró que la inversión en España, equivalente al cinco por ciento del Producto Interior Bruto, "no es suficiente", y dijo que el "síndrome de la gratuidad" en la utilización de los servicios es "un gran equívoco de España, ya que nada es gratuito y se paga con precios o con impuestos".

El Príncipe Felipe visitó ayer a su abuelo en la Clínica navarra

Pamplona (Efe).— El Príncipe Felipe visitó ayer a su abuelo, Don Juan de Borbón, quien permanece ingresado en la Clínica Universitaria de Navarra desde el pasado 16 de septiembre a causa de una lesión cutánea. Esta es la segunda visita que realiza el Príncipe de Asturias al conde de Barcelona desde su ingreso en el citado centro hospitalario.

Por otra parte, el padre del Rey Don Juan Carlos abandonó el sábado el hospital para visitar la Ciudadela de la capital navarra, donde se entrevistó con el alcalde de la ciudad, Alfredo Jaime.

Don Juan de Borbón, informó el Ayuntamiento de Pamplona, acudió a la Ciudadela por invitación de la Asociación Navarra de Modelismo, organización que celebra en este recinto histórico una exposición de maquetas de barcos.

El conde de Barcelona fue a la Ciudadela acompañado por los duques de Soria, la infanta Margarita y el doctor Zurita, y fue saludado a su llegada por el alcalde de Pamplona, Alfredo Jaime, quien le entregó un libro sobre la ciudad, y por el presidente de la Asociación de Modelismo, Jesús Ojen, quien le obsequió con una placa conmemorativa.

Al parecer, el autobús se caló dos veces y se quedó bloqueado en la vía

Un muerto y 14 heridos al arrollar un tren a un autocar escolar en Valencia

Un joven ha muerto y catorce han resultado heridos esta mañana tras arrollar un tren de los Ferrocarriles de la Generalitat Valenciana a una furgoneta que transportaba a escolares, informaron fuentes del Centro de

Coordinación de Emergencias de la Generalitat. Los heridos, dos de ellos muy graves, han sido trasladados a varios hospitales. Entre los heridos se encuentra el conductor del autocar cuyo estado es muy grave.

Valencia (Efe).— El accidente se produjo sobre las 8 de esta mañana, junto al apeadero del Realón, entre las estaciones de El Vedat (Torrent) y San Ramón (Alcacer), en la línea del tren de vía estrecha entre Valencia y Villanueva de Castellón. En el accidente falleció el joven David Rodríguez Rodríguez, de 17 años y vecino de Almussafes, uno de los 22 ocupantes del vehículo siniestrado, un Ford Daily, matrícula V-6634-BD.

Los heridos han sido trasladados a los hospitales La Fe y General de Valencia, además del ambulatorio de Picassent y la clínica La Salud, también de Valencia. En el Hospital General de Valencia ha sido ingresado el conductor del microbús, Juan Vicente Uixera Martínez, de quien no se ha facilitado la edad, y los escolares Vicente Herrero Boscá, Julián Herrero Ferris y Gabriel Solana Campodarve, de edades entre los 14 y 16 años.

El conductor es el más grave de los heridos, aunque mantiene sus constantes vita-

les estabilizadas, y los tres escolares, que sufren politraumatismos, están siendo sometidos a exploraciones y análisis, aunque su estado hemodinámico "permanece estable", según informó el director del Hospital General. En el hospital La Fe de Valencia han sido ingresados dos heridos y otros cuatro han sido atendidos en la clínica La Salud, todos ellos con pronóstico "menos grave" y de los que no se ha facilitado la identidad.

SE CALO DOS VECES

El accidente se produjo al calarse el vehículo escolar y quedar bloqueado sobre las vías, lo que hizo que fuera arrollado por el tren. Según fuentes de la compañía ferroviaria, el furgón escolar quedó destrozado y cayó a un desmonte en las inmediaciones del apeadero de El Realón.

El microbús "se caló dos veces", según fuentes de la Generalitat valenciana, y quedó inmovilizado sobre la vía, momento en el que fue alcanzado por un tren de pasajeros

que, en dirección a Valencia, entraba lentamente al apeadero de El Realón. El transporte escolar quedó totalmente destrozado y desgajada una buena parte de su carrocería en la zona trasera del vehículo, que fue la que recibió el impacto principal. Al ser arrollado, cayó por un talud de unos 20 metros, bajo el paso a nivel. El tren no llegó a descarrilar y, tras permanecer en el lugar del accidente mientras se realizaban las labores de rescate de los heridos, siguió su viaje hacia Valencia.

110 MUERTOS

Ciento diez personas perdieron la vida en accidentes en pasos a nivel ocurridos en España desde 1978, incluido el ocurrido hoy en la localidad valenciana de El Vedat. El accidente con mayor número de víctimas mortales desde 1978 sucedió el 21 de diciembre de ese mismo año, cuando treinta niños y un adulto murieron al ser arrollado el autobús en el que viajaban en un paso a nivel cerca de Muñoz (Salamanca).

Los incendios como el de Flying son "en gran parte" evitables

Zaragoza (Efe).— El catedrático de Medicina Legal de la Universidad de Sevilla, Luis Frontela, ha afirmado en Zaragoza que los incendios como el de la discoteca Flying de Zaragoza, en el que murieron 43 personas en enero de 1990, son "muy poco frecuentes" y agregó que son "en gran parte" evitables.

Frontela, que es especialista en investigación de incendios por la Interpol, regresó este fin de semana al local siniestrado para completar la investigación que ha realizado sobre las posibles causas del incendio, peritaje realizado a petición de los abogados que ejercen la acusación particular. El catedrático se mostró satisfecho de que la investigación haya servido "para desentrañar totalmente y reproducir con fidelidad lo sucedido".

El juicio se iniciará mañana en la Feria de Muestras de Zaragoza, y durante la vista unas 80 personas prestarán declaración, entre ellas los responsables civiles de las empresas GERSA, que instaló el aire acondicionado, y de la compañía Seguros Lepanto, que tenía suscrita una póliza de responsabilidad por daños a terceros con una cobertura de cinco millones de pesetas.

Hasta 150.000 pts. menos



¡Esta es tu oportunidad!

Piensa que es un Polo, que es un Volkswagen, que tiene marcha, que es alegre, que va contigo, que tiene motorizaciones de hasta 115 CV, que es robusto, que su diseño es moderno, que hace presumir a quien lo conduce, que gasta poco, que divierte mu-

cho, que con él quedas bien en todas partes, que tiene una línea inconfundible.

Y por si esto fuera poco, ahora puede ser tuyo hasta por 150.000 pts menos. Piénsatelo. ¿Crees que sabes valorar las oportunidades?

Gama Polo desde 896.000 pts. (PVP recomendado, IVA, transporte y promoción incluidos). Oferta válida para vehículos en stock. Incompatible con otras campañas.



Volkswagen
Polo

Red de Concesionarios Volkswagen

Nueva Izquierda debe ser la oportunidad para la disidencia, según Almeida

Madrid (Efe).— La diputada de IU y miembro del sector renovador "Nueva Izquierda" Cristina Almeida ha asegurado que su coalición "debe ser la oportunidad para la disidencia" y que se sentiría desilusionada si la actuación de los renovadores de votar sí a Maastricht tuviera represalias.

Cristina Almeida hizo estas afirmaciones en el acto de clausura de la convención de Nueva Izquierda en Madrid, que ha estado marcada por la pretensión de este sector renovador, surgido dentro del seno de IU, de lograr la mayoría dentro de la coalición.

La diputada aseguró que para ella es "coherente" la aportación del pasado jueves en el debate de ratificación del Tratado de Maastricht y que el pluralismo se debe basar en la disidencia y no en el acatamiento hacia un "monolitismo de brazos cruzados".

Cristina Almeida aseguró que estaba allí, en la Nueva Izquier-

da, porque "hemos sentido que nos han robado proyectos de acción" y porque "hay que transformar las cosas desde dentro". "La disidencia no es un crimen y discrepar debe ser motivo de alegría", puntualizó, ya que estas actuaciones, en su opinión, deben componer los nuevos comportamientos de la izquierda. Así, la nueva concepción de esta corriente debe pasar por no callarse al estar en minoría, lo que les hará conseguir un mayor grado de democracia, sobre todo dentro de IU, que es una de las pretensiones de esta corriente".

Sobre las posibles repercusiones que puedan afectar a miembros de este sector renovador en la confección de las próximas listas electorales, la diputada mostró su preocupación "si las listas las hacen los que dicen que son la mayoría y me consideran como disidente", ante cuya posibilidad apuntó que "se iría al ring de recorrer España dando charlas".

Calcerrada dice que hay tiempo para recuperar los votos del CDS

Madrid (Efe).— El secretario general del CDS, José Luis Gómez Calcerrada, aseguró que hay tiempo hasta la convocatoria de las próximas elecciones generales para que el CDS recupere el espacio electoral perdido durante la actual legislatura. Calcerrada hizo esta consideración tras la reunión que mantuvo con los presidentes y secretarios federales y provinciales del CDS en la que analizaron la actual situación política y las previsiones del V Congreso nacional que celebrará el partido los días 12 y 13 de diciembre.

Según Calcerrada, el trabajo realizado en los últimos meses ha supuesto la revitalización de la estructura organizativa del partido y la recuperación de la confianza por parte de los militantes, lo que, a su juicio, ha supuesto que "la crisis que ciertamente ha tenido el partido ha sido superada y ha hecho que, internamente, el CDS esté como nunca". Para los próximos me-

ses, el CDS prevé recuperar el espacio electoral perdido y para ello, Gómez Calcerrada expresó su satisfacción por el hecho de que las elecciones puedan celebrarse a finales de 1993 o, incluso, en 1994, ya que de esa forma tendrá más tiempo para cumplir los objetivos previstos.

Preguntado por los resultados de las encuestas que vaticinan la práctica desaparición de su formación política, insistió en que las encuestas más fiables son las del CIS y que sus resultados permiten albergar la esperanza de que el CDS logre grupo parlamentario propio. Otro de los logros, según Calcerrada, la recuperación de la identidad como partido independiente, "sin que se pueda decir que pertenezcamos a ningún bloque constitucional", añadió en referencia a la denominación dada al PSOE, CIU, PNV y el propio partido centrista, a consecuencia de su coincidencia de criterios en diversas cuestiones.

Suben las indemnizaciones a personas en el seguro de coches

Madrid (Efe).— El límite de indemnizaciones cubiertas en los seguros de automóviles para daños personales se elevará progresivamente hasta alcanzar los 49 millones de pesetas en 1996, en tanto que para los daños materiales el tope estará en 14 millones. Así lo establece el Proyecto de Ley de Modificación de la Legislación Reguladora de los Seguros Privados, aprobada por el Consejo de Ministros y que fue presentado a los medios de comunicación por el secretario de Estado de Economía, Pedro Pérez.

El Consejo también elevó de 2 a 8 millones el tope máximo para las indemnizaciones por daños personales, cantidad que el 1 de enero pasará a 16 millones, mientras que las correspondientes a daños materiales, que se elevaron de 500.000 pesetas a 2,2 millones, serán de un máximo de 5 millones en enero. A partir de la entrada en vigor de la ley, todos los coches deberán tener el seguro obligatorio, so pena de la imposición de multas que irán de 100.000 a 300.000 pesetas y la posibilidad de precinto del vehículo.

La Policía también se incautó de joyas y cantidades de dinero en metálico

Detenidos ocho narcotraficantes con 17.650 dosis de heroína en Madrid

La Policía detuvo en la localidad madrileña de San Cristóbal de los Angeles a ocho presuntos narcotraficantes, a quienes ocupó 17.650 dosis de heroína, 760.000 pesetas y numerosos útiles para la confección de las papelinás, según infor-

mó esta mañana la Jefatura Superior de Policía. Además, a los detenidos se les incautó varias cantidades de oro en joyas. Una mujer intentaba deshacerse de la droga por el inodoro cuando fue arrestada.

Madrid (Efe).— Asimismo fueron encontradas sesenta dosis de hachís, medio kilogramo de oro en joyas y una cámara de video.

El Grupo de Investigación de la Policía de Usera comenzó una investigación en el barrio de San Cristóbal de Los Angeles que le llevó a detectar, el pasado viernes, dos viviendas desde las que al parecer se procedía a distribuir heroína.

La primera de las viviendas investigadas era una chabola situada en la zona de venta de droga de La Celsa, hasta donde les condujo un presunto camello a quien estaban vigilando.

La persona que habitaba en la chabola abandonó la vivienda varias veces con un intervalo de

uno o dos minutos, dando muestras de sufrir un problema intestinal. Sin embargo, los funcionarios de la Policía descubrieron que lo que hacía era desenterrar, agachado, un envase hermético con numerosas dosis de heroína para la venta, por lo que se procedió a su detención.

El detenido es José Serrano Nieto, de 24 años, con quien estaban otros tres jóvenes de veinte años que acababan de adquirir la mercancía para distribuirla en San Cristóbal de los Angeles.

A estas cuatro personas se les ocuparon 9.000 dosis de heroína, 60 dosis de hachís, 200 gramos de oro en joyas y 110.000 pesetas.

Tras estas detenciones, los policías del grupo de Investigación

localizaron una segunda vivienda que al parecer era el centro de una red de distribución en Villaverde Alto.

INODORO

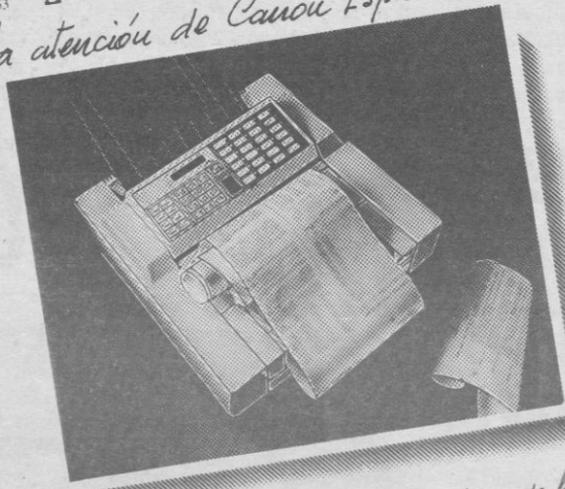
En esta vivienda se detuvo a Pilar Alonso Díez, de 30 años; Julio Sánchez Gibaja, de 26; Ramón Rivero Estévez, de 58, y su hija Rosario Rivero Alonso, de 22, quien fue arrestada cuando intentaba deshacerse de la droga por el inodoro.

En el registro de la vivienda, los agentes de la Policía se incautaron de 8.600 dosis de heroína, trescientos gramos de joyas de oro, una balanza de precisión, una cámara de video, útiles para la confección de papelinás y 656.000 pesetas.

OPERACION CAMBIO CANONFAX DE PAPEL NORMAL

Si quiere 180.000 pts. mándenlos un fax.

14/10 '92 09:53 34 1 4115863
DEL DESESPERADO → A CANON ESPAÑA
A la atención de Canon España, S.A.



Si quiero 180.000 pts. para cambiar de fax y olvidarme de mi viejo cacharro (ver foto), de su molesto ruido, de los rollos y rollos del maldito papel térmico, de tener que hacer fotocopias, de lo lento que es, de su pésima impresión...
Si quiero un flamante Canonfax serie L-700 y empezar a disfrutar de las ventajas del papel normal y la tecnología laser de Canon.
Atte: *[Firma]* Un desesperado.

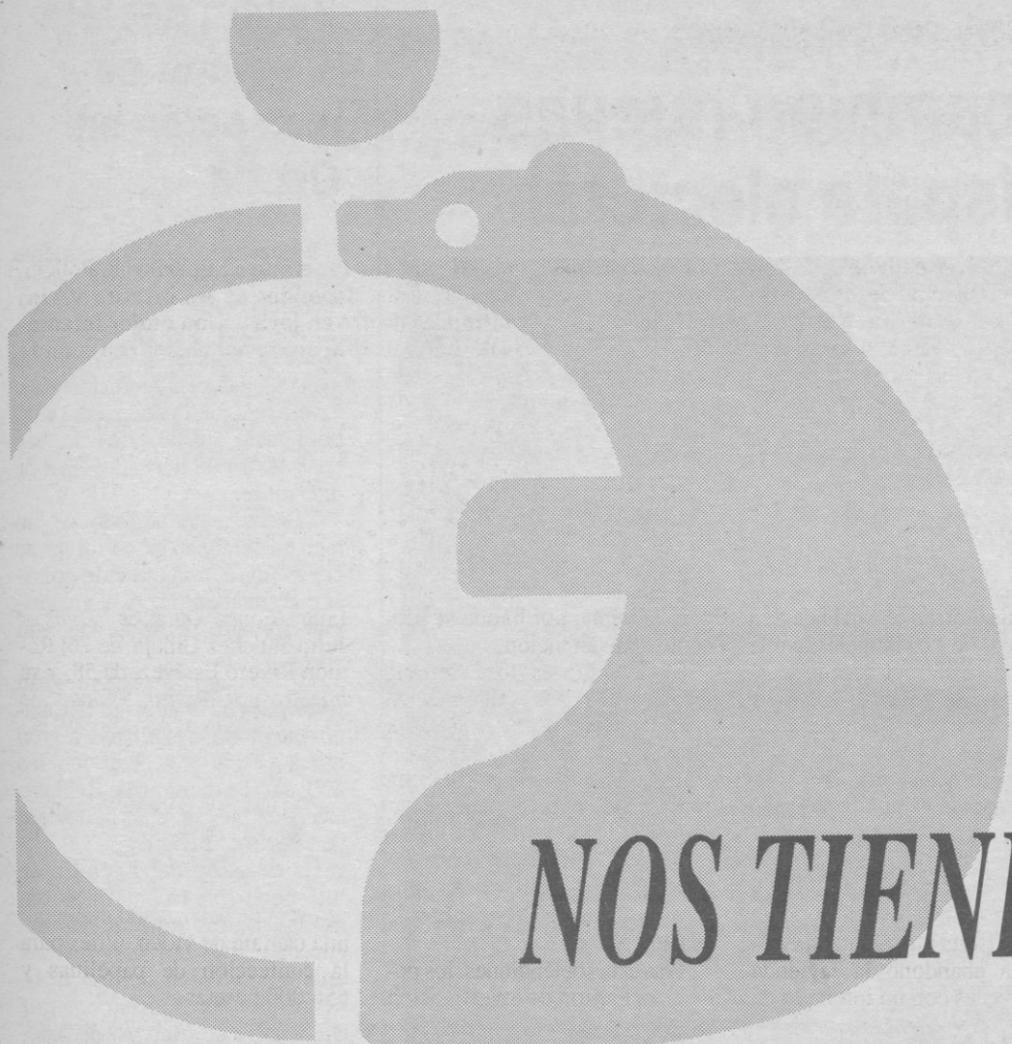


SERIE Canonfax L-700

es Canon es fácil

Hasta 180.000 pts. por su viejo fax en la compra de un Canonfax de papel normal serie L-700.
Tecnología laser. Impresión de alta calidad: sistema UHQ con 64 tonos de grises. Recepción inteligente.
Alta velocidad. Mantenimiento por cartucho.
Alimentación mediante cassette.

COPIADORAS DE SEGOVIA, Madrona, 3. Telf. 911-42 56 47



NOS TIENE A SU LADO.

A partir de ahora, la Caja de Madrid está más cerca de usted para integrarnos y colaborar con la economía de Segovia en general y de La Granja de San Ildefonso en particular.

Para ofrecerle cada vez más y mejores servicios.

Para que disfrute de todas las ventajas que supone tener tan cerca una de las primeras entidades financieras del país con más de 1.150 oficinas trabajando para usted.

Para poner a su alcance todas las posibilidades de ahorro, crédito, inversión y servicios financieros que la Caja de Madrid y su Corporación Financiera tienen para sus clientes.

Para estar, de ahora en adelante, muy cerca de usted.

A su lado.

Oficina de la Caja de Madrid a su servicio en

La Granja de San Ildefonso

Plaza de los Dolores, 11

Tel.: 47 04 25

Y también nos tiene a su lado en:

Segovia Capital

Cervantes, 25

José Zorrilla, 95

Segovia Provincia

EL ESPINAR

Iglesia, 2



CAJA DE MADRID

El candidato demócrata emprende un maratón final de más de 6.500 kilómetros

Bush y Clinton intercambian nuevas acusaciones en la víspera electoral

En las últimas horas antes de las elecciones, demócratas y republicanos intercambiaron una nueva ráfaga de acusaciones para tratar de minar la credibilidad de sus respectivos candidatos a la Presidencia de Estados Unidos. Bush acusó ayer a Clinton de suprimir los archivos que demuestran que eludió servir en la guerra de Vietnam.

Stratford (Efe).— El presidente, George Bush, acusó ayer a su rival demócrata, Bill Clinton, de utilizar "amigos influyentes" y "conexiones especiales" para llevarse los archivos que mostraban que eludió servir en la guerra de Vietnam, a la que se oponía.

Clinton expuso primero razones personales y educativas para evadir el alistamiento a Vietnam, y posteriormente se informó de que su principal motivo era su oposición a esa guerra.

En una clara respuesta a la ofensiva demócrata de implicar a Bush en el escándalo "Irán-Contra", el presidente lanzó esta acusación en un mitin electoral en la cancha de baloncesto de los Detroit Pistons en Auburn Hills (Michigan).

Bush dijo que contaba con la declaración jurada de un ex miembro de la oficina del Cuerpo de Entrenamiento de Oficiales de la Reserva (ROTC), según la cual representantes de Clinton pidieron en 1974 los archivos del ahora candidato presidencial.

El diario "The Washington Times" publicó el sábado declaraciones del ex coronel del Ejército Don Cake, según las cuales el comandante de la unidad para la que trabajó en 1974 le dijo que un grupo de personas vinculadas a Clinton se llevaron sus archivos e instruyeron al ROTC para que no sacaran copias.

Cake firmó posteriormente una declaración jurada en la que confirmaba el contenido de sus declaraciones al "Times".

Al mismo tiempo que Bush lanzaba esta acusación, la portavoz de la campaña republicana, Mary Matalin, calificó el asunto de "maniobra deshono-

rosa" que habla por sí sola de la "falta de credibilidad" del gobernador de Arkansas.

En un comunicado difundido ayer en Washington, Matalin agregó que "si Clinton está diciendo la verdad (sobre la forma en que eludió el servicio militar), ¿por qué no lo dice bajo juramento, como lo hizo Cake?".

Bush visita hoy, lunes, los estados de Filadelfia, nuevamente Ohio, donde ambos candidatos están muy empatados, Kentucky, Luisiana y finalmente Houston, en Texas, donde el gobernante tiene fijada su residencia de voto en el hotel Houstonian, que se declaró recientemente en quiebra.

MARATON INFERNAL

Mientras, en el último día antes de las elecciones presidenciales estadounidenses, el candidato demócrata, Bill Clinton, ha emprendido un maratón infernal de más de 6.500 kilómetros que le llevará a ocho estados en un total de 29 horas.

Muchas manos por estrechar y demasiado poco tiempo: este comentario de un asesor de la campaña demócrata explica el frenético impulso que Clinton quiere dar a su última ofensiva para la conquista de la Casa Blanca. Las horas están contadas.

Pensilvania, Ohio, Michigan, Missouri, Kentucky, Texas, Nuevo México y Colorado: el candidato demócrata partió esta madrugada de la costa Este para llegar hasta las montañas del Oeste del país.

El itinerario —cinco veces modificado en las últimas horas— se centra en estados que Clinton piensa poder arrebatarse a su principal rival, el presidente George Bush.



Bush durante su intervención electoral ayer en Stratford.

El recorrido es enorme y no bastaban las 24 horas de un día normal: para Clinton, el último día de la campaña tendrá un total de 29 horas.

En el último momento, el

governador de Arkansas decidió añadir una etapa más en Texas, que constituye una de las mayores apuestas del equipo del candidato demócrata a la Presidencia.

Bush perdió tres puntos

Según la encuesta diaria de la cadena de televisión "CNN", dada a conocer ayer, Bush perdió tres puntos en un solo día y se encuentra a siete de Clinton (43 a 36 por ciento de votos), cuando el pasado viernes la diferencia era únicamente de un punto.

El retroceso del presidente se debe a las acusaciones sobre su nivel de implicación en el escándalo "Irán-Contra", que ha arrojado dudas sobre su propia credibilidad personal, en la que ha basado toda su campaña electoral.

El gobernante republicano

agregó que "de ninguna manera" el caso "Irán-Contra" está impidiendo que su mensaje electoral llegue a los ciudadanos, pero su portavoz, Marlin Fitzwater, reconoció el sábado que el tema les había hecho perder un día de campaña por el cambio de atención hacia el escándalo.

El jefe de la campaña republicana, Bob Teeter, restó importancia al sondeo de opinión de la "CNN", que Bush había recibido con visible desánimo, y señaló que hay otras encuestas que no muestran las variaciones expresadas en esa encuesta.

Yeltsin decreta el estado de excepción en Osetia

Moscú (Efe).— El presidente de la Federación Rusa, Boris Yeltsin, decretó hoy, lunes, estado de excepción en Osetia del Norte e Igushetia, informó la agencia independiente Interfax. La medida regirá desde las 14.00 hora local (11.00 gmt) de hoy hasta las 14.00 horas del día 2 de diciembre.

Durante este período de un mes en la zona del conflicto se creará una administración provisional encabezada por el vicepresidente ministro de Rusia Georgui Jizhá.

El conflicto oseta-ingush amenaza convertirse en detonador para toda la explosiva región norcaucásica y acabar con los 200 años de dominio de Rusia en esa zona que siempre consideró de interés estratégico.

La decisión del Kremlin de interponer las tropas rusas entre las partes enfrentadas recuerda a los observadores una análoga decisión del ex presidente soviético Gorbachov que del mismo modo trató de sofocar el conflicto en Nagorno Karabaj hace cuatro años, cuando apenas había comenzado. Moscú reiteró que no admitirá la revisión de la frontera de Osetia del Norte, trazada por Stalin tras la deportación del pueblo ingush y entregar sus tierras a los osetas.

Tropas georgianas se apoderan de los arsenales rusos

Tiflis (Efe).— Tropas georgianas se apoderaron de los arsenales del Ejército ruso en la ciudad de Ajaltsij, en el sur de la república.

Unos 200 efectivos y cinco carros de combate participaron ayer, domingo, en la toma de los arsenales rusos, donde había unos 650 vagones de proyectiles de artillería, dijo hoy, lunes, a Efe el coronel Guennadi Dolgachov, portavoz del Ejército ruso en Georgia.

El destacamento armado, que, según las fuentes rusas, pertenece al Ministerio de Defensa de Georgia, tomó como rehenes a tres oficiales y a dos soldados rusos.

Después, entabló negociaciones con la guardia de los arsenales y, bajo la amenaza del empleo de las armas, los militares rusos aceptaron abandonarlos y fueron trasladados a Jashuri, la estación ferroviaria más próxima.

Según el portavoz militar, el comandante de las tropas rusas en Georgia, general Fiódor Reut, ofrecerá hoy a las 16.00 hora local (13.00 gmt) una declaración oficial de los sucesos.

El coronel Guennadi Dolgachov negó que las autoridades castrones hubiesen presentado un ultimátum al Gobierno georgiano.

El alto el fuego acordado entre el Gobierno angoleño y UNITA es violado hoy con nuevos tiroteos en Luanda

Luanda (Efe).— Una tensa calma reina hoy, lunes, en la capital angoleña, tras el acuerdo de alto el fuego logrado anoche entre el Gobierno y la Unión Nacional para la Independencia Total de Angola (UNITA) que, sin embargo, ya fue violado esta madrugada.

A primeras horas de la mañana se registró un fuerte tiroteo, acompañado de algunas explosiones, en el barrio residencial de Miramar y, posteriormente, otras zonas de la capital vieron roto el silencio del amanecer por el ruido de disparos esporádicos.

En declaraciones telefónicas a

la radio nacional de Suráfrica, el agregado militar surafricano, Johan Smith, informó de que tropas gubernamentales atacaron a las 05.00 (04.00 gmt) de hoy la residencia del líder de UNITA, Jonás Savimbi, situada en el barrio de Miramar, mientras se libraban combates en otros puntos estratégicos del centro y las afueras de Luanda.

Savimbi se encuentra en Huambo, en el centro del país, desde principios del pasado octubre, pero se cree que su residencia en Luanda está ocupada por importantes dirigentes de UNITA.

Según Smith, que se encuentra en un transbordador atracado en la bahía de Luanda para evacuar a ciudadanos extranjeros, los incidentes han costado la vida a varias personas entre civiles y militares.

500 MUERTOS

El acuerdo de alto el fuego, negociado personalmente por el secretario general de Naciones Unidas, Butros Gali, en contactos con el presidente angoleño, José Eduardo Dos Santos, y Savimbi, entró oficialmente en vigor a las 00.01 de hoy (22.01 gmt del domingo).

Dicho acuerdo debe de poner fin a los violentos combates registrados en los últimos días en las principales ciudades del país entre la Policía y UNITA, que han causado alrededor de unos 500 muertos y un millar de heridos.

Pese al acuerdo de alto el fuego, informaciones procedentes de la ciudad de Benguela, capital de la provincia del mismo nombre y situada en el litoral angoleño, dieron cuenta esta mañana de nuevos combates, provocados por un nuevo intento de UNITA de atacar el aeropuerto y las sedes del Gobierno y la Policía.

Ayer comenzó en Bosnia la "semana de tranquilidad" pactada por UNICEF y las partes beligerantes

Un voto de censura ultranacionalista contra Milan Panic enfrenta hoy a Serbia y Montenegro

Si prospera hoy el voto de censura ultranacionalista contra el primer ministro Milan Panic, la nueva República Federal de Yugoslavia (Serbia y Montenegro), fundada en marzo, emprenderá el camino de su desintegración, antes de ser reconocida por las Naciones Unidas y la CE.

Belgrado (Efe).— En su editorial de hoy, el diario independiente "Borba" se pregunta si la posible caída de Panic no acercaría la temida guerra civil entre serbios.

El líder paramilitar serbio Vojislav Seselj, diputado y presidente del Partido Radical, ha exigido un nuevo voto de censura,

tras haber fracasado en ello el 31 de agosto, por habersele distanciado los aliados neocomunistas de Slobodan Milosevic.

Ya la televisión del Estado serbio, tan subordinada que la oposición la denomina "el video de Milosevic", condenó a Panic ayer en una emisión de dos horas en la que intentó probar que el

primer ministro no ha hecho nada en sus 100 primeros días. Si Panic fuera derrotado en la Cámara de los Ciudadanos, le quedaría el apoyo de los veinte diputados montenegrinos de la Asamblea yugoslava, en la que Montenegro (600.000 habitantes) y Serbia (10.000.000) se reparten por igual sus 40 escaños.

La "semana de tranquilidad", pactada por la UNICEF y las partes beligerantes en Bosnia-Herzegovina (serbios, croatas y musulmanes), comenzó ayer do-

mingo, en Sarajevo con la distribución de alimentos y juguetes a los niños de esa ciudad, asediada desde el pasado mes de abril.

Durante esta "semana de tranquilidad", la organización de Naciones Unidas para la Infancia prevé llegar hasta más de un millón de niños en toda la república.

Los dirigentes serbios, croatas y musulmanes se han comprometido, además de facilitar el paso a los convoyes de UNICEF a no bombardear los hospitales y escuelas.

Los neonazis coordinan sus estrategias en Berlín

Berlín (Efe).— Cada vez más agrupaciones neonazis de toda Alemania trasladan sus centros de coordinación a Berlín, a la que consideran "la antigua y la nueva capital del Reich", según un informe del Servicio de Protección de la Constitución de la RFA.

El documento, que reproduce hoy, lunes, la prensa local, menciona las proyecciones tanto nacionales como internacionales que esas organizaciones ultraderechistas atribuyen a Berlín como capital y futura sede del Gobierno y el Parlamento.

La intención de "hacer notar su presencia" desde Berlín parece unificar criterios incluso entre militantes de agrupaciones neonazis cuyas direcciones rivalizan entre sí, como la Unión Popular Alemana (DVU) y el Partido Republicano, señala el informe.

Entre las primeras actividades emprendidas en esta ciudad figura la de organizar para el 15 de este mes la próxima concentración anual de extrema derecha de todo el mundo en la cercana localidad de Halbe, en el cementerio militar que alberga el mayor número de soldados alemanes caídos en la Segunda Guerra Mundial.

El documento agrega que la DVU, se prepara a establecer secciones regionales en Berlín y en el Estado de Brandeburgo.

Fujimori propone un referéndum para instaurar la pena de muerte

Lima (Efe).— Perú votará el 22 de noviembre próximo no sólo para elegir un Congreso Constituyente Democrático (CCD) sino, simultáneamente, por la aplicación o no de la pena de muerte a los terroristas, afirmó este fin de semana el presidente peruano, Alberto Fujimori.

La propuesta ha sido hecha por el gobernante, pero ahora falta que el Jurado Nacional de Elecciones (JNE) diga si está en condiciones de atender la doble votación que se propone para dentro de 22 días.

Fujimori lanzó lo que el diario limeño "El Comercio" llamó "un globo de ensayo" en una reunión con los mas altos jefes policiales de todo el Perú.

El gobernante dijo que el único problema para llevar a cabo el referéndum sobre la pena de muerte es de logística "y entendemos que en cualquier otro punto no hay dificultades".

Fujimori dijo que la posible realización del referéndum sobre la pena de muerte no quiere decir que se renuncie a denunciar el Tratado de San José de Costa Rica, que suscrito por Perú en 1979 le ata para aplicar la pena capital en su territorio. Actualmente la pena máxima en Perú es la cadena perpetua.

NUEVO MONTEGO LXi

LO QUE MAS LE COSTARA SERA CREERLO



MOTOR 2 LITROS
INYECCION
Y EQUIPAMIENTO
EXCLUSIVO
POR SOLO 1.595.000 PTAS.*

Nadie más puede ofrecerle un equipamiento semejante a un precio tan sorprendente. Por eso es difícil de creer. En el nuevo Montego LXi tendrá un motor de 2 litros inyección con catalizador, dirección asistida, elevalunas eléctricos delanteros, espejos retrovisores eléctricos y térmicos, cierre centralizado, inserciones de madera y tapicería deportiva "Crayons". Acérquese a su concesionario Rover y comprobará que todo es verdad. Aunque le cueste creerlo.



* Precio final recomendado, IVA y transporte incluidos.

MONTEGO

Serie Limitada LXi

BARRAS Y ESTRELLAS (y II)

Sus adversarios republicanos le recuerdan sus problemas matrimoniales y de reclutamiento

"Clinton ha hecho una campaña agresiva para robarle el bolsillo a George Bush"

El discurso de Bill Clinton fue el mismo que había venido pronunciando durante su gira, tocando brevemente temas como la reforma de la asistencia social y de la sanidad, su plan económico y su proyecto para financiar a los estudiantes a cambio de servicios públicos.

JOSE LUIS GUERRERO.
Director de Ical.

También atacó a Bush por un anuncio que le acusa de proyectar la subida de los impuestos a la clase media y criticó duramente al presidente por el programa federal de ayuda a los empresarios, incluidos los americanos, para abrir fábricas en países extranjeros.

LITTLE ROCK, Arkansas, 7 de octubre.— George Stephanopoulos no podía estar más fuera de lugar en Little Rock. Al igual que en las ciudades de Oklahoma, casi toda la gente con la que te topas en los restaurantes, hoteles o comercios de Little Rock. Pero el director de comunicaciones de Clinton estuvo poco comunicativo y desagradable, hasta el punto de ser casi hostil. La actitud de Stephanopoulos —antiguo portavoz del líder de la mayoría en el Congreso, Richard Gephardt— es normal en Washington. En esta parte del país es como una tremenda pesadilla.

Clinton está en la capital del Estado para dejar descansar su voz y prepararse para el primer debate presidencial que tendrá lugar dentro de unos pocos días. El cuartel general de Clinton también está en Little Rock, en el edificio que, no hace mucho tiempo, albergó un periódico local que fue a la quiebra. Stephanopoulos había convocado una sesión de prensa para el mediodía de hoy, aparentemente para informar de algo.

Clinton si pierde las elecciones volverá a ser gobernador, cargo que ha ocupado durante 12 de los últimos 14 años. Su actual mandato expira a principios de 1995. Su trabajo ha sido elogiado, especialmente por los otros gobernadores, y censurado, sobre todo por los republicanos. Una de sus mayores preocupaciones ha sido la educación: impulsó un paquete de reformas educativas a principios de los 80, aunque tuvo problemas para conseguir que la Asamblea Legislativa subiera los impuestos para financiarla.

Se había hablado de él como posible candidato presidencial durante años. Y cuando muchos de los pesos pesados demócratas declinaron intervenir en el momento en que el nivel de popularidad de Bush era alto, Clinton decidió intentarlo tras retractarse de la promesa, hecha cuando

preparaba su campaña para gobernador en 1990, de que no se presentaría a presidente. De su pasado —y de ciertos aspectos de su vida— se ha escrito y comentado desde que entró en la carrera presidencial: la muerte de su padre, la infancia en la pequeña ciudad de Hope, Arkansas, un padraastro abusivo, el hecho de evitar el reclutamiento, sus problemas matrimoniales.

Gran parte de lo escrito —lo que se refiere al reclutamiento y a su matrimonio— ha sido negativo; y mucha gente le había eliminado durante las primarias por este motivo. Ahora, a cuatro semanas de las elecciones, Clinton llevaba una ventaja de más de 10 puntos en la mayoría de los sondeos. Y en los últimos días, Clinton y su campaña han tenido que

prepararse para una partidaria de Clinton afirmó que está cansada de oír a Bush hablar del expediente militar de Clinton. Y Jimm Briley, un partidario de Bush, encargado de sección de la compañía Hallmark en Kansas City, dijo que en realidad eso no le preocupaba. "Pero", añadió Briley, "creo que debería estar limpio. Creo que si estubo en Moscú debería decirlo 'estube allí' y lo que hizo. Pienso que lo que más podría perjudicarlo es que contesta un día de una manera y al siguiente de otra". Antes de dejar Little Rock hoy en dirección a Kansas City para prepararse para el debate, Clinton ha hablado del tema con los periodistas que viajan con él, ante todo para responder a los comentarios de Bush. La visita a Moscú, en parte por-

venson en 1956. Platko dijo que podía adivinar "por el tono de lo que oigo a todo el mundo" que Clinton va a ganar. Randy Russell, un autor que va a votar "contra Bush", predijo que Clinton ganará a Missouri y Kansas. Y Briley, un partidario de Bush, comentó "Va a ser muy refiada en Missouri. Probablemente ganará Clinton". Pero no será con la ayuda de Briley, quien añadió que no confía en el programa económico de Clinton: "Creo que olvidará que es un moderado y volverá a ser un liberal. Ese es el estilo de Washington".

Susan Cox, una estudiante de doctorado de Kansas City, dijo que Clinton "ha hablado de los únicos temas que creo que son importantes además de la economía: la sanidad; pienso que hay



Perot, Clinton y Bush durante el primer debate televisado.

TELEFOTO EFE

responder repetidamente a cuestiones sobre si no están demasiado seguros de su ventaja. Hoy, un portavoz de la campaña, Dee Dee Myers, les comentó a los periodistas que esa conclusión "se opone a toda lógica". "Clinton", dijo "acaba de hacer una gira agresiva por territorio republicano intentando 'robar el bolsillo de George Bush'".

¿Cómo se puede interpretar eso como un exceso de confianza en nuestra ventaja? Mientras tanto, el pasado de Clinton ha surgido hoy de nuevo cuando los periodistas le han preguntado a Stephanopoulos por el viaje a Moscú. Stephanopoulos, en uno de sus momentos más expansivos, acusó a la campaña de Bush de sacar el tema para desviar la atención de otros como la economía y la sanidad. En el programa de Larry King esta noche Bush mismo ha planteado preguntas sobre la visita.

KANSAS CITY, Missouri, 8 de octubre.— John Platko, un comerciante de Kansas City que se inclina por Bush, comentó que está "inquieto" por la visita de Clinton a Moscú. Donna Mar-

que hay poca actividad de la campaña y en parte porque Bush no lo había mencionado, se ha convertido en el tema de la semana. Hoy ha sido la primera vez en, al menos, los últimos cuatro días, que Clinton ha hecho algo más que un comentario de pasada a los periodistas que le siguen.

Buena parte de lo que han escrito los últimos días lo han recogido de la televisión, algunas veces a pocos metros del candidato sobre el que estaban escribiendo. El periódico de Kansas City traía un artículo esta mañana sobre las causas y los síntomas de la laringitis, un problema frecuente para Clinton; le obligó a suspender algunos actos para dejar descansar la voz. Este Estado votó a Bush en 1988 y a Ronald Reagan en las dos elecciones anteriores. Pero los votantes entrevistados hoy en el centro de la ciudad estaban convencidos de que Clinton ganará el Estado el próximo mes.

Missouri ha votado todas las candidaturas presidenciales vencedoras en este siglo excepto una, cuando apoyó a Adlai Ste-

que hacer algo con respecto al SIDA y que necesitamos estar a favor del aborto. Martin, que apoyaba a Perot hasta que abandonó la carrera presidencial en julio, afirmó que el crecimiento del empleo era el tema más importante para ella. "Clinton parece ser el único que habla sobre ello", dijo. "En estos momentos estoy en paro. Bush no explica cómo va a crear más empleo y Clinton, al menos, intenta sacar algún tipo de plan. De lo único que Bush quiere hablar es del historial militar de Clinton".

"Creo que la guerra de Vietnam fue estúpida. Compadezco a los que fueron; mi tío fue. Pero fue una guerra estúpida y ¿a quién le importa? Necesitamos un cambio, tanto si es Perot como si es Clinton". En Kansas City, el domingo, los Eagles de Filadelfia jugarán contra el equipo local, los Chiefs. Más abajo, en San Luis, estarán unos políticos muy serios hablando de sus temas. Si esta semana ha indicado algo, el debate probablemente será mucho más duro.



La apariencia de Kennedy

Bill Clinton recuerda inequívocamente la imagen de John Fitzgerald Kennedy. Observarle en los mñines, verle en televisión, escuchar sus mensajes, todo te aproxima al mítico JFK, quien ahora ha cobrado nueva actualidad por el doble efecto producido por la película del mismo nombre de Oliver Stone y el reciente fallecimiento del fiscal Jim Garrison, quien elaboró una laboriosa argumentación según la cual el presidente Kennedy fue víctima de un complot en el que participaron altas instancias del Estado.

El aspecto físico de un hombre joven, con un excelente good-looking, que sabe cómo dirigirse al ciudadano, en vivo y a través de la televisión, encarando la cámara para enviar mensajes directos, son elementos que te llevan la mente a los años 60, cuando Kennedy fue capaz de ilusionar al pueblo norteamericano con su política de la "nueva frontera".

En las intervenciones públicas que tuvo oportunidad de escuchar al candidato demócrata, siempre le oí hablar del "cambio", de la necesidad de un cambio; algo que me recordó la campaña del PSOE en España en 1982. Es como si este slogan —"Por el cambio"— fuera la clave para derrotar al oponente que lleva un tiempo en el Gobierno; y a mí no me sorprendería que fuera utilizado por José María Aznar en las próximas elecciones generales a celebrar el año que viene en nuestro país. Clinton posee todos los activos que un candidato USA precisa.

Comenzó su carrera hacia la nominación demócrata justo cuando Bush estaba más apreciado por la ciudadanía; y ha realizado una campaña valiente y decidida, algo que les faltó a Michael Dukakis, Walter Mondale y Jimmy Carter, los otros candidatos del Partido Demócrata, en anteriores elecciones. Mañana, martes 3, madrugada del día 4 en España, Bill Clinton puede convertirse en el nuevo presidente de los Estados Unidos de América.